Repopulating the court of the seventh pylon at Karnak: A study of graffiti in context

Volume II: Plates, Catalogue and Appendixes

Chiara Salvador

The Queen's College

Thesis submitted for the degree of Doctor of Philosophy at the University of Oxford
Hilary 2019

Plate 1

Selected graffiti in CR10

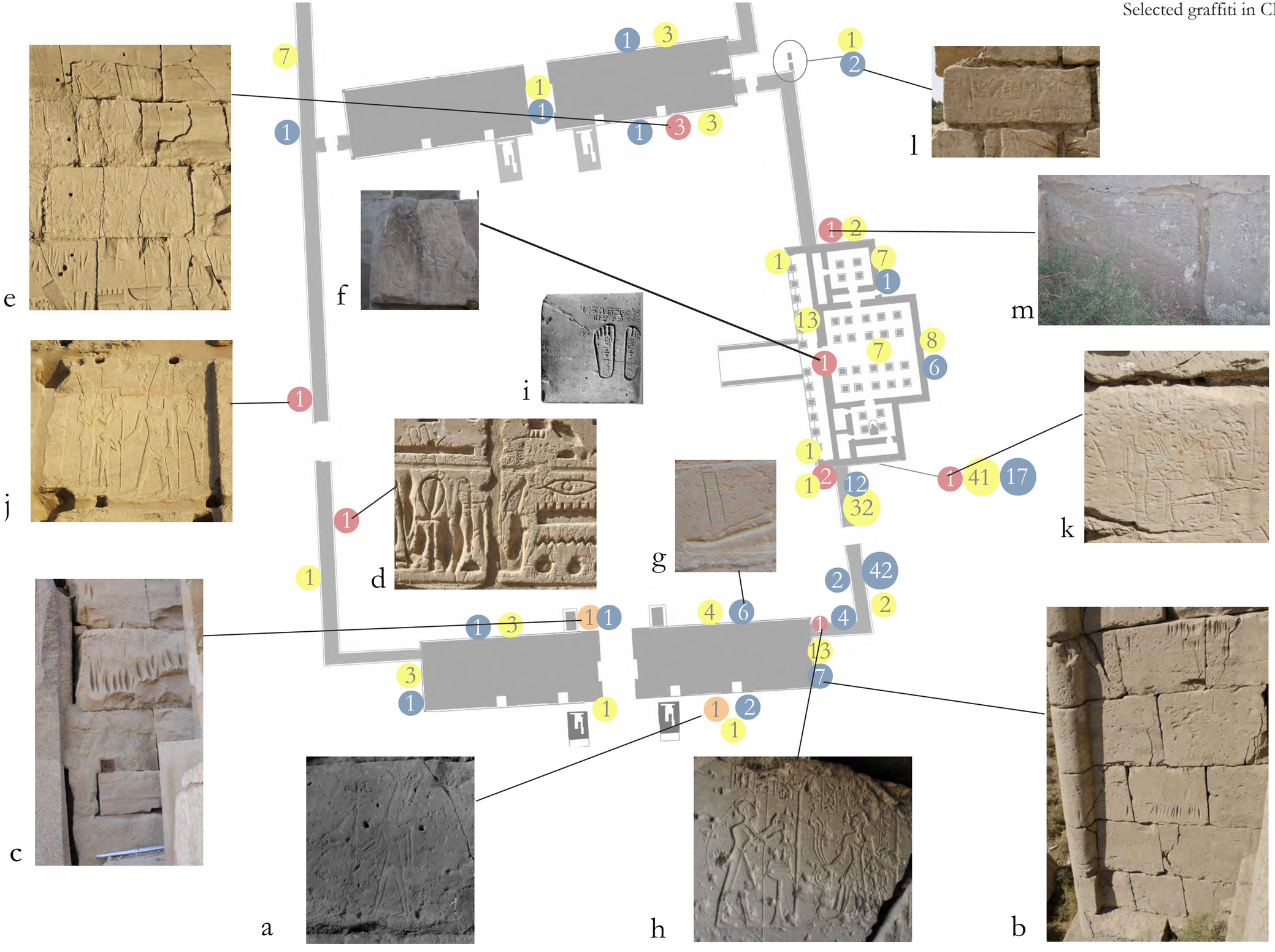


Plate 2

Selected graffiti in CR9



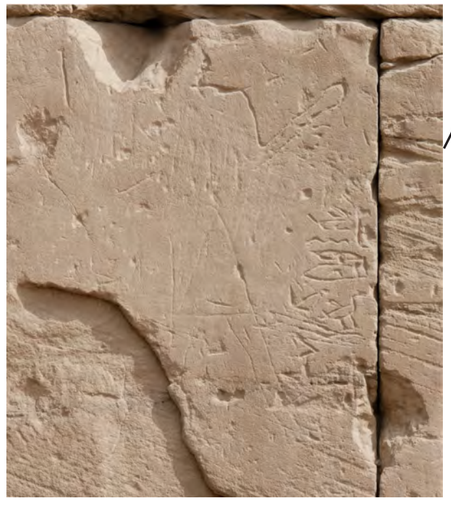




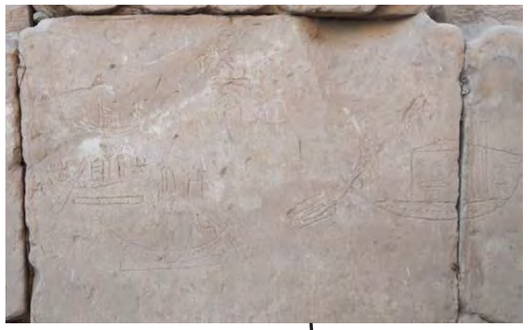




Plate 3

Selected graffiti in CR8





















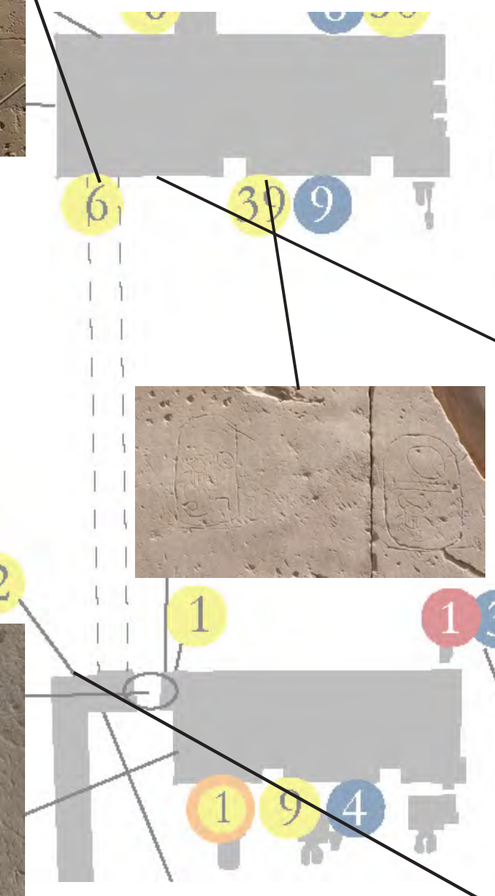


Plate 4

Selected graffiti on exterior walls of CR7

























1 44 21 105 1 3 1 22 10 10 1 7 2 4 3 31 2 1 4 6 8 50 24 3 15

Catalogue

Catalogue entries include all graffiti incised within the court of the seventh pylon, while all those on the exterior walls are excluded. Entries are arranged topographically following the order of the survey in section 3.2:

- Seventh pylon's east massif (EM)
- Seventh pylon's west massif (WM)
- The west wall (WW)
- The east wall (EW)
- The north wall (Ramesses IX's gate) (NW)

Each entry is defined by the name of the structure, the course and the block number, followed by a small letter designating an individual graffito on a given block (e.g. WW-B7.a is the label for graffito a, on block no. 7 of course B, on the west wall). Courses are named from the bottom up with capital letters, so C always refers to the third course from the ground. For convenience, only blocks inscribed with graffiti are numbered progressively; sidewalls blocks are counted from north to south, while those on the pylon's massifs are counted from the central doorway towards the exterior sides. The north wall presents only one graffito, so the subdivision in blocks and courses is not necessary and the graffito is simply denominated 'NW.a'.

The three large secondary scenes on the north end of the east wall are the only ones covering more than one block each. For simplicity they are denominated after the first inscribed block: e.g. the large criosphinx scene, carved over 8 blocks (B1–2, C1–3, D1–3), is denominated EW-B1.a. Following the same principle, the two lower scenes are labelled EW-A1.a and EW-A2.a respectively.

For ease of consultation, drawings of wall elevations with the location of graffiti are provided at the beginning of each catalogue section, together with photographs of the structures. Due to their length, photographs of the two sidewalls have been obtained by stitching together a number of CFEETK's archival images on Photoshop. The operation inevitably produced some distortion, which will be rectified in the future, when the anastylosis project of CR7 will be completed and photogrammetry will be done.

When available, individual entries are preceded by a photograph of a block with the position and names of the graffito/i on it. Entries are deliberately kept concise and include a thumbnail image on the right-hand side. The 'KIU' field provides the number of the *Karnak identifiant unique*, corresponding to the name of an individual entry in the Karnak SITH database (http://sith.huma-num.fr). The 'archive' field refers to Traunecker's unpublished archive in Oxford, which is organized in notebooks (*Cahiers*). The 'type' field defines a graffito as figurative,

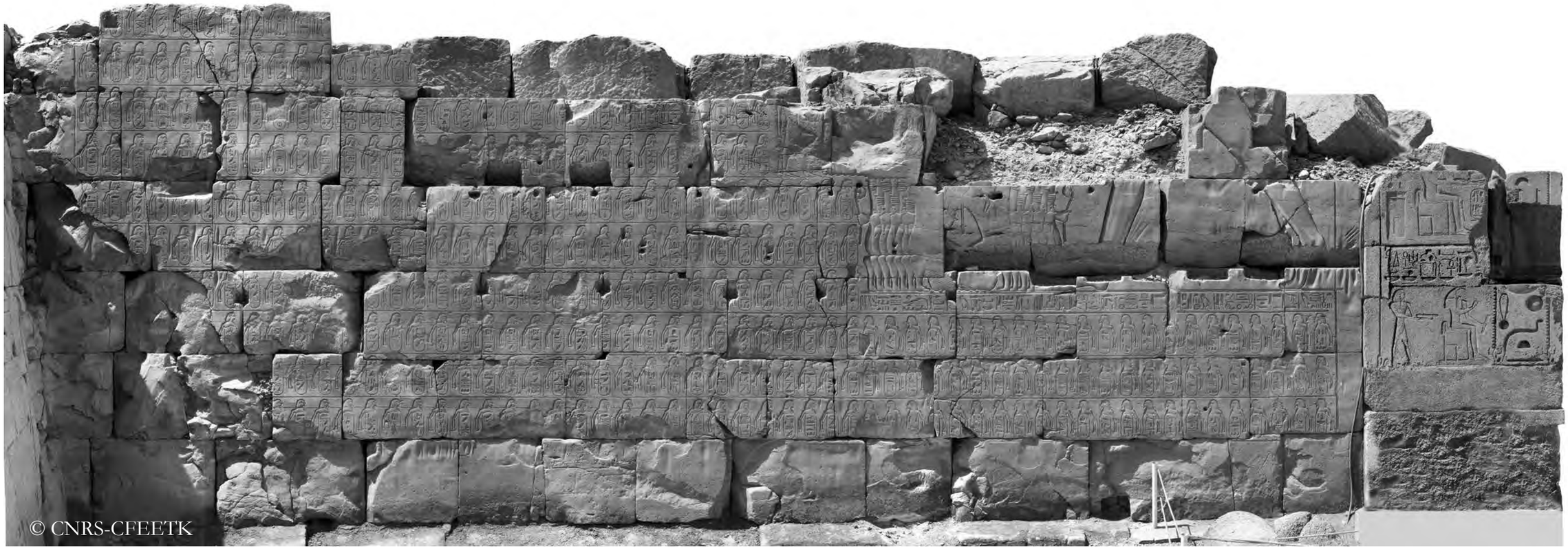
textual, or a scene. For textual graffiti the script is specified (e.g. hieratic, hieroglyphic, demotic), while the transliteration and translation are provided in the 'translation' field. Figurative graffiti are briefly described in the 'description' field. Dimensions of each graffito and height from the original ground level (unless otherwise specified) are given in the 'dimensions' and 'height' fields respectively. The 'comment' field provides additional information about the graffito, which may include possible alternative interpretations, similarities with other graffiti, or references to further discussions in the main body of the thesis.

Dating of individual graffiti is too problematic to be included in the catalogue, and is discussed in context in volume 1 (chapters 3 and throughout part II). A few gaps in the documentation have been detected when it was too late to amend them. These include a few missing scales in some photographs, some missing overview shots of entire blocks, and some height above the original ground level yet to be calculated. These data will be collected in future fieldwork seasons and incorporated in this catalogue.

PY7 - EM


D
C
B
A
D.3
D.2
D.1
C.2
C.1
B.2
B.1
A.7
A.6
A.5
A.4
A.3
A.2
A.1
KIU4646
KIU4643
KIU4644
KIU4646
KIU4623
KIU4647
KIU4641

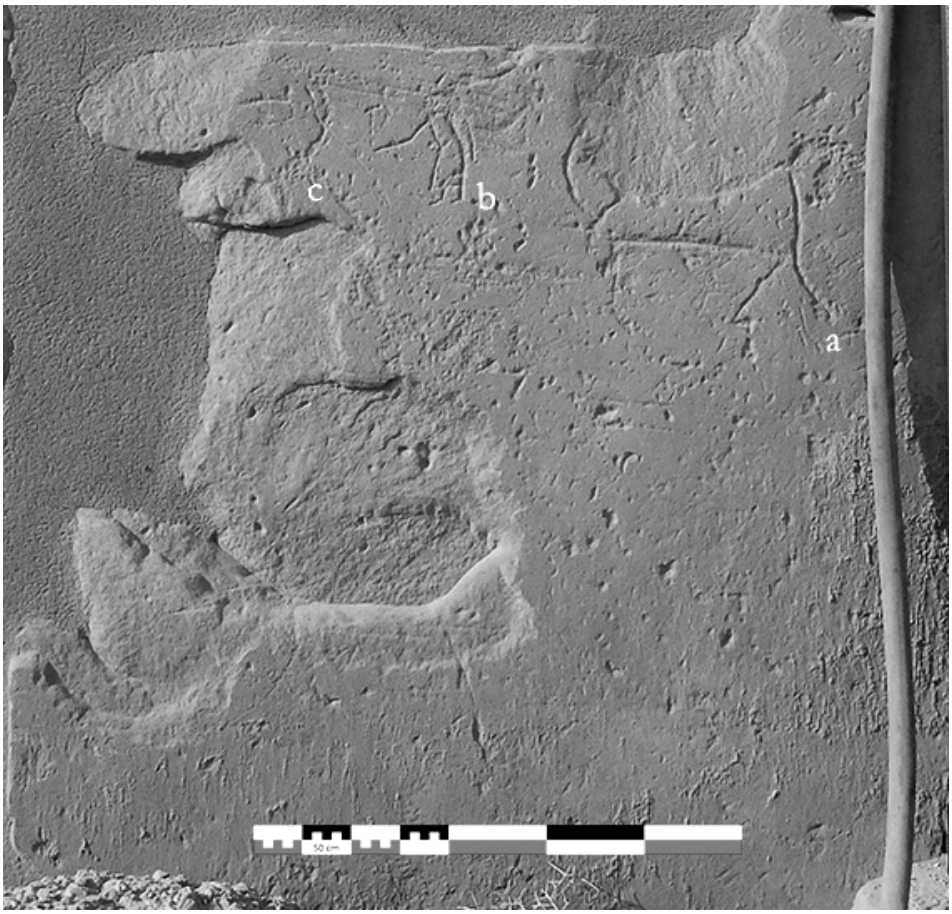
PY7 - EM



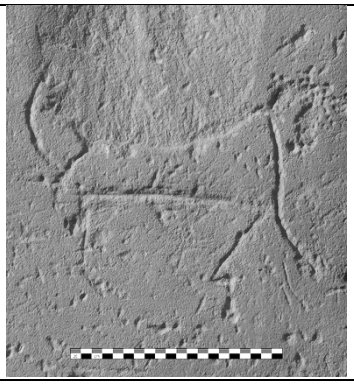
Seventh pylon – east massif (EM)

Course A

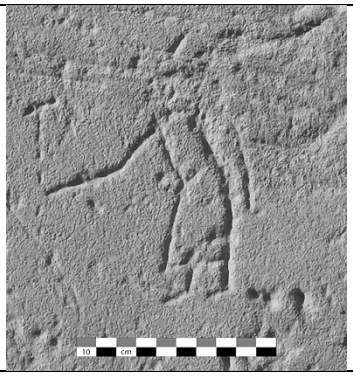
Location	Block EM-A1



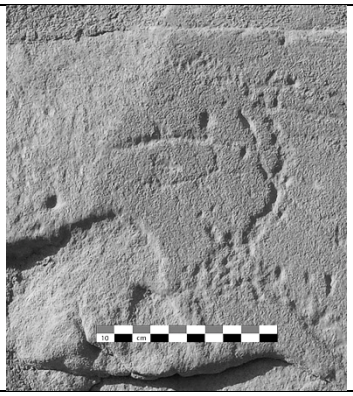
No.	EM-A1.a
KIU	N/A
Archive	Cahier iv: 58 (1)
Type	Figurative
Description	Lion?
Dimensions	20 x 29 cm
Height	Ca. 62.5 cm
Comment	Back made with chipped part of the block. Very stylized, with thin legs, tail and neck rendered as single lines. Tail upwards suggests it is a lion and not a horse.



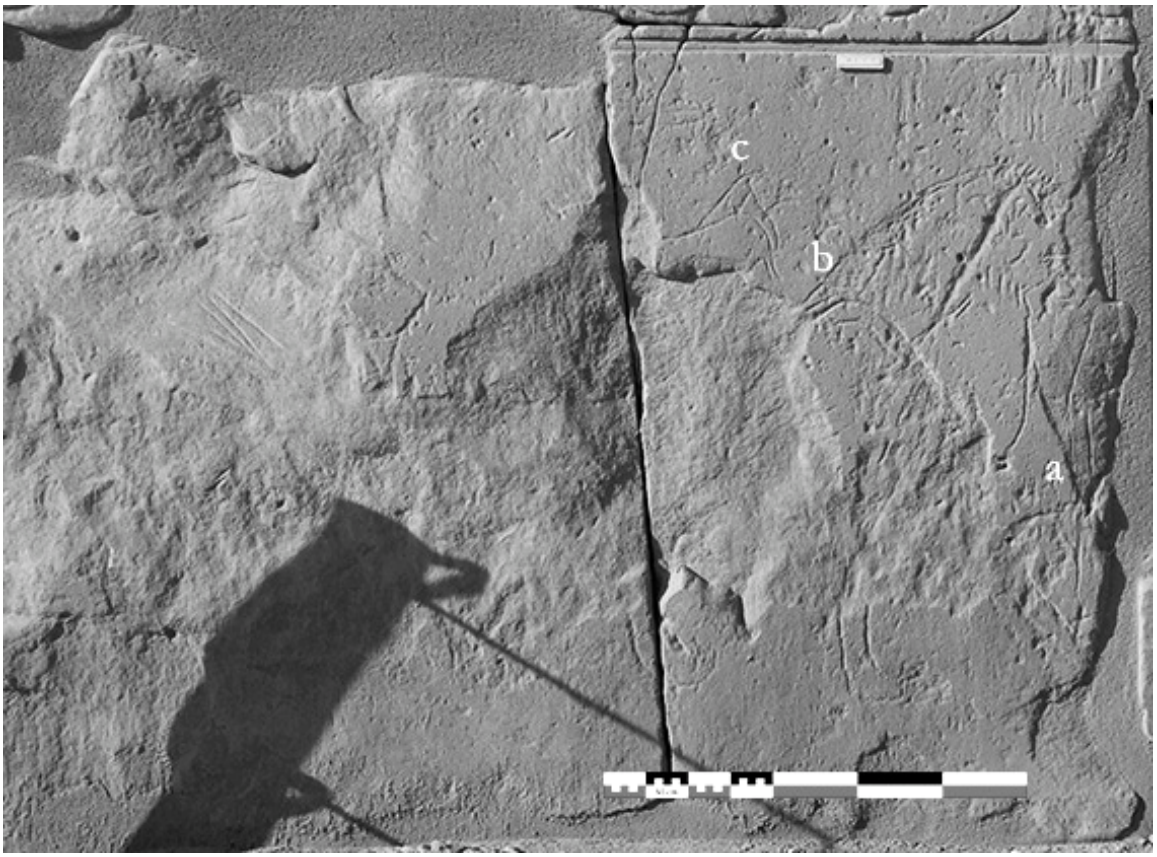
No.	EM-A1.b
KIU	4641
Archive	Cahier iv: 58 (2)
Type	Figurative
Description	Man with staff
Dimensions	11.5 x 12 cm
Height	Ca. 73.5 cm
Comment	Leaning forward. Very geometric: the torso is rectangular; the limbs are rendered as single lines. It wears a long tunic. The head is not preserved.



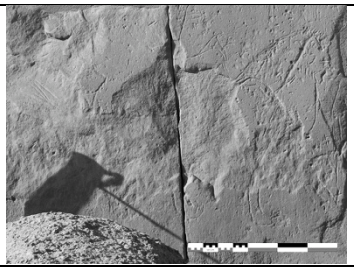
No.	EM-A1.c
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Human face
Dimensions	10.5 x 10 cm
Height	Ca. 80 cm
Comment	Crude face in profile with oversized eye.



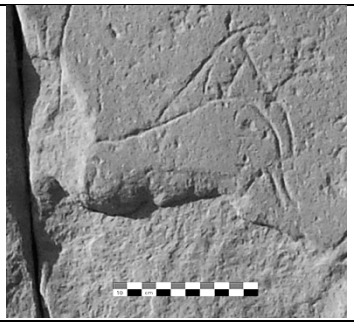
Location	Block EM-A2



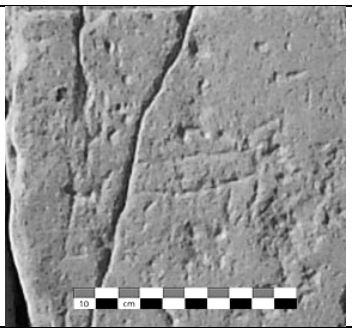
No.	EM-A2.a
KIU	N/A
Archive	Cahier iv: 58 (3)
Type	Figurative
Description	Lion
Dimensions	64 x 35 cm
Height	Ca. 18 cm
Comment	Lion with long mane and foreleg advanced. Body and back chipped away.



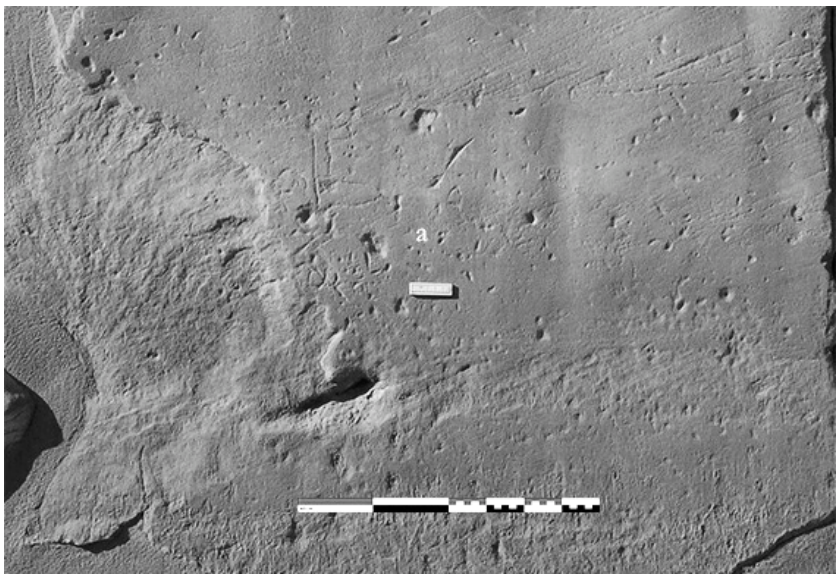
No.	EM-A2.b
KIU	N/A
Archive	Cahier iv: 58 (3)
Type	Figurative
Description	Lion
Dimensions	13 x 15.5 cm
Height	Ca. 68.5 cm
Comment	Smaller and simpler version of previous lion (EM-A2.a). Only front part preserved.



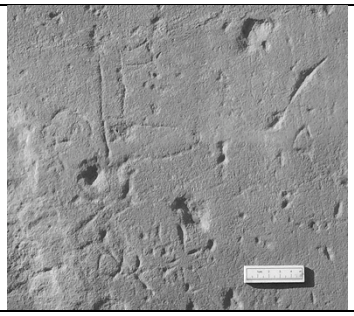
No.	EM-A2.c
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Quadruped
Dimensions	4.5 x 11 cm
Height	Ca. 85 cm
Comment	Crude quadruped, possibly imitation of the lions on the same block (EM-A2.a-b).



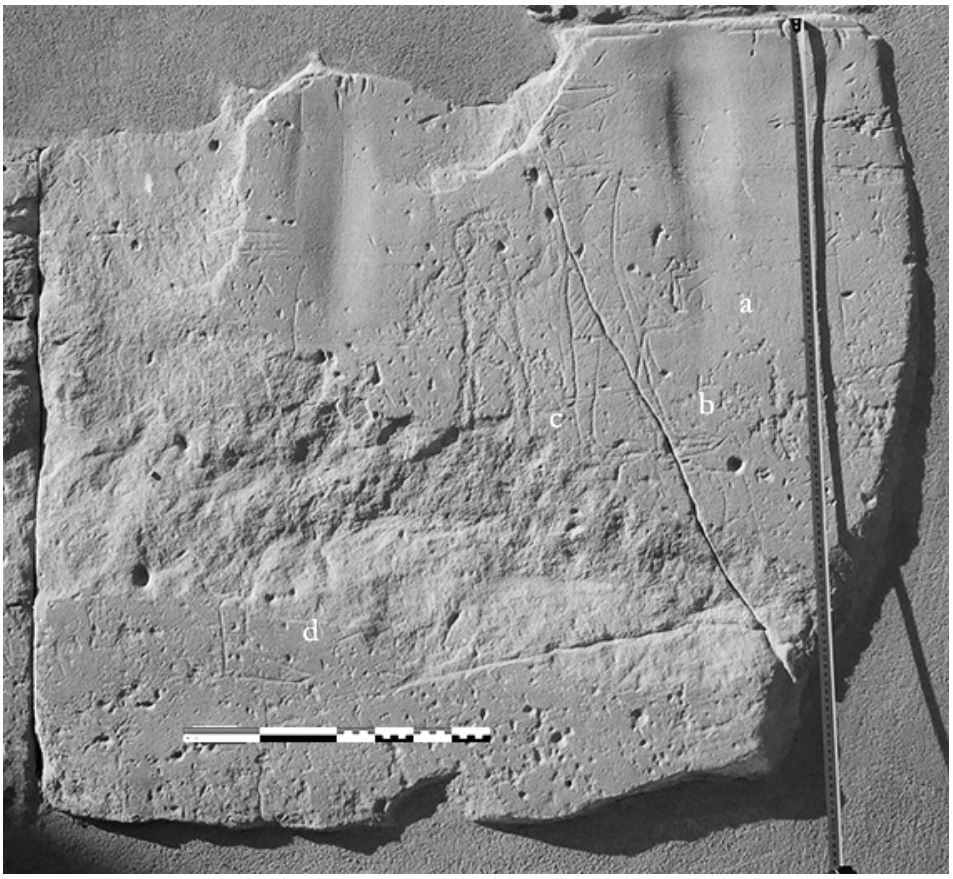
Location	Block EM-A3



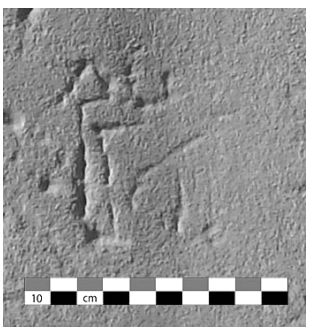
No.	EM-A3.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Geometric: C-shaped
Dimensions	10.5 x 8.5 cm
Height	Ca. 59 cm
Comment	Similar to EM-A4.a. Below is a possible text: illegible.



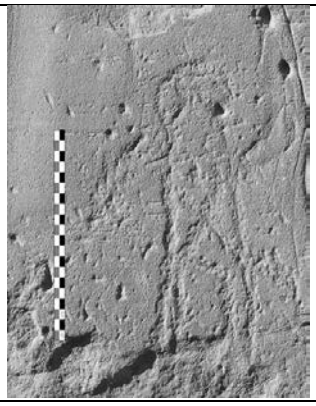
Location	Block EM-A4

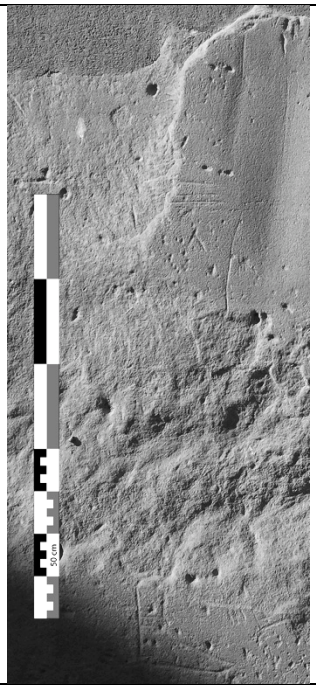


No.	EM-A4.a
KIU	N/A
Archive	Cahier iv: 58
Type	Figurative
Description	Geometric: horse-show shaped
Dimensions	6.5 x 5 cm
Height	Ca. 72 cm
Comment	Similar to A3.a.

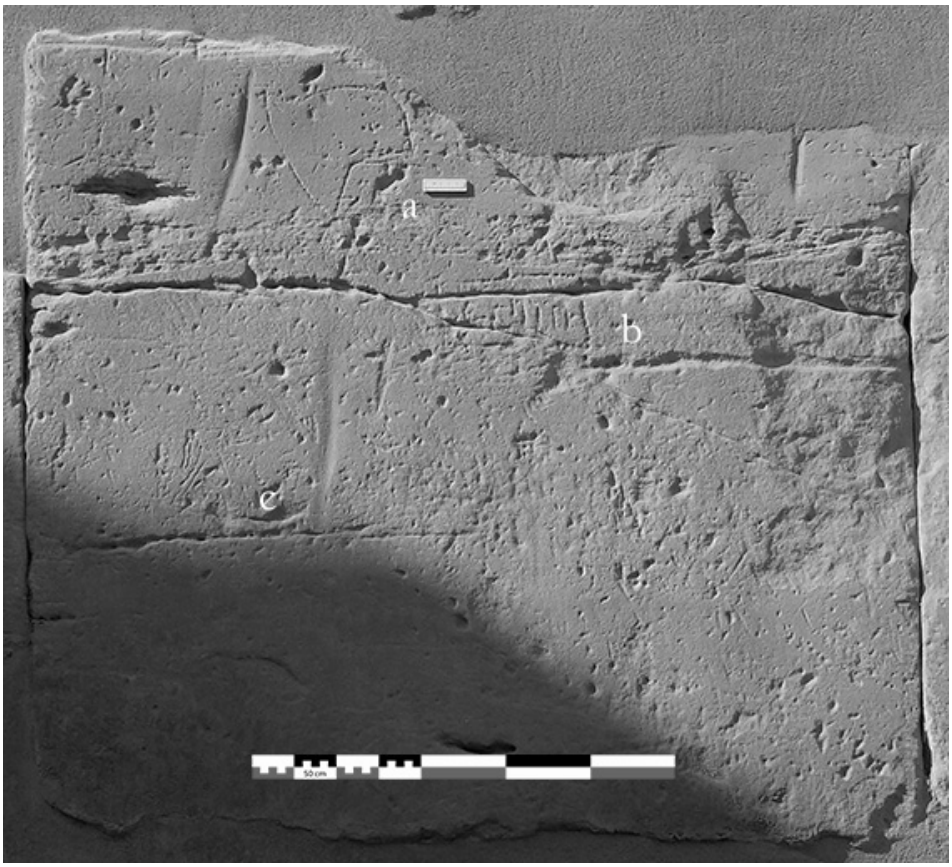


No.	EM-A4.b	
KIU	4647	
Archive	Cahier iv: 58 (4)	
Type	Figurative	
Description	Man with short kilt	
Dimensions	49 x 28 cm	
Height	Ca. 54 cm	
Comment	Standing figure, facing west, quite proportioned. Arms not preserved, head hardly visible. Crossed stola on torso.	

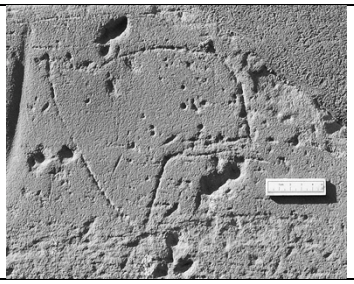
No.	EM-A4.c	
KIU	N/A	
Archive	Cahier iv: 58 (5)	
Type	Figurative	
Description	Royal figure	
Dimensions	26.5 x 13.5 cm	
Height	Ca. 55 cm	
Comment	Crude figure in frontal view with uraeus on forehead. Crossed stola on chest. Head larger than body.	

No.	EM-A4.d	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Human figure	
Dimensions	55 x 9 cm	
Height	Ca. 27 cm	
Comment	Only torso and one foot visible, very similar to torso and feet of figure EM-A4.b, with crossed stola on chest.	

Location	Block EM-A5



No.	EM-A5.a
KIU	4623
Archive	Cahier iv: 59 (6)
Type	Figurative
Description	Blue crown or *khepresh*.
Dimensions	16 x 17.5 cm
Height	Ca. 86 cm



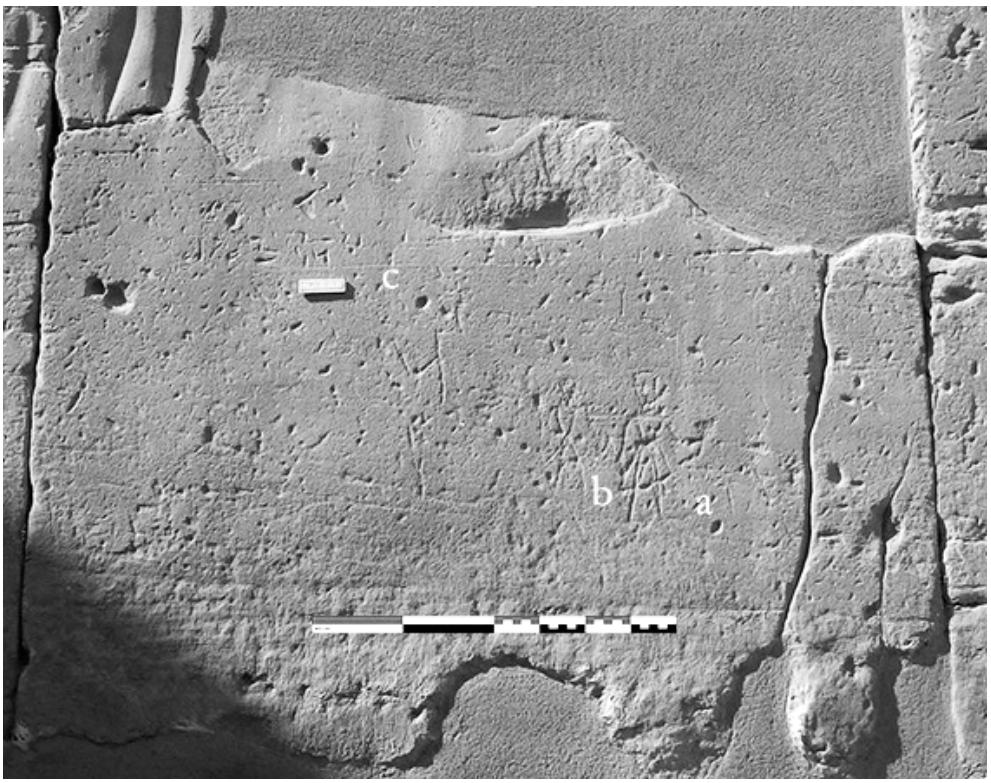
No.	EM-A5.b
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Textual
Translation	N/A
Dimensions	8.5 x 20.5 cm
Height	Ca. 80 cm
Comment	Framed illegible inscription. Pseudo-script?



No.	EM-A5.c
KIU	4646
Archive	Cahier iv: 59 (7)
Type	Figurative
Description	Human figure
Dimensions	13.5 x 10.5 cm
Height	Ca. 45.5 cm
Comment	Trapezoidal torso, head not preserved.



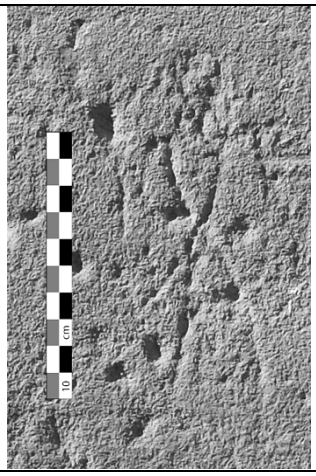
Location	Block EM-A6



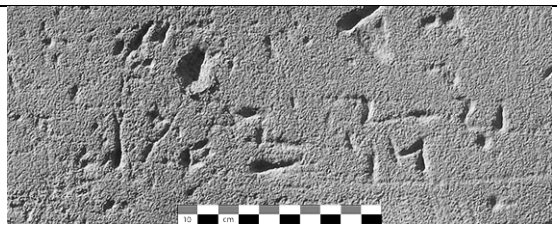
No.	EM-A6.a
KIU	4644
Archive	Cahier iv: 59 (8)
Type	Figurative
Description	Royal figure with blue crown
Dimensions	18 x 11.5 cm
Height	Ca. 42 cm
Comment	Very geometric: the body is made of two opposed triangles, the limbs are rendered as single lines. Very similar to EM-A6.b.



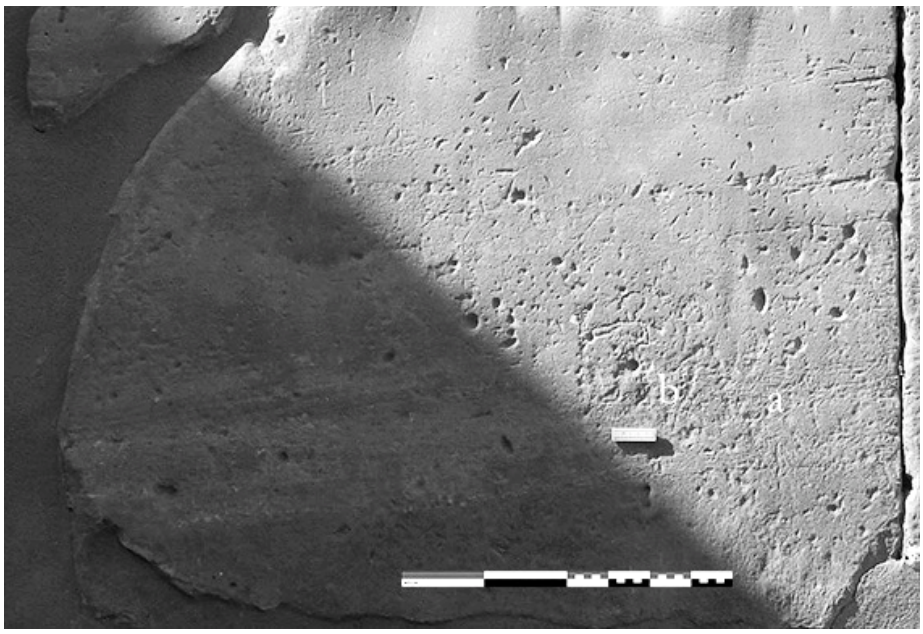
No.	EM-A6.b
KIU	4643
Archive	Cahier iv: 59 (9)
Type	Figurative
Description	Royal figure with blue crown
Dimensions	13 x 9 cm
Height	Ca. 44 cm
Comment	Very geometric: the body is made of two opposed triangles, the limbs are rendered as single lines. Very similar to A6.a.



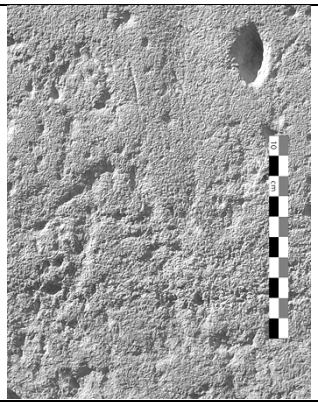
No.	EM-A6.c
KIU	N/A
Archive	Cahier iv: 59 (10)
Type	Textual: demotic
Translation	(*Ns*)-*nꜣ*(*y=w*)-*ḫmnw* (*.iw*)*?* Personal name
Dimensions	4.5 x 16.5 cm
Height	Ca. 70 cm
Comment	Problematic reading, kindly provided by Ghislaine Widmer. Based on a hieratic ligature Widmer suggests it could date to the Late or Ptolemaic Period.



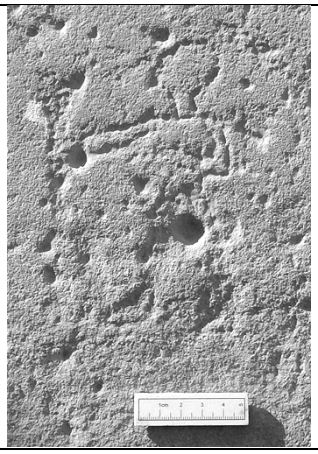
Location	Block EM-A7



No.	EM-A7.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Human figure
Dimensions	13.5 x 9 cm
Height	Ca. 30 cm
Comment	Traces of a standing human figure, facing west. Similar to EM-A7.b.



No.	EM-A7.b
KIU	4646
Archive	Cahier iv: 59 (11)
Type	Figurative
Description	Human figure
Dimensions	15 x 10 cm
Height	Ca. 32 cm
Comment	Bald man with right arm stretched outwards, facing east. Similar to EM-A7.a.



Course B

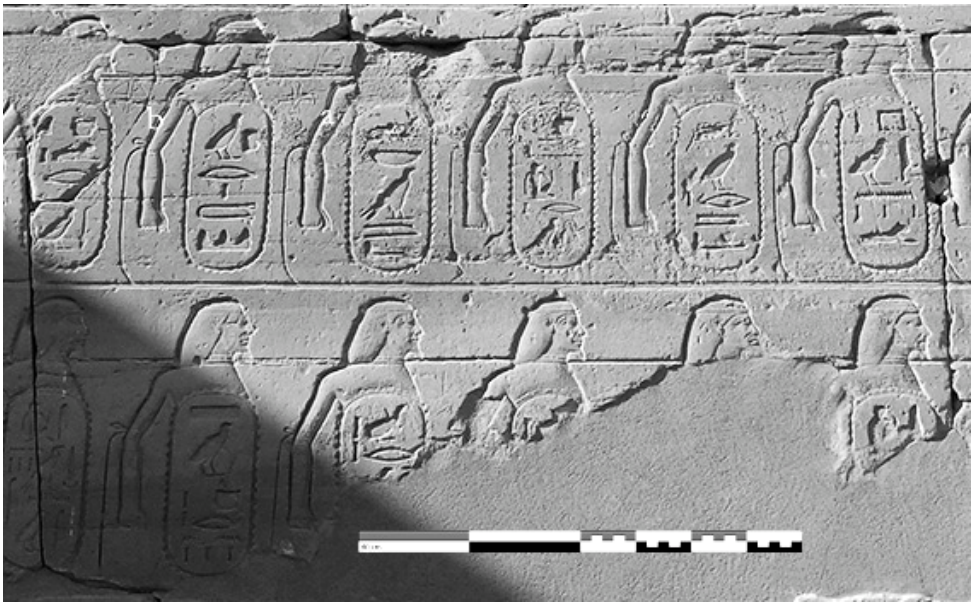
Location	Block EM-B1



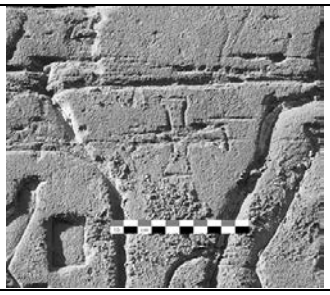
No.	EM-B1.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Textual: Coptic?
Translation	Unavailable
Dimensions	Ca. 6 x 8 cm
Height	Ca. 1.42 m
Comment	To be checked



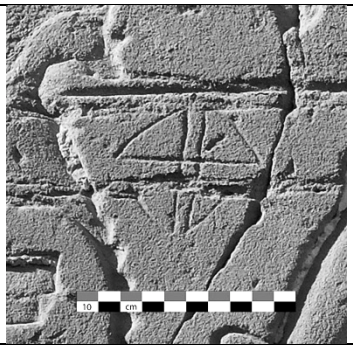
Location	Block EM-B2



No.	EM-B2.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Christian cross
Dimensions	Ca. 4 x 4.5 cm
Height	To be checked



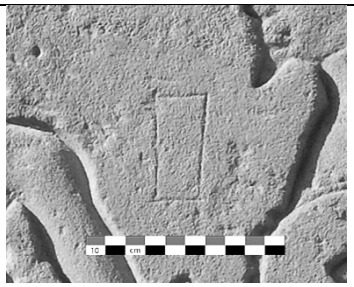
No.	EM-B2.b
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Christian cross
Dimensions	Ca. 5 x 5 cm
Height	To be checked



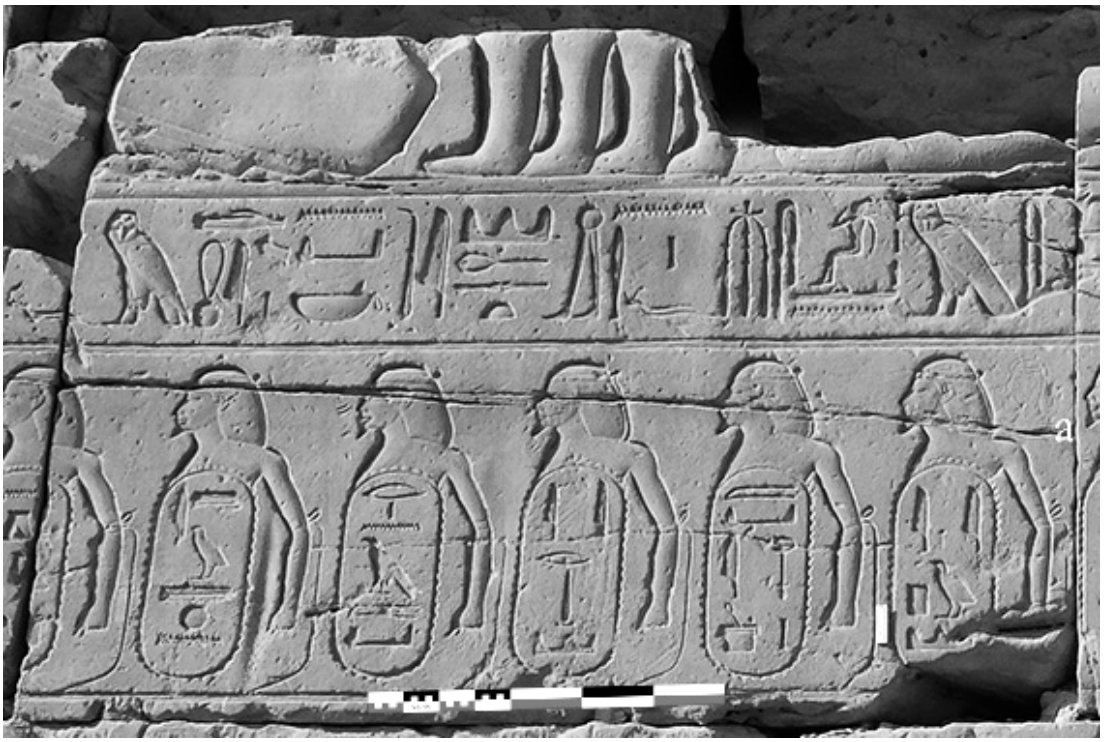
Course C

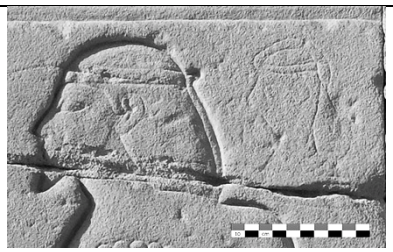
Location	Block EM-C1



No.	EM-C1.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Rectangle	
Dimensions	Ca. 5.5 x 2.5 cm	
Height	To be checked	
Comment	Given the position it is possibly a Christian graffito rather than a mason's mark.	

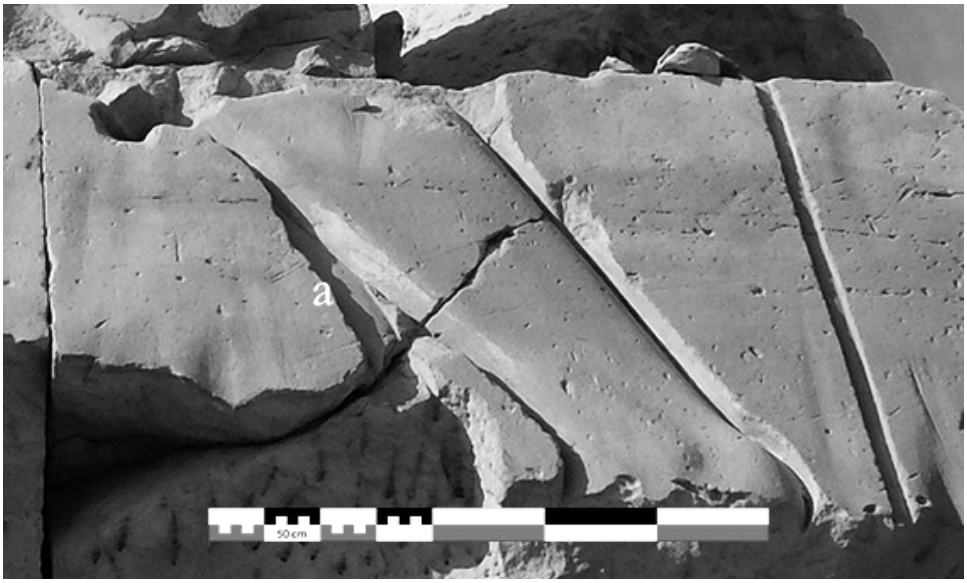
Location	Block EM-C2

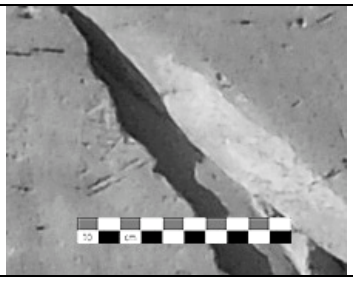


No.	EM-C2.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Human head with ribbon	
Dimensions	Ca. 9 x 6 cm	
Height	To be checked	
Comment	Mimicking the prisoner's head next to it.	

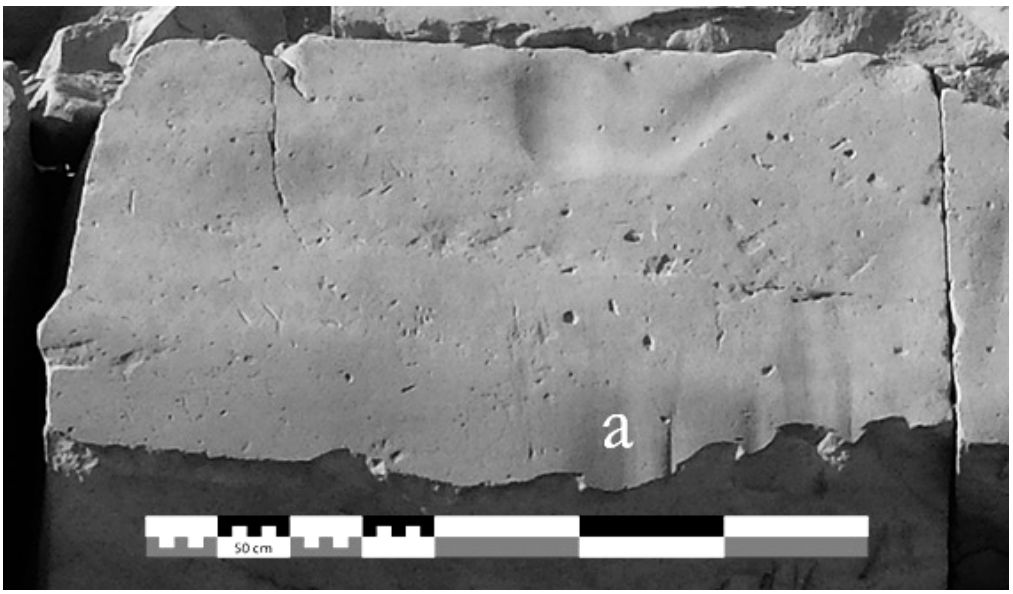
Course D

Location	Block EM-D1

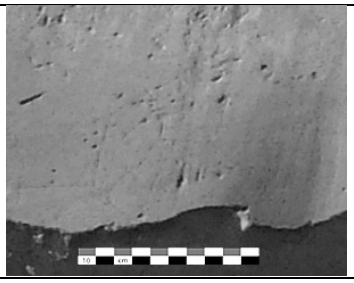


No.	EM-D1.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Human figure?	
Dimensions	Ca. 5 x 5cm	
Height	To be checked	
Comment	This graffito is too high and only visible from photos but resolution is not high enough to see it clearly. Cf. WW-E1.a–b.	

Location	Block EM-D2



No.	EM-D2.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Not clearly visible
Dimensions	Ca. 5 x 6 cm
Height	To be checked
Comment	This graffito is too high and only visible from photos but resolution is not high enough to see it clearly.



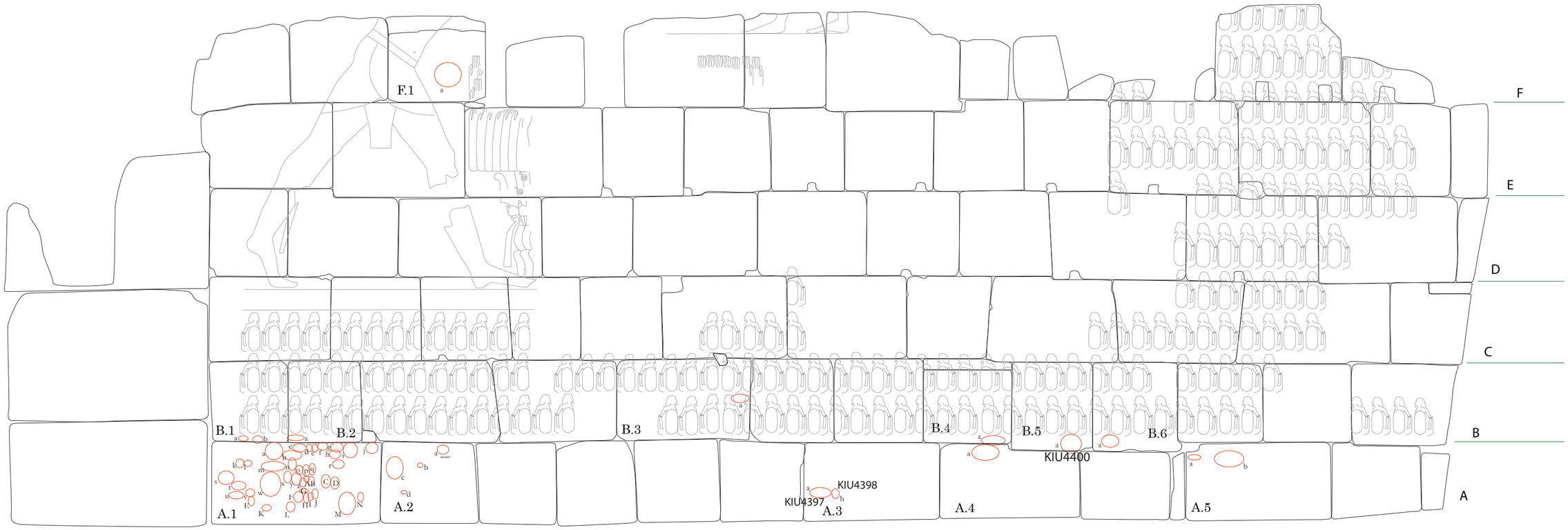
Location	Block EM-D3



No.	EM-D3.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Christian cross
Dimensions	Ca. 3 x 3 cm
Height	To be checked



PY7 - WM


F.1
F
E
D
C
B
A
B.1
B.2
B.3
B.4
B.5
B.6
KIU4400
KIU4398
KIU4397
A.1
A.2
A.3
A.4
A.5

PY7- WM

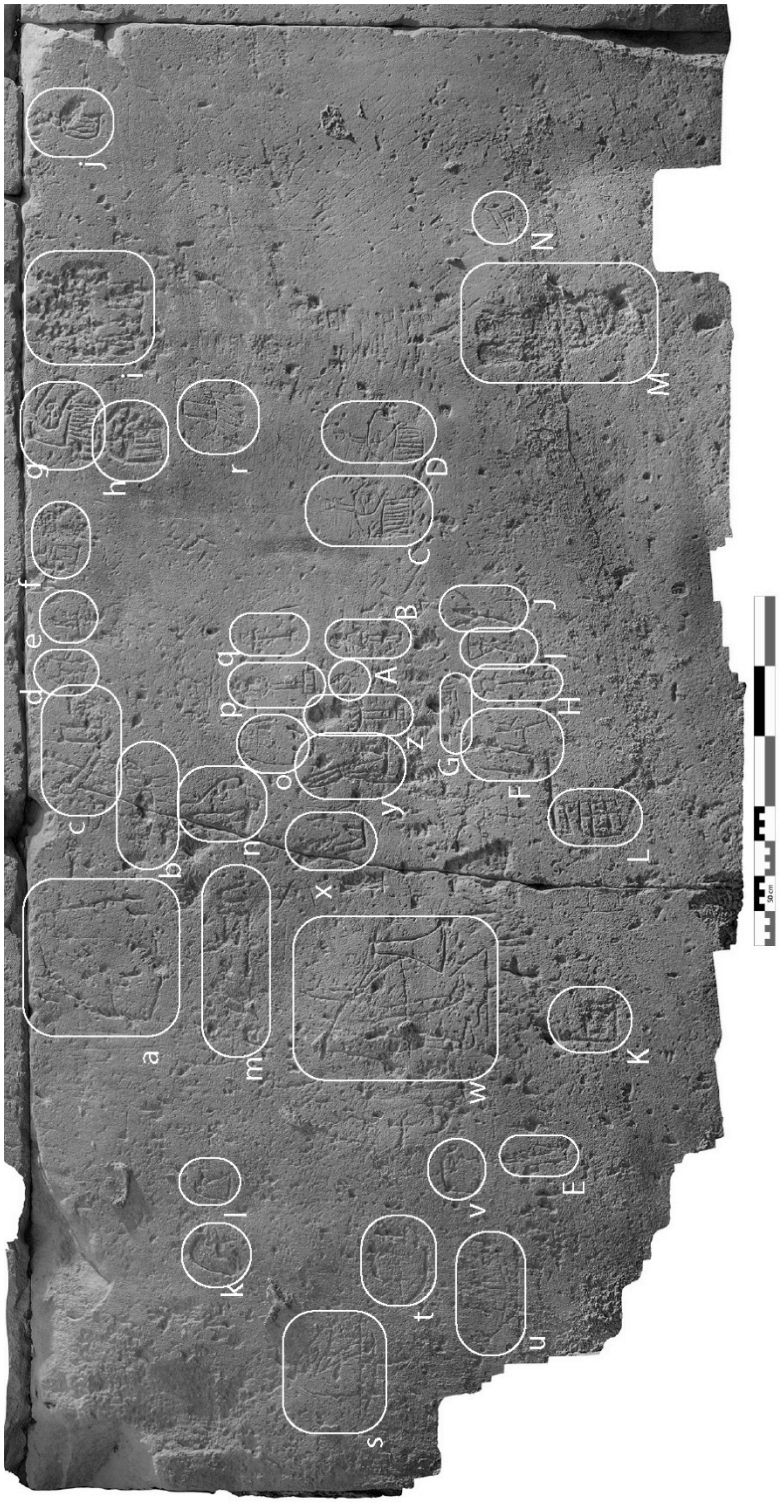


© CNRS-CFEETK

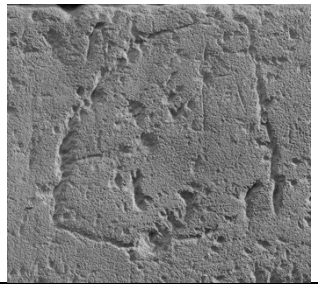
Seventh pylon – west massif (WM)

Course A

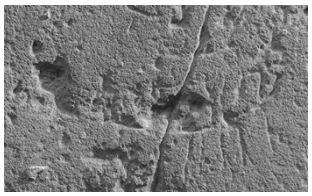
Location	Block WM-A1



No.	WM-A1.a
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 67 (27)
Type	Figurative
Description	Royal head?
Dimensions	19 x 17 cm
Height	Ca. 85 cm
Comment	Profile view. Possible *nemes* or short wig and a false beard?



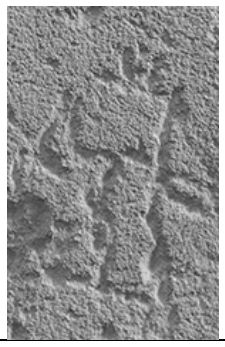
No.	WM-A1.b
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 66 (16)
Type	Figurative
Description	Barque with oars
Dimensions	7 x 16 cm
Height	Ca. 84 cm



No.	WM-A1.c
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 66 (15)
Type	Figurative
Description	Barque with a naos
Dimensions	7 x 16.5 cm
Height	Ca. 94.5 cm



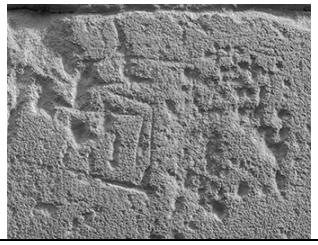
No.	WM-A1.d
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Ram's head?
Dimensions	5 x3 cm
Height	Ca. 97 cm
Comment	Facing east. See discussion in 5.2.

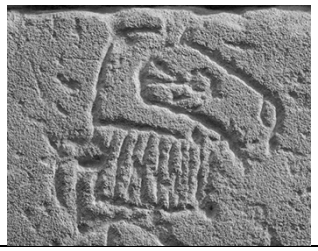


No.	WM-A1.e
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Ram's head on an *usekh*-collar
Dimensions	6 x 5 cm
Height	Ca. 96 cm
Comment	Facing west.

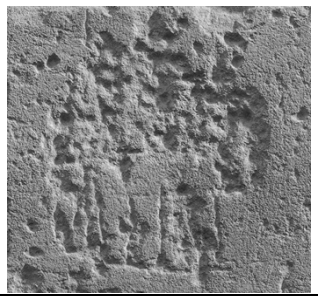


	See discussion in 5.2.

No.	WM-A1.f	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Ram's head	
Dimensions	6 x 7 cm	
Height	Ca. 97 cm	
Comment	Very geometric. Facing west. See discussion in 5.2.	

No.	WM-A1.g	
KIU	4973	
Archive	Cahier iv, 65 (7)	
Type	Figurative	
Description	Ram's head.	
Dimensions	13.5 x 10 cm	
Height	Ca. 95 cm	
Comment	Facing west. Carved above uraeus of WM-A1.h. See discussion in 5.2.	

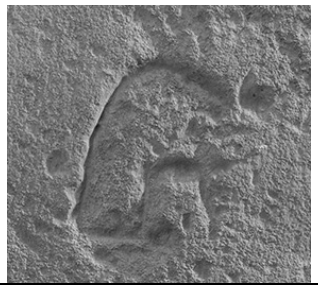
No.	WM-A1.h	
KIU	4974	
Archive	Cahier iv, 65 (8)	
Type	Figurative	
Description	Ram's head	
Dimensions	13 x 8 cm	
Height	Ca. 86 cm	
Comment	Facing west. Partly carved over by WM-A1.g. See discussion in 5.2.	

No.	WM-A1.i	
KIU	N/A	
Archive	Cahier iv, 65 (6)	
Type	Figurative	
Description	Ram's head	
Dimensions	15 x 13.5 cm	
Height	Ca. 89 cm	
Comment	Partly eroded. Facing west. See discussion in 5.2.	

No.	WM-A1.j
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Ram's head
Dimensions	9 x 6 cm
Height	Ca. 95 cm
Comment	Facing west. See discussion in 5.2.



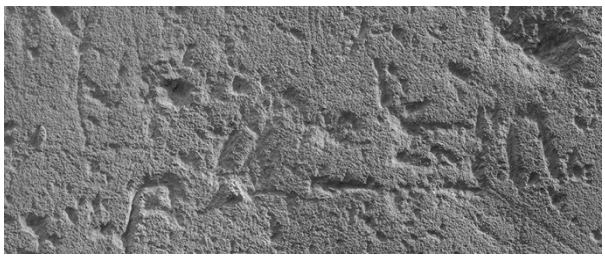
No.	WM-A1.k
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 65
Type	Figurative
Description	Ram's head
Dimensions	6.5 x 7 cm
Height	Ca. 75 cm
Comment	See discussion in 5.2.



No.	WM-A1.l
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Ram's head
Dimensions	6.5 x 5 cm
Height	Ca. 76 cm
Comment	See discussion in 5.2.



No.	WM-A1.m
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 67 (28)
Type	Textual: hieratic
Translation	*sš* […] *ḥr?* Scribe […]-Hor
Dimensions	8 x 20 cm
Height	Ca. 73.5 cm
Comment	See discussion in 4.3.



No.	WM-A1.n
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 66 (17)
Type	Figurative
Description	White crown
Dimensions	11.5 x 5 cm
Height	Ca. 74 cm



No.	WM-A1.o
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 66 (19)
Type	Figurative
Description	Human head
Dimensions	9 x 7 cm
Height	Ca. 66 cm
Comment	Royal?



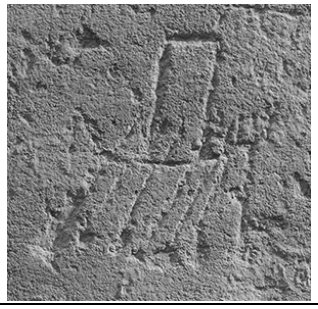
No.	WM-A1.p
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 66 (18)
Type	Figurative
Description	Divine staff
Dimensions	11 x 3.5 cm
Height	Ca. 64 cm
Comment	Topped with a ram protome. See discussion in 5.2.



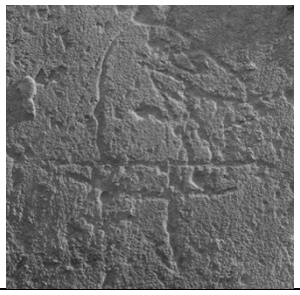
No.	WM-A1.q
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Divine staff
Dimensions	8 x 3.5 cm
Height	Ca. 67.5 cm
Comment	No ram visible on top of it.



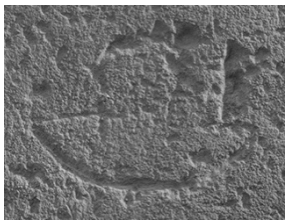
No.	WM-A1.r
KIU	4910
Archive	Cahier iv, 65 (9)
Type	Figurative
Description	Barque with naos and oars
Dimensions	9 x 7.5 cm
Height	Ca. 74.5 cm
Comment	Very schematic.



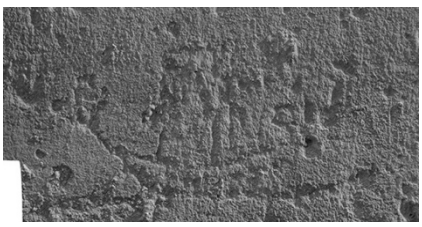
No.	WM-A1.s
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 67 (33)
Type	Figurative
Description	Ram aegis
Dimensions	11.5 x 14.5 cm
Height	Ca. 53.5 cm
Comment	Facing west. See discussion in 5.2.



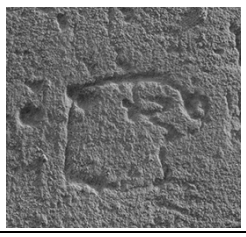
No.	WM-A1.t
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 67 (34)
Type	Figurative
Description	Ram aegis
Dimensions	8 x 12 cm
Height	Ca. 48 cm
Comment	Facing west. Very coarsely incised and partly eroded. See discussion in 5.2.

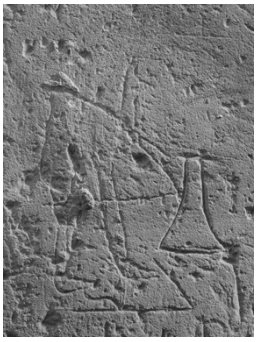


No.	WM-A1.u
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 67 (35)
Type	Figurative
Description	Barque with naos
Dimensions	8.5 x 15 cm
Height	Ca. 35 cm



No.	WM-A1.v
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 67 (36)
Type	Figurative
Description	Ram's head
Dimensions	5.5 x 7 cm
Height	Ca. 41 cm
Comment	See discussion in 5.2.



No.	WM-A1.w	
KIU	N/A	
Archive	Cahier iv, 67 (29)	
Type	Figurative/scene	
Description	Human figure (lower half) before offering stand	
Dimensions	25 x 19 cm	
Height	Ca. 41 cm	
Comment	Not clear whether the figure is incomplete or eroded. The person faces west and wears a short kilt.	

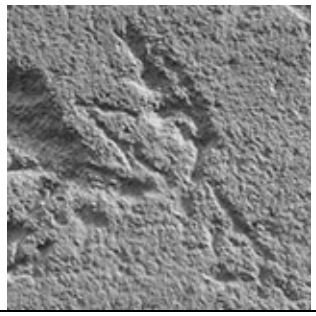
No.	WM-A1.x	
KIU	N/A	
Archive	Cahier iv, 66 (24)	
Type	Figurative	
Description	Sitting Amun	
Dimensions	11 x 6 cm	
Height	Ca. 57 cm	
Comment	Body wrapped. Holding a sceptre. See discussion in 5.3.	

No.	WM-A1.y	
KIU	4660	
Archive	Cahier iv, 66 (23)	
Type	Figurative	
Description	Sitting Amun	
Dimensions	12 x 6.5 cm	
Height	Ca. 54 cm	
Comment	Body wrapped. See discussion in 5.3.	

No.	WM-A1.z
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 66 (22)
Type	Figurative
Description	Divine staff
Dimensions	14 x 6.5 cm
Height	Ca. 51 cm
Comment	Topped with a ram's head, but now eroded. See discussion in 5.2.



No.	WM-A1.A
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 66 (21)
Type	Figurative
Description	Lotus flower
Dimensions	5.5 x 4 cm
Height	Ca. 57 cm



No.	WM-A1.B
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 66 (20)
Type	Figurative
Description	Divine staff
Dimensions	10 x 4.5 cm
Height	Ca. 52 cm
Comment	Topped with a ram's head facing east. See discussion in 5.2.



No.	WM-A1.C
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 65 (13)
Type	Figurative
Description	Ram's head
Dimensions	14 x 8 cm
Height	Ca. 50 cm
Comment	Facing west. See discussion in 5.2.



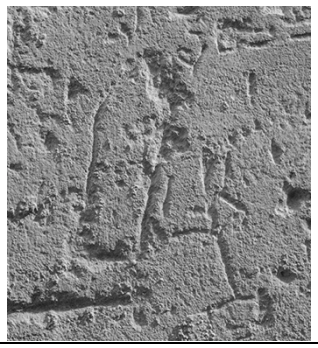
No.	WM-A1.D
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 65 (12)
Type	Figurative
Description	Ram's head
Dimensions	13 x 8 cm
Height	Ca. 49 cm
Comment	Facing west. See discussion in 5.2.



No.	WM-A1.E
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 67 (37)
Type	Figurative
Description	Sitting Amun?
Dimensions	10.5 x 3 cm
Height	Ca. 27 cm
Comment	See discussion in 5.3.



No.	WM-A1.F
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 66 (26)
Type	Figurative
Description	Vulture-like bird?
Dimensions	12.5 x 7 cm
Height	Ca. 30 cm
Comment	Traunecker records it as an obelisk-shaped figure.



No.	WM-A1.G
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 66
Type	Textual: hieratic
Translation	*sš pn?*-[…] Scribe Pen?-[…]
Dimensions	2 x 8 cm
Height	Ca. 43 cm
Comment	See discussion in 4.3.



No.	WM-A1.H
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 67 (32)?
Type	Figurative
Description	Unidentified
Dimensions	10 x 2.5 cm
Height	Ca. 30 cm
Comment	Sceptre?



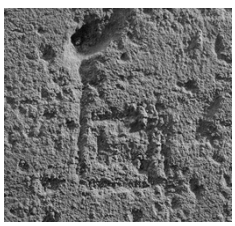
No.	WM-A1.I
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 66 (25)
Type	Figurative
Description	Lotus flower
Dimensions	8.5 x 4 cm
Height	Ca. 35 cm



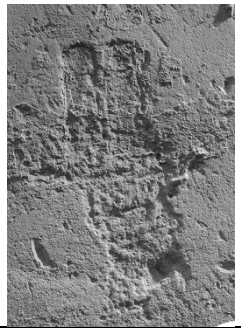
No.	WM-A1.J
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 66 (25)
Type	Figurative
Description	Lotus flower
Dimensions	9.5 x 5 cm
Height	Ca. 35 cm



No.	WM-A1.K
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 66 (14)
Type	Figurative
Description	Seat? Throne?
Dimensions	8 x 5.5 cm
Height	Ca. 21 cm

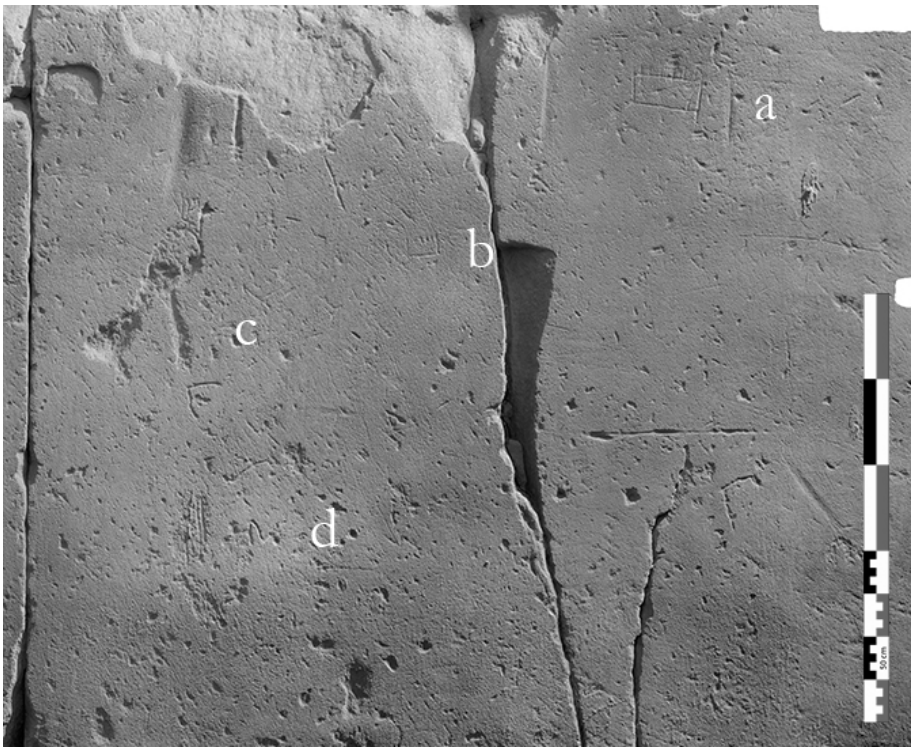


No.	WM-A1.L	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative? Textual?	
Description	Unidentified	
Dimensions	8.5 x 5 cm	
Height	Ca. 20 cm	
Comment	Elaborate *mn*-sign?	

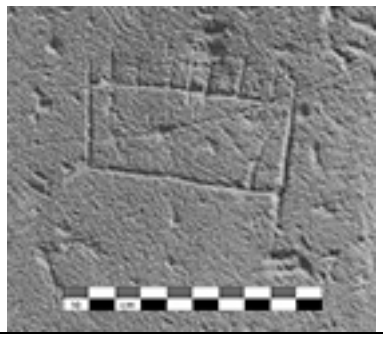
No.	WM-A1.M	
KIU	N/A	
Archive	Cahier iv, 65 (11)	
Type	Figurative	
Description	Amun head	
Dimensions	24 x 12 cm	
Height	Ca. 18.5 cm	
Comment	Excised. Facing west. Cf. WW-A8.d.	

No.	WM-A1.N	
KIU	N/A	
Archive	Cahier iv, 65 (10)	
Type	Figurative	
Description	Bird	
Dimensions	4.5 x 5.5 cm	
Height	Ca. 35 cm	

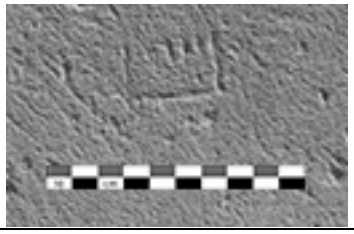
Location	Block WM-A2



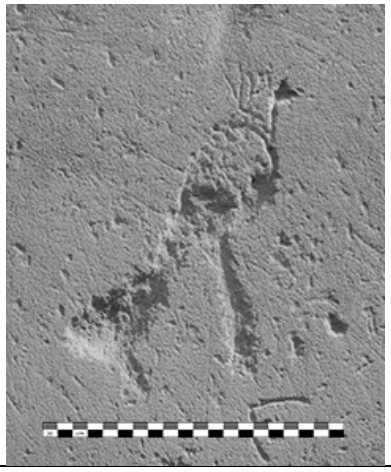
No.	WM-A2.a	
KIU	4401	
Archive	Cahier iv, 64 (3)	
Type	Figurative/textual	
Description	*mn*-sign	
Dimensions	4.8 x 8.5 cm	
Height	Ca. 93 cm	
Comment	Cf. WM-A2.b, WW-A11.b–c, WW-B5.f, WW-B6.b.	



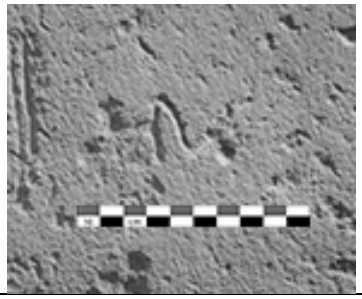
No.	WM-A2.b	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative/textual	
Description	*mn*-sign	
Dimensions	2.3 x 3.5 cm	
Height	Ca. 75 cm	
Comment	Cf. WM-A2.a, WW-A11.b–c, WW-B5.f, WW-B6.b.	



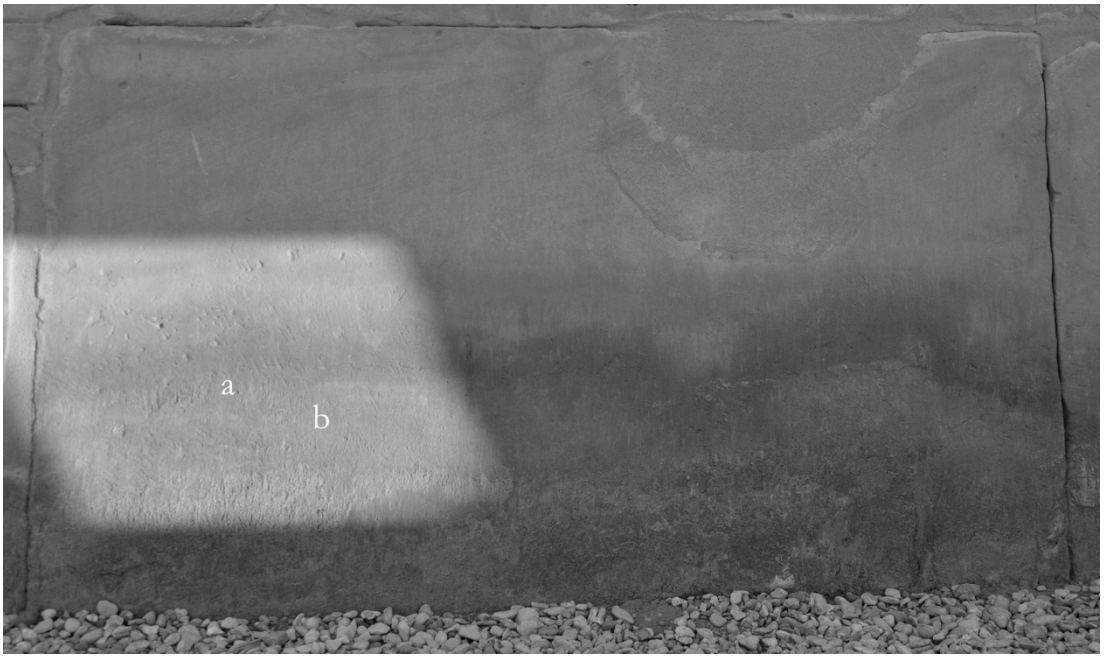
No.	WM-A2.c
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 65 (4)
Type	Figurative
Description	Bird
Dimensions	21 x 13.5 cm
Height	Ca. 62.5 cm



No.	WM-A2.d
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 65 (5)
Type	Textual
Description	*sš* Scribe
Dimensions	2.8 x 1.6 cm
Height	Ca. 42 cm
Comment	Traunecker understands this as the start of a longer eroded inscription, but the sign seems isolated to me.



Location	Block WM-A3



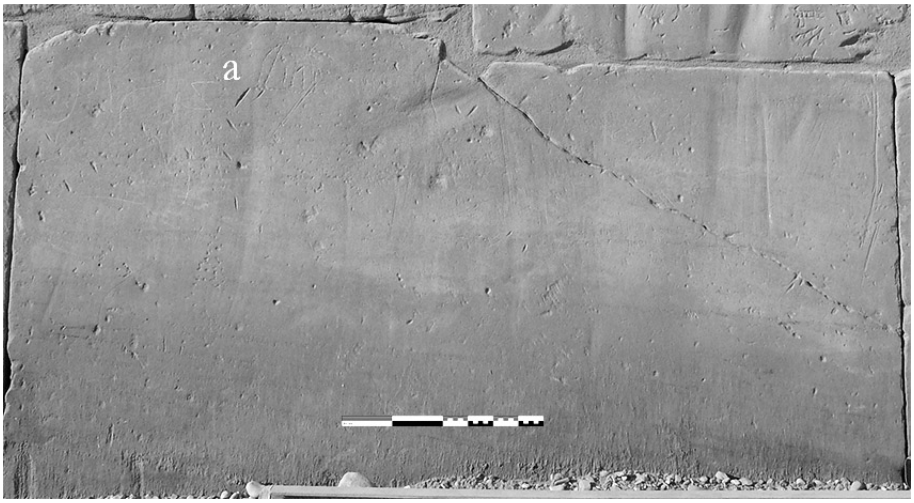
No.	WM-A3.a
KIU	4397
Archive	Cahier iv, 64 (2)
Type	Textual: hieroglyphic
Translation	[*it-nṯr*]*? Ỉmn Ỉmn-n-int* [god's father]? (of) Amun, Ameneminet
Dimensions	2.5 x 18 cm
Height	Ca. 41 cm
Comment	The name is attested in the New Kingdom and Late Period (PN I, 27 (22)). See description in 3.2.3. Now lost. Image from Traunecker's squeeze.



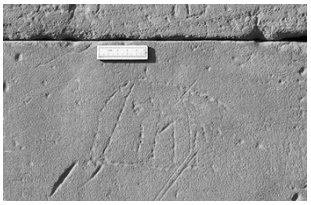
No.	WM-A3.b
KIU	4398
Archive	Cahier iv, 64 (6)
Type	Textual: hieroglyphic
Translation	*i*(*t*)*-nṯr Ỉmn?* god's father (of) Amun?
Dimensions	5.5 x 6 cm
Height	Ca. 37 cm
Comment	See description in 3.2.3. Now lost. Image from Traunecker's squeeze.



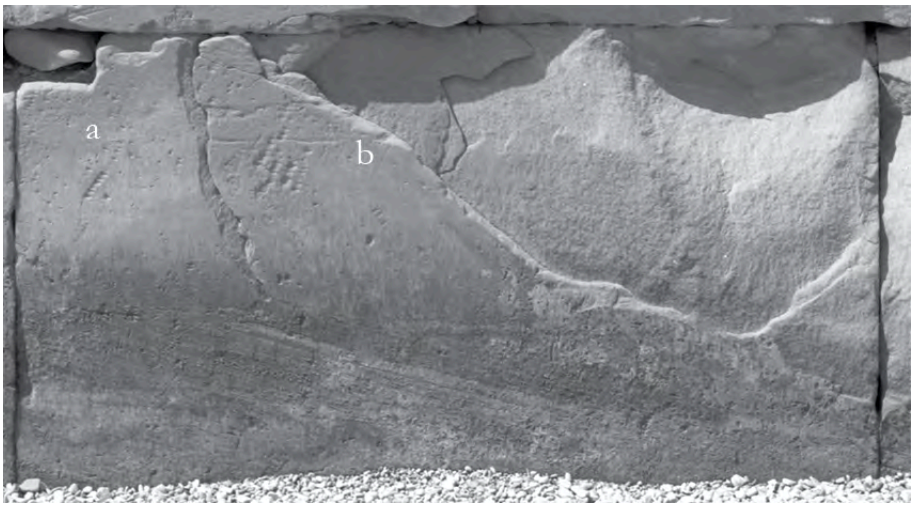
Location	Block WM-A4

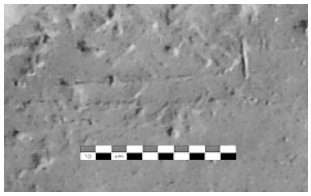


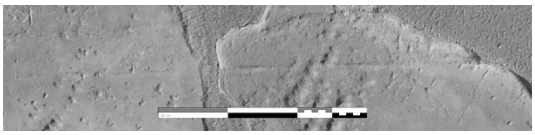
No.	WM-A4.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Ram's head?
Dimensions	Ca. 7 x 10 cm
Height	Ca. 68 cm
Comment	Probably mimicking the ram protomes on block WM-A1.



Location	Block WM-A5

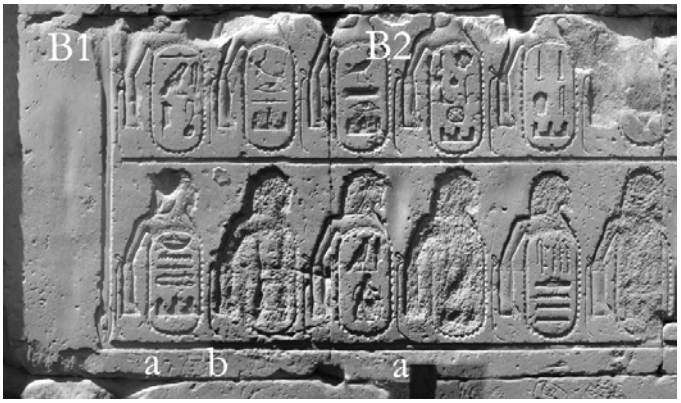


No.	WM-A5.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Rectangle	
Dimensions	1 x 12 cm	
Height	Ca. 68 cm	
Comment	Mason's mark?	

No.	WM-A5.b	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Rectangle	
Dimensions	5 x 62 cm	
Height	Ca. 64 cm	
Comment	A horizontal trace to the left of the block crack suggests that the shape was at least 60 cm wide. Mason's mark?	

Course B

Location	Blocks WM-B1–B2

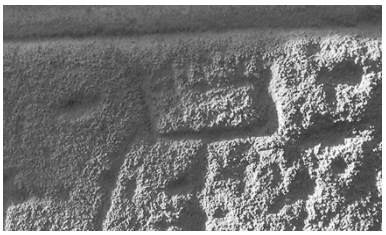


No.	WM-B1.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Rectangle
Dimensions	Ca. 2 x 5 cm
Height	Ca. 109 cm



* Missing scale

No.	WM-B1.b
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative/textual
Description	*mn*-sign
Dimensions	Ca. 2 x 5 cm
Height	Ca. 109 cm
Comment	Cf. WW-A11.b–c, WW-B5.f, WW-B6.b, WM-A2.a–b.



* Missing scale

No.	WM-B2.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Deliberate scratches
Dimensions	3.5 x 6 cm
Height	Ca. 107 cm
Comment	Eroded inscription?



* Missing scale

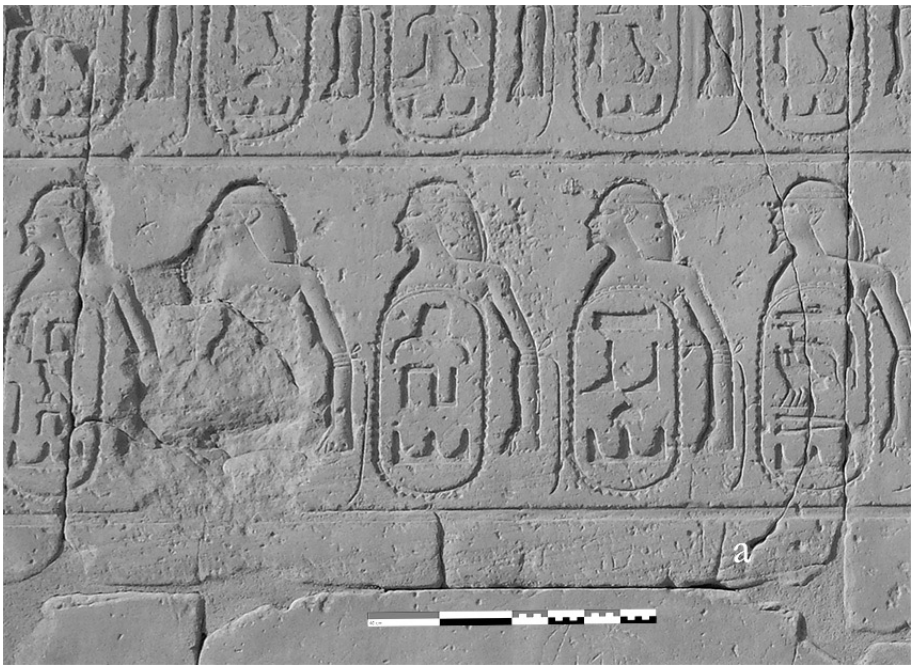
Location	Block WM-B3



No.	WM-B3.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Textual: hieratic
Translation	*sš P3y* […] Scribe Pay […]
Dimensions	Ca. 3.5 x 13 cm
Height	Ca. 130 cm
Comment	Second half of inscription illegible. Unusually positioned in the midst of primary decoration and in some sort of dialogue with the personifications of the foreign countries. Not part of a cluster.



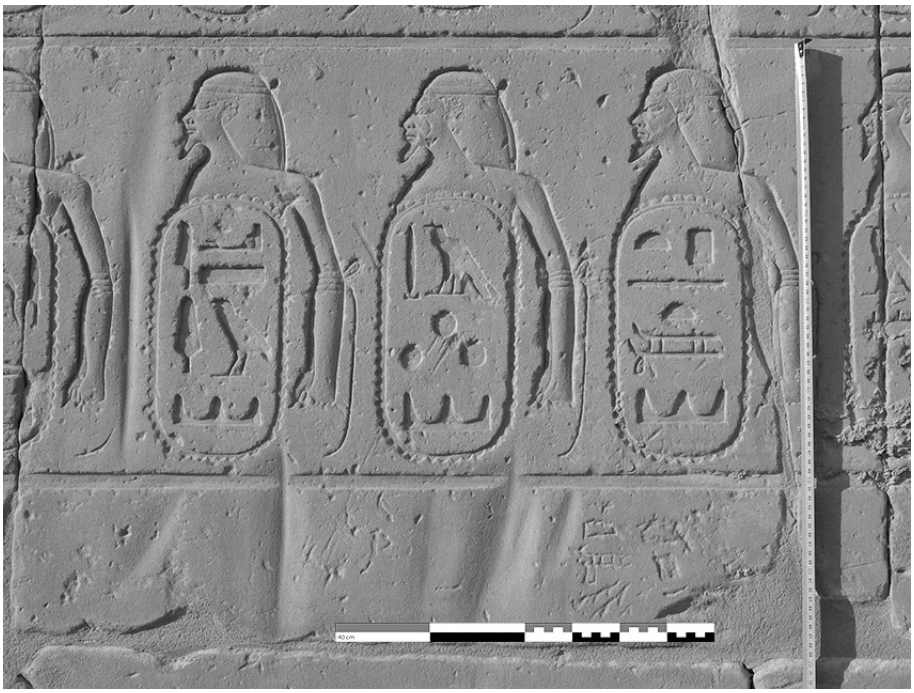
Location	Block WM-B4



No.	WM-B4.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative?
Description	Deliberate scratches
Dimensions	Ca. 3 x 7 cm
Height	Ca. 91 cm

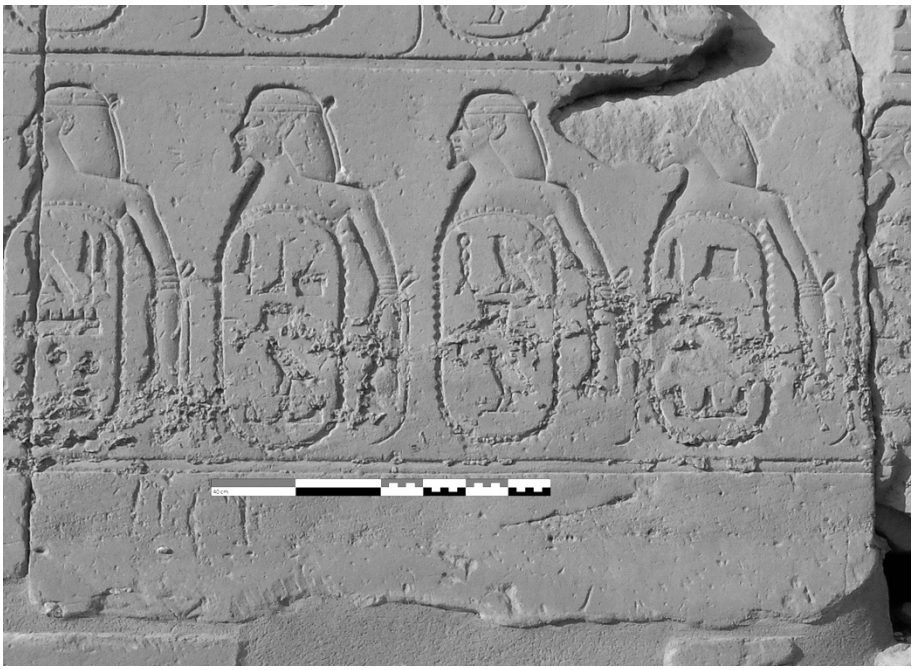


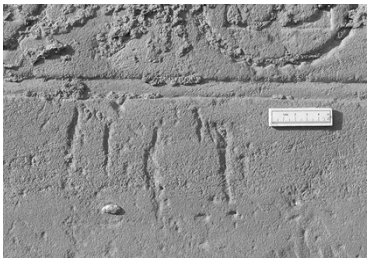
Location	Block WM-B5



No.	WM-B5.a	
KIU	4400	
Archive	Cahier iv, 64 (1)	
Type	Textual: hieroglyphic	
Translation	*tpstm* Name of a foreign country	
Dimensions	Ca. 12 x 10 cm	
Height	Ca. 85 cm	
Comment	Copy of the name of the foreign country inscribed in the oval frame directly above it. See description in 3.2.3.	

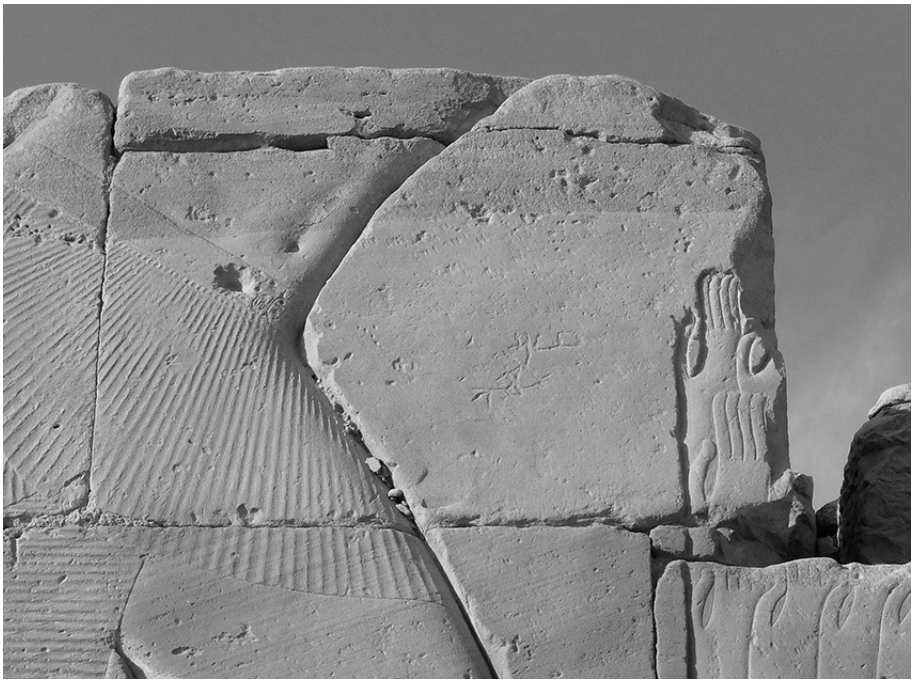
Location	Block WM-B6

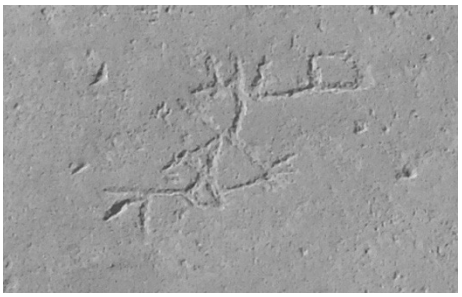


No.	WM-B6.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative?	
Description	Deliberate incisions	
Dimensions	Ca. 7 x 11.5 cm	
Height	Ca. 94 cm	
Comment	Possible eroded image.	

Course F

Location	Block WM-F1

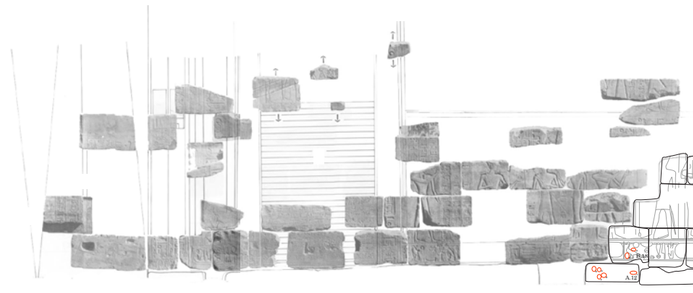


No.	WM-F1.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Unidentified	
Dimensions	To be checked	
Height	To be assessed	
Comment	The context suggests a Christian symbol or a group of symbols.	

West wall assembled



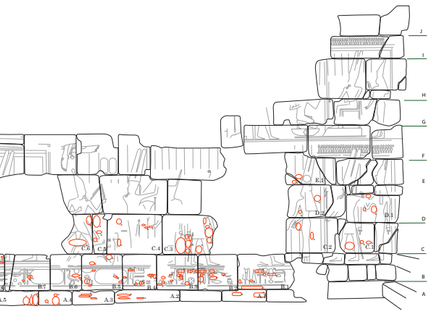
South end



West door

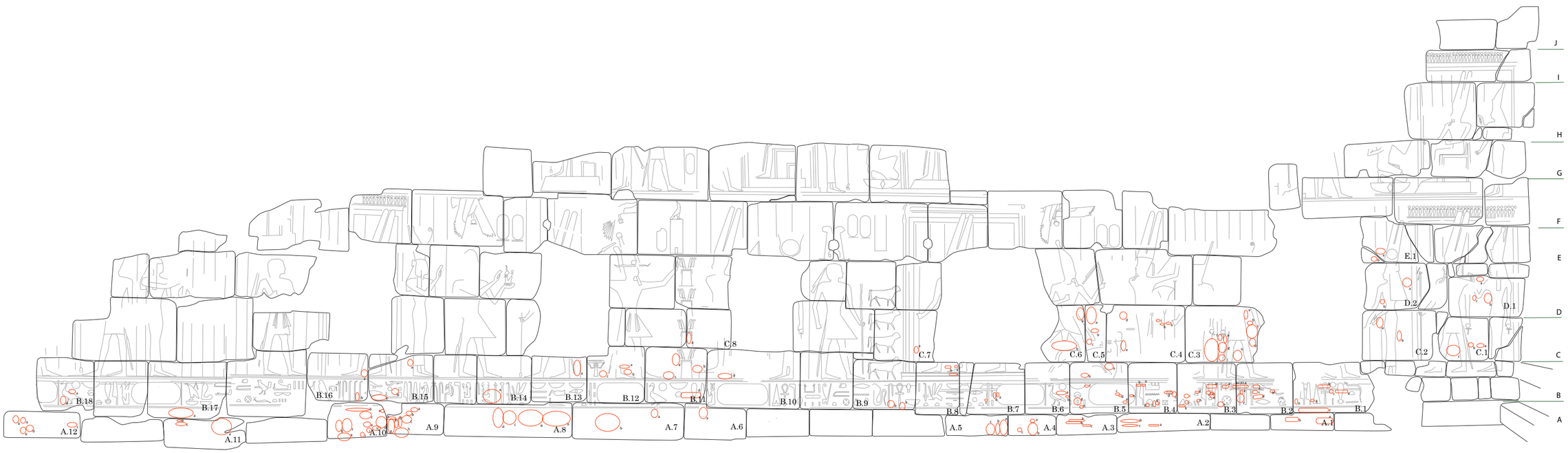


Reconstruction (Le Saout 1989)

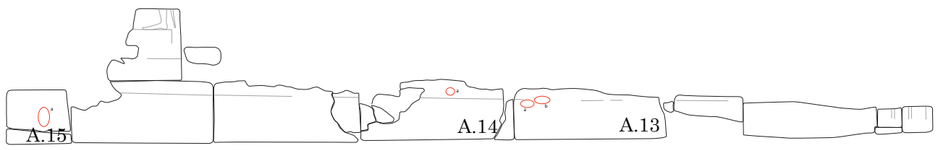


North end

West wall – north end



West wall – south end



WW – north end



Photo collage ©CNRS-CFEETK

WW – south end

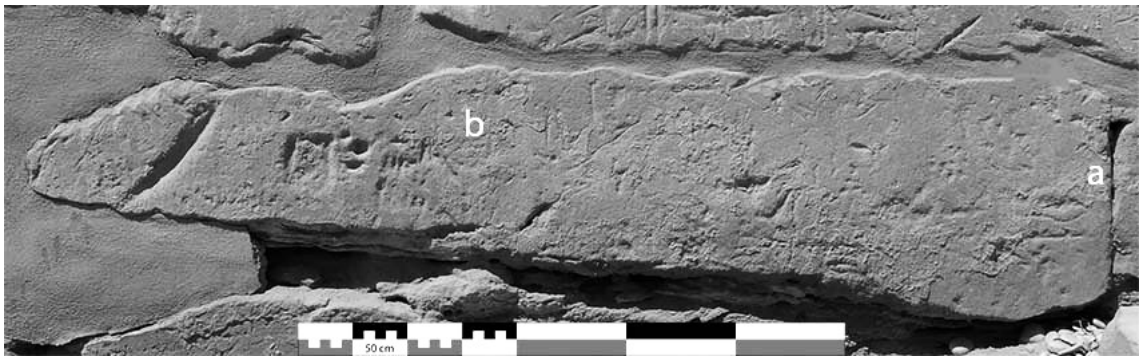


Photo collage ©CNRS-CFEETK

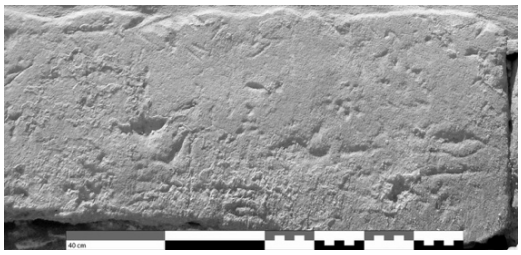
West wall – north of the doorway (WW)

Course A

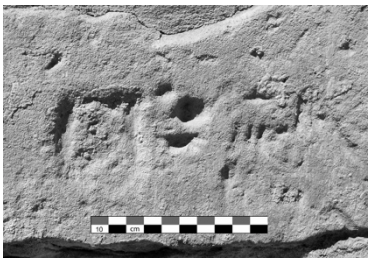
Location	Block WW-A1



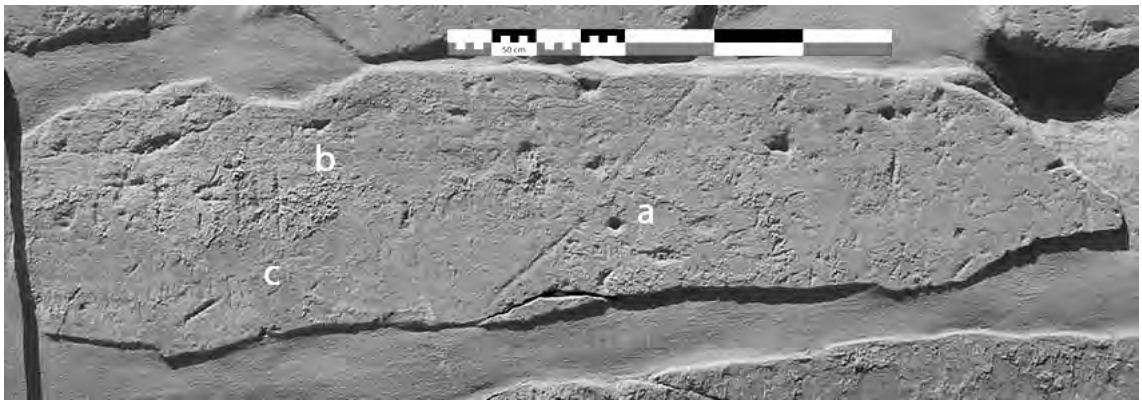
No.	WW-A1.a
KIU	4430
Archive	N/A
Type	Textual: hieratic
Translation	*ir.n* […] *sw* (*?*) Made by […] su (?)
Dimensions	4.5 x 20 cm
Height	Ca. 79.5 cm
Comment	Secure reading only for the incipit (*ir.n*-formula). The rest badly eroded. A large sign, presumably belonging to the same inscription and composed of two perpendicular lines, could be a *sw*-sign for the name of *ḫnsw* or *nswt*, but none of the elements forming these words can be identified. For the *ir-n* incipit, cf. with WW-B1.f, above it. See discussion in 4.1.1 (second phase).



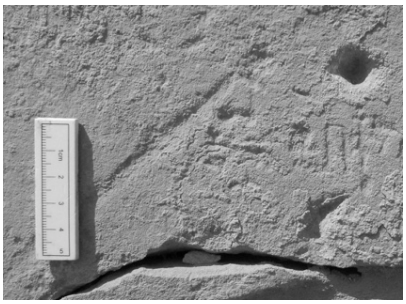
No.	WW-A1.b
KIU	4429
Archive	Cahier iv, 75 (44)
Type	Textual: hieratic
Translation	[…] *ḫt* […] khet
Dimensions	6.5 x 18.5 cm
Height	Ca. 82.5 cm
Comment	Very deeply carved. Deliberately erased with deep chisel marks. The size of the inscription and the two legible signs in the middle are very similar to graffito WW-B2.d (KIU 4417) of a person named Ashakhet, suggesting the same reading for this inscription. See discussion in 4.1.1 (second phase).



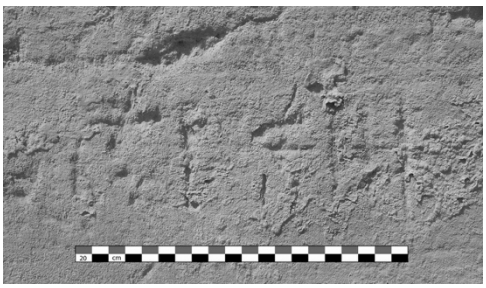
Location	Block WW-A2



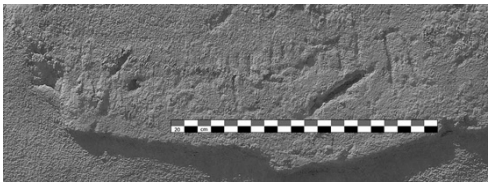
No.	WW-A2.a
KIU	5088
Archive	N/A
Type	Textual: hieratic
Translation	*sš* […]-ʿš3 Scribe […]-asha
Dimensions	2 x 6 cm
Height	Ca. 74 cm
Comment	Remarkably small sized. The *sš* sign does not have the usual tick to the right, but could not be any other sign. The vertical sign that precedes it could be part of it, as in a more hieroglyphic writing. The start of the name is illegible, but it seems to end with a lizard sign not followed by the usual plural strokes. Possibly incomplete. See discussion in 4.1 (incomplete graffiti).



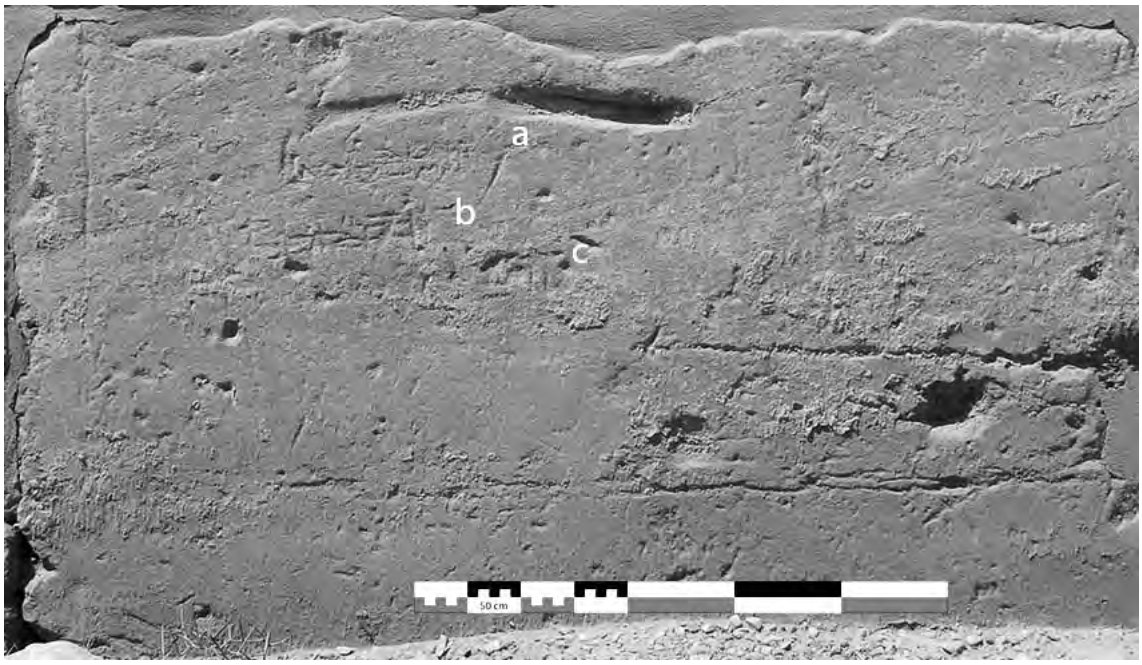
No.	WW-A2.b
KIU	5089
Archive	N/A
Type	Textual: hieratic
Translation	*ḫnsw-m-rnpi?* Khonsu-em-renepi?
Dimensions	7 x 20 cm
Height	Ca. 78.5 cm
Comment	Eroded inscription. Tentative reading. For the reading of the first sign as *ḫnsw* cf. Jacquet-Gordon 2003: 32–33 (nos. 71–73). A Khonsu-em-renepi (PN: I 271.2, II, 382) is attested on the roof of the Khonsu temple (Jacquet-Gordon 2003: 53 (139)). Although *rnp* there is spelled phonetically and the m is often omitted, it is determined with the child with hand to mouth, as here.



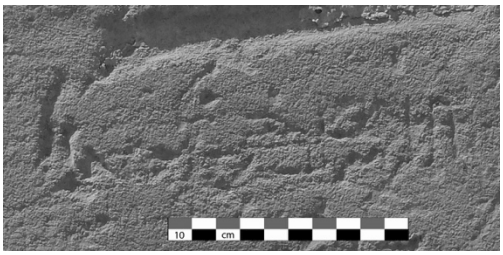
No.	WW-A2.c
KIU	4410
Archive	Cahier iv, 73 (31)
Type	Textual: hieratic
Translation	*sš ỉmn-ḥtp* (?) Scribe Amenhotep (?)
Dimensions	4.5 x 12.5 (?)
Height	Ca. 70 cm
Comment	Only the *sš* sign is visible, the rest of the inscription is eroded. The reading *ỉmn-ḥtp* is suggested by Traunecker, who recorded this inscription when it was better preserved.



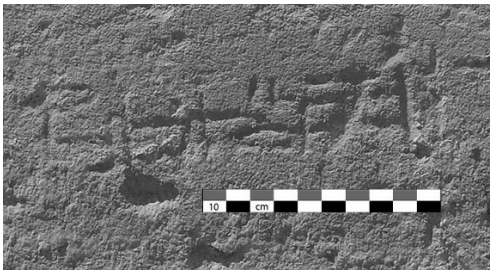
Location	Block WW-A3



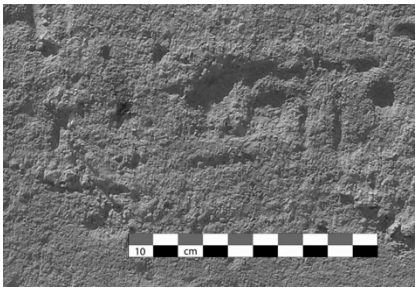
No.	WW-A3.a
KIU	4406
Archive	Cahier iv, 72 (25)
Type	Textual: hieratic
Translation	*sš ỉmn Wn*-[…] Scribe of Amun Wen-[…]
Dimensions	3.5 x 17 cm
Height	Ca. 79 cm
Comment	The inscription is eroded but still partly legible. A horizontal sign follows the *wn* group, which forms the scribe's name. The name is determined with a seated man holding a flagellum.



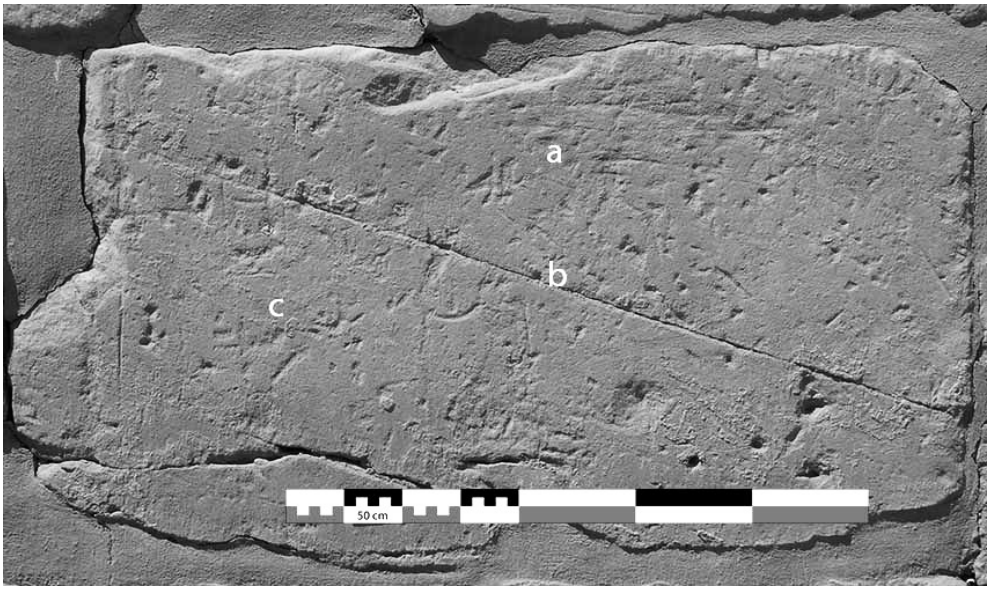
No.	WW-A3.b
KIU	4407
Archive	Cahier iv, 72 (26)
Type	Textual: hieratic
Translation	*w‘b* [*iḳ*]*r ?* [*Mry?*]*Ỉmn* (Excellent?) *wab*-priest [Mery]-Amun?
Dimensions	4 x 17 cm
Height	Ca. 72.5 cm
Comment	Reading highly tentative. The inscription is only partially legible due to surface erosion.



No.	WW-A3.c
KIU	4408
Archive	Cahier iv, 72 (27)
Type	Textual: hieratic
Translation	*sš ḫnsw* (?) Scribe (of) Khonsu?
Dimensions	3.5 x 13 cm
Height	Ca. 68 cm
Comment	Eroded inscription. The *sš* sign at the beginning is still visible. The faded traces on the wall support Traunecker's record, who sketched a round sign (possibly an *ḫ*) and a horizontal line (possibly an *n*). The sign that follows is illegible, but it might have been a *sw* sign. The line seems to end with the determinative of a seated man, even though Traunecker saw rather a divine standard. If the reading were correct, Khonsu would show the affiliation of the scribe to the domain of the god rather than being a personal name.



Location	Block WW-A4



No.	WW-A4.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Textual: hieratic
Translation	*sš s3*? Scribe son?
Dimensions	3 x 5 cm
Height	Ca. 80 cm
Comment	The *sš* sign is possibly followed by a *s3* sign. One would expect a name to follow, but the inscription ends there and there is no trace of erasure. The name may be abbreviated or incomplete. See discussion in 4.1 (incomplete graffiti).



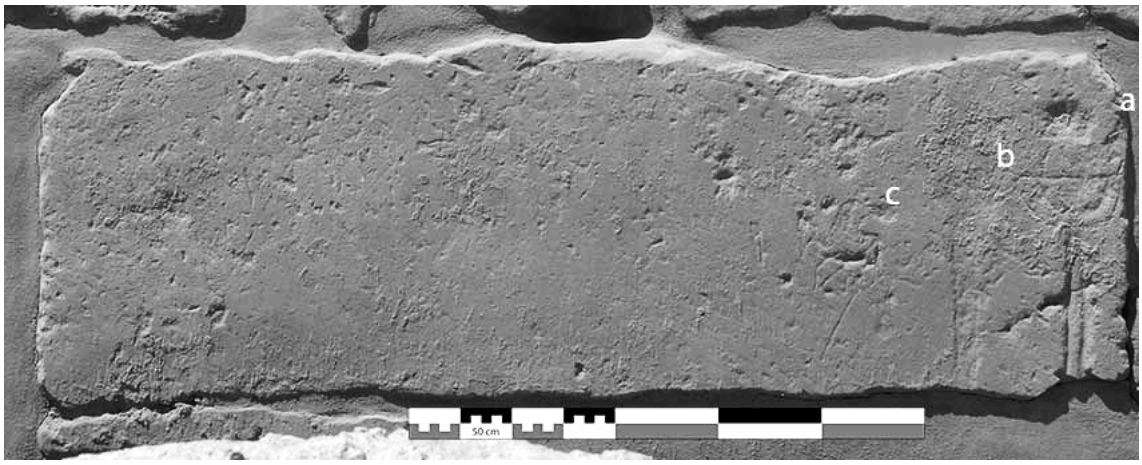
No.	WW-A4.b
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Standing man (priest?) with a staff
Dimensions	15 x 10 cm
Height	Ca. 60.5 cm
Comment	The figure is oriented to the south. The right arm is stretched out and holds a long staff, the left arm is stretched along the body. The figure wears a long kilt. The head is seen in profile and no wig or crown is visible, indicating that this is not a royal figure. Given the context it may represent a priest. It might be in relation with graffito WW-A4.a carved some 5 cm above it. See discussion in 4.3.



No.	WW-A4.c
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Textual: hieroglyphic
Translation	*Ỉmn* Amun
Dimensions	2 x 3 cm
Height	Ca. 68.5 cm
Comment	Isolated inscription with the name of the god Amun.



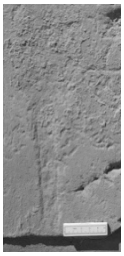
Location	Block WW-A5



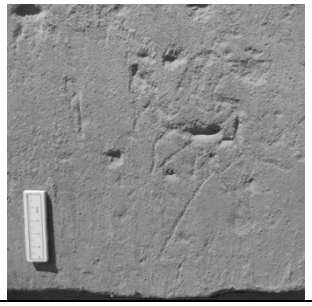
No.	WW-A5.a	
KIU	5090	
Archive	Cahier iv, 71 (23)	
Type	Figurative	
Description	Divine standard topped with a ram headed aegis	
Dimensions	27 x 10.5 cm	
Height	Ca. 62 cm	
Comment	The aegis is oriented north. The sun disc is more deeply carved compared to the rest of the graffito. See discussion in 5.2.	



No.	WW-A5.b	
KIU	N/A	
Archive	Cahier iv, 71	
Type	Figurative	
Description	Incomplete divine standard?	
Dimensions	18 x 3 cm	
Height	Ca. 62 cm	
Comment	The graffito is carved immediately to the left of WW-A5.a. Only the staff is visible, but there is no aegis or other symbol on top.	

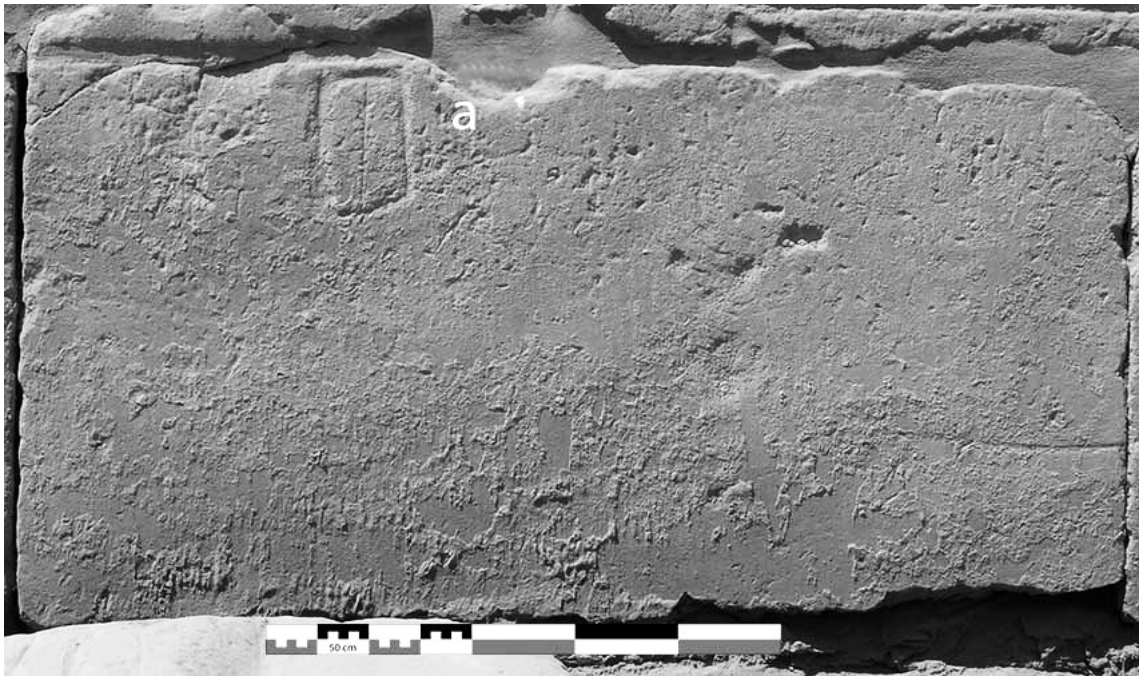


No.	WW-A5.c	
KIU	4664	
Archive	Cahier iv, 71 (22)	
Type	Figurative	
Description	Standing priest in adoration	
Dimensions	16 x 9 cm	
Height	Ca. 64 cm	

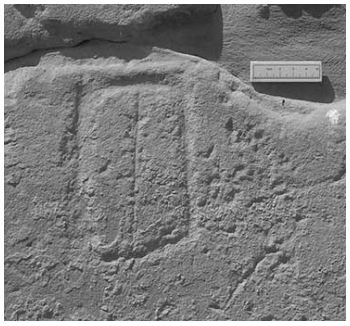


Comment	The human figure is briefly outlined and lacks details of the face or robe. Yet, the shaved head suggests that he was a priest. The wide long kilt and sleeves, typical of Ramessid pleated priestly robes, supports this identification. See discussion in 4.3.

Location	Block WW-A6

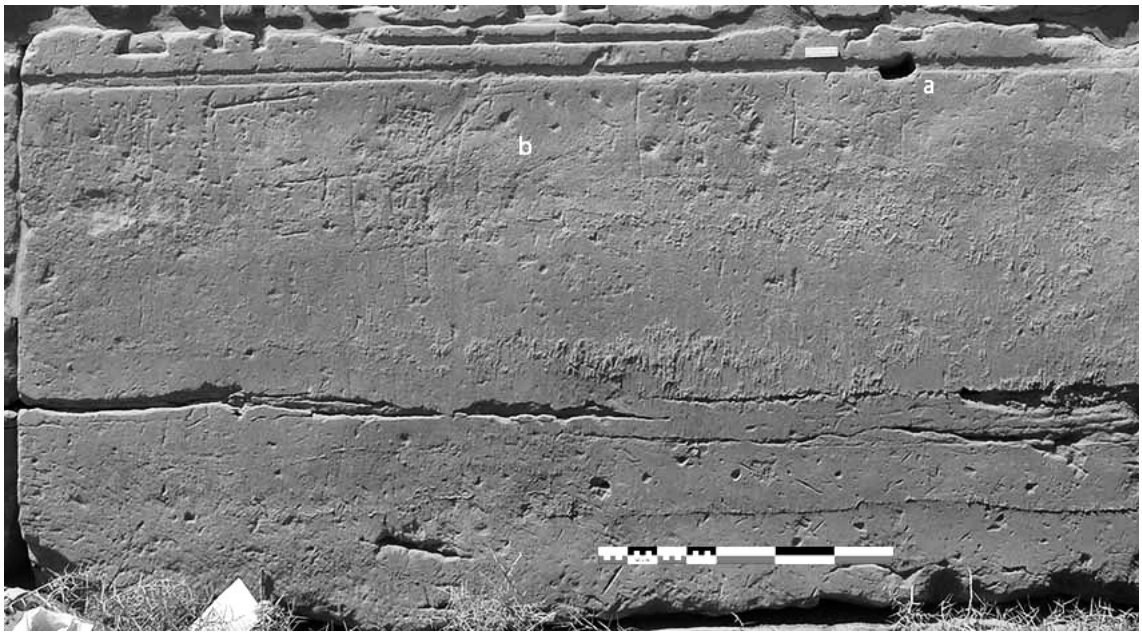


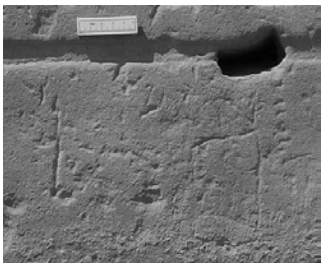
No.	WW-A6.a
Location	Block A6
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 70 (17)
Type	Figurative
Description	Rectangular shape
Dimensions	14 x 9 cm
Height	Ca. 90 cm

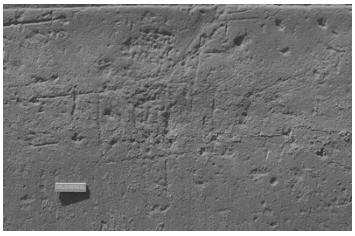


Comment	Deliberate incision forming a rectangular shape with a thinner straight line carved across its centre.

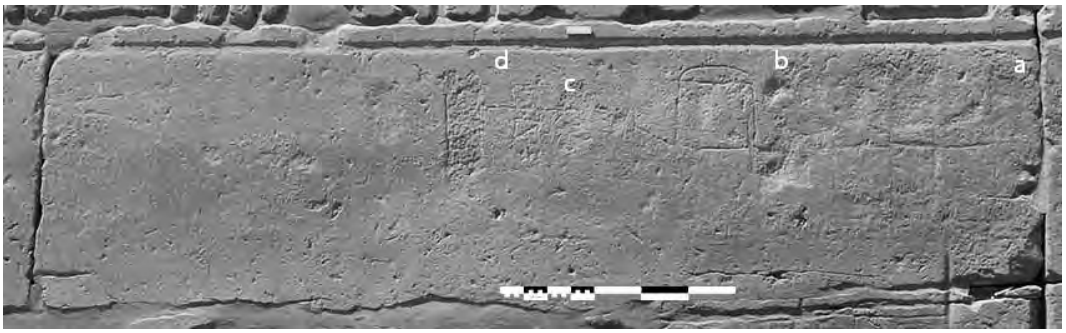
Location	Block WW-A7

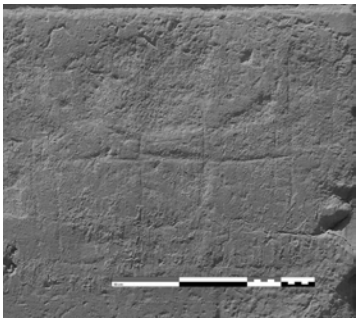


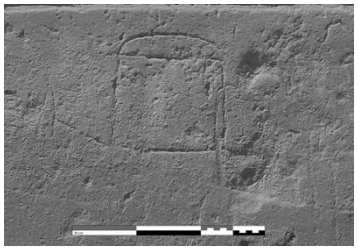
No.	WW-A7.a	
Location	Block A7	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Portable naos?	
Dimensions	7 x 6 cm	
Height	Ca. 95.5 cm	
Comment	The roughly rectangular shape topped by a semi-circle is evocative of the naoi on processional barques. Other lines are incised close to this graffito, but it is unclear whether they belonged to it or are just random doodles.	

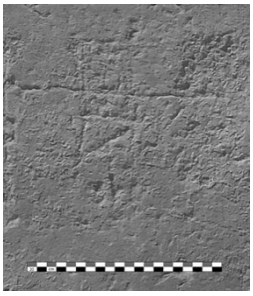
No.	WW-A7.b	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Portable shrine?	
Dimensions	26 x 42 (?) cm	
Height	Ca. 78 cm	
Comment	Badly eroded. Interpretation suggested by the context	

Location	Block WW-A8



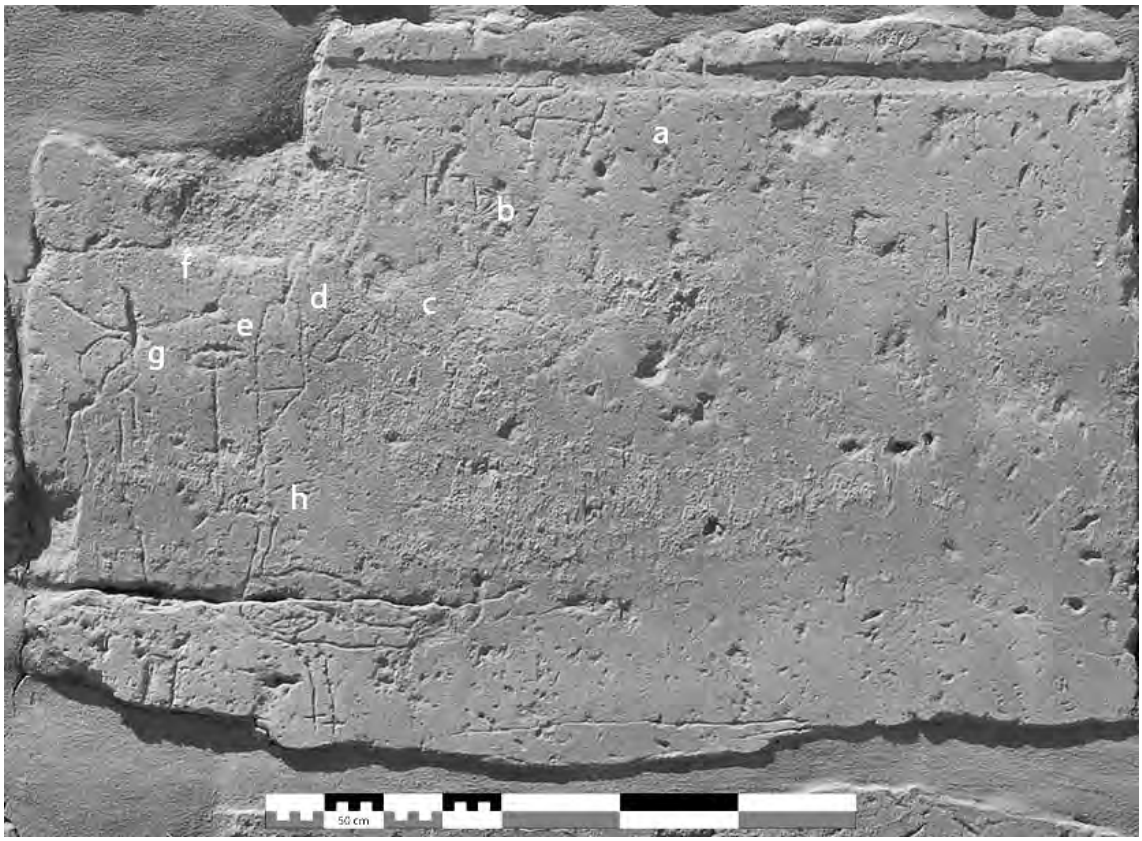
No.	WW-A8.a	
KIU	5091	
Archive	Cahier iv, 69 (10)	
Type	Figurative	
Description	Processional barque with naos	
Dimensions	20 x 32 cm	
Height	Ca. 77 cm	
Comment	Very eroded surface. The barque seems to stand on a platform.	

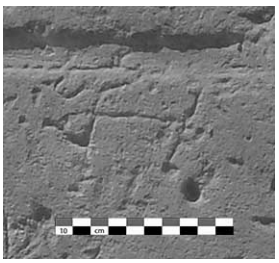
No.	WW-A8.b	
KIU	5092	
Archive	Cahier iv, 69 (9)	
Type	Figurative	
Description	Barque with a naos	
Dimensions	18 x 49 (?) cm	
Height	Ca. 82.5 cm	
Comment	The barque is crudely incised, but the hull, the rudder and the naos are discernible.	

No.	WW-A8.c	
KIU	5093	
Archive	Cahier iv, 69 (8)	
Type	Figurative	
Description	Portable naos on a stand	
Dimensions	16 x 22 cm	
Height	Ca. 84 cm	
Comment	There is no trace of the hull of a barque. Only the naos is visible. It is rectangular and decorated with vertical incised lines. A horizontal line projecting from its two ends represents the pole to carry it. The naos sits on a squared stand.	

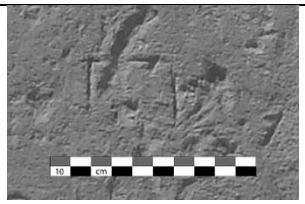
No.	WW-A8.d	
KIU	N/A	
Archive	Cahier iv, 69 (7)	
Type	Figurative	
Description	Amun plumes	
Dimensions	22 x 10 cm	
Height	Ca. 77.5 cm	
Comment	Inner surface excised of the Amun crown.	

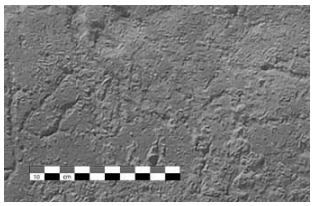
Location	Block WW-A9

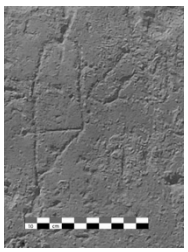


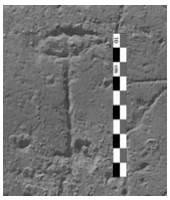
No.	WW-A9.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative?	
Description	Deliberate incision	
Dimensions	5.5 x 8 cm	
Height	Ca. 99.5 cm	
Comment	Unidentified shape. Possibly carved over by the moulding.	

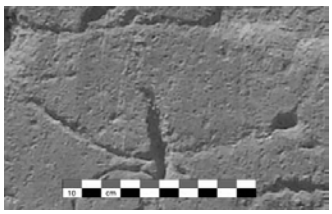
No.	WW-A9.b	

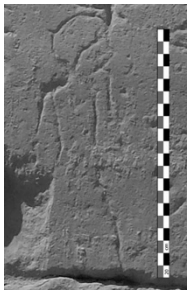
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative?	
Description	Deliberate square incision	
Dimensions	4 x 4.5 cm	
Height	Ca. 94 cm	
Comment	Possibly part of a larger graffito.	

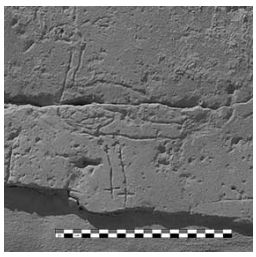
No.	WW-A9.c	
KIU	5095	
Archive	N/A	
Type	Figurative?	
Description	Zigzag pattern	
Dimensions	9.5 x 7.5 cm	
Height	Ca. 81 cm	
Comment	Possible hieroglyphic ***n***.	

No.	WW-A9.d	
KIU	N/A	
Archive	Cahier iv, 69	
Type	Figurative	
Description	Plume? Reversed hieroglyphic reed leaf?	
Dimensions	15 x 4 cm	
Height	Ca. 32 cm	

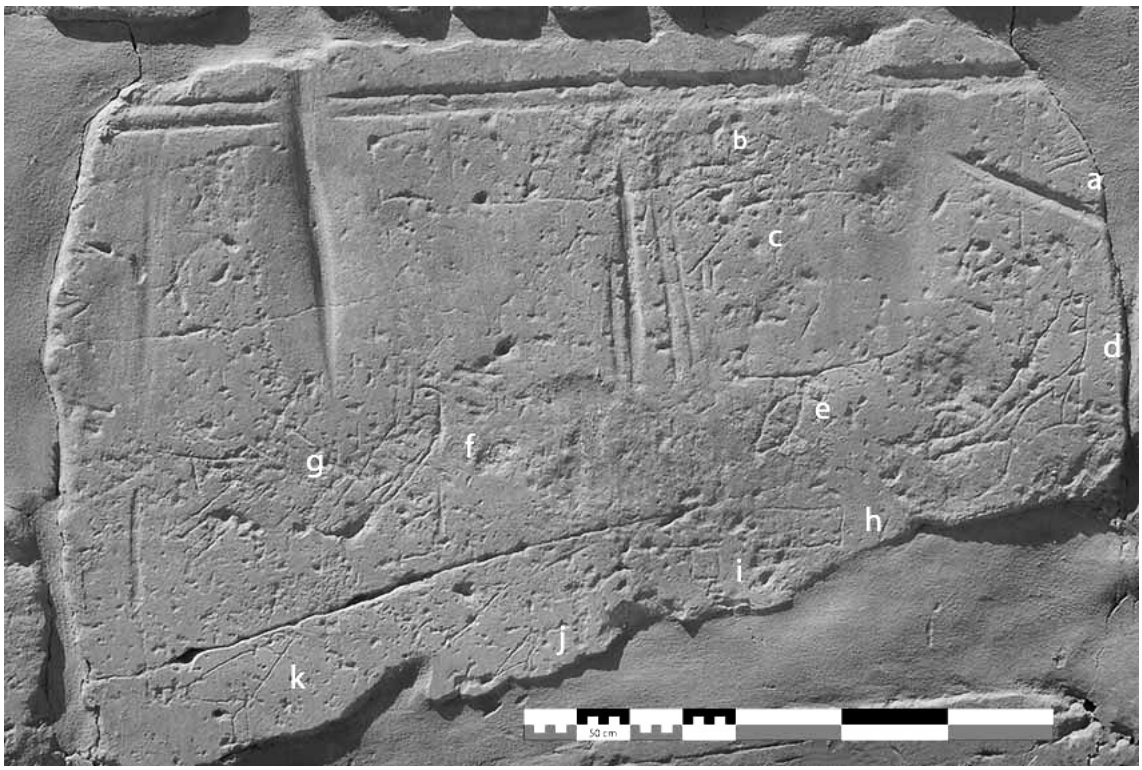
No.	WW-A9.e	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Divine standard?	
Dimensions	10.5 x 6 cm	
Height	Ca. 73 cm	
Comment	A vertical line topped with an ovoid shape.	

No.	WW-A9.f	
KIU	N/A	
Archive	Cahier iv, 69	
Type	Figurative	
Description	Barque?	
Dimensions	3.5 x 12 cm	
Height	Ca. 83 cm	
Comment	The curved line could be the hull of a barque.	

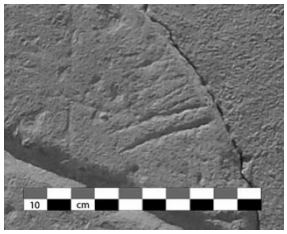
No.	WW-A9.g	
KIU	4662	
Archive	Cahier iv, 69 (6)	
Type	Figurative	
Description	Royal figure	
Dimensions	23 x 7 cm	
Height	Ca. 59.5 cm	
Comment	Standing royal figure with a *kepresh* and a long false beard facing north.	

No.	WW-A9.h	
KIU	5094	
Archive	Cahier iv, 69 (5)	
Type	Figurative	
Description	Bird: goose?	
Dimensions	21 x 18 cm	
Height	Ca. 49.5 cm	
Comment	Possibly a goose facing south.	

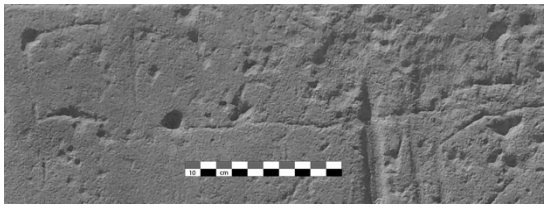
Location	Block WW-A10



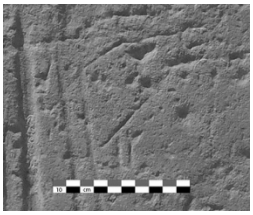
No.	WW-A10.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Bird tale?
Dimensions	5.5 x 4.5 cm
Height	Ca. 97 cm
Comment	The context suggests that the two parallel lines may be part of a bird's tale.



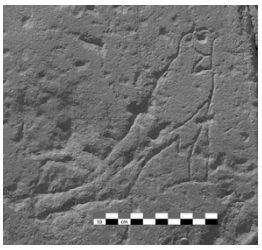
No.	WW-A10.b
KIU	5099
Archive	N/A
Type	Textual: hieroglyphic?
Translation	*nn* No
Dimensions	2.5 x 31.5 cm
Height	Ca. 96.5 cm
Comment	Very large graffito, probably representing the hieroglyphic negative sign (Gardiner D35).



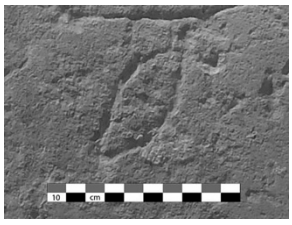
No.	WW-A10.c
KIU	5098
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Bird, possibly a vulture
Dimensions	10.5 x 11.5 cm
Height	Ca. 87 cm

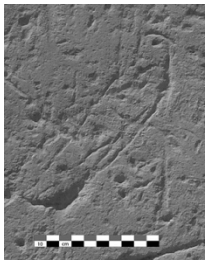


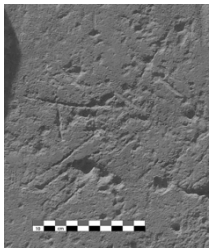
No.	WW-A10.d
KIU	5096
Archive	Cahier iv, 69 (4)
Type	Figurative
Description	Bird, possible falcon
Dimensions	16 x 15 cm
Height	Ca. 70 cm
Comment	Possible imitation of the falcon incised on the marginal inscription above the block to the left.

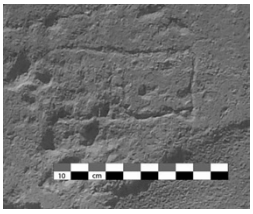


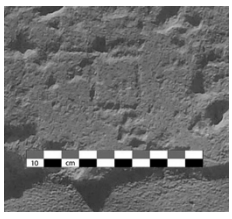
No.	WW-A10.e
KIU	5097
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Bird, possible ibis?
Dimensions	9 x 16 cm
Height	Ca. 70 cm

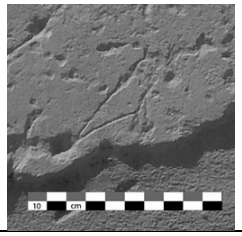


No.	WW-A10.f	
KIU	5101	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Bird, possible falcon	
Dimensions	16 x 11.5 cm	
Height	Ca. 66.5 cm	
Comment	Graffito of a bird, possibly a falcon, similar to graffito WW-A10.d. Both graffiti may be imitations of the falcon on the marginal inscription above.	

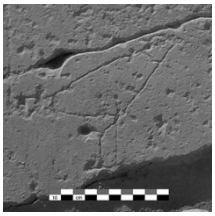
No.	WW-A10.g	
KIU	5102	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Incomplete bird, possible falcon	
Dimensions	17 x 4 cm	
Height	Ca. 66 cm	
Comment	The proximity and similar dimensions suggest that this is an incomplete falcon, similar to graffito WW-A10f.	

No.	WW-A10.h	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Rectangle	
Dimensions	4 x 8 cm	
Height	Ca. 62 cm	
Comment	Possible masons' mark?	

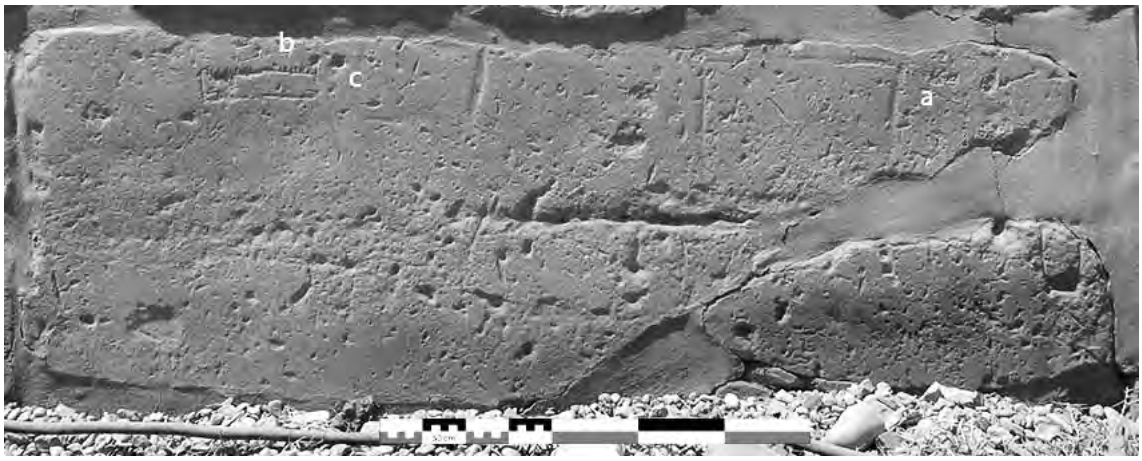
No.	WW-A10.i	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Square	
Dimensions	2.5 x 2.5 cm	
Height	Ca. 60 cm	
Comment	Possible masons' mark?	

No.	WW-A10.j	
KIU	5100	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Unidentified small bird	
Dimensions	4.5 x 4 cm	
Height	Ca. 51.5 cm	

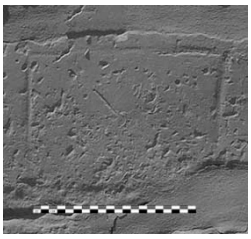
No.	WW-A10.k
KIU	5103
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Bird
Dimensions	11 x 14 cm
Height	Ca. 46.5 cm



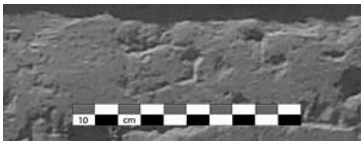
Location	Block WW-A11



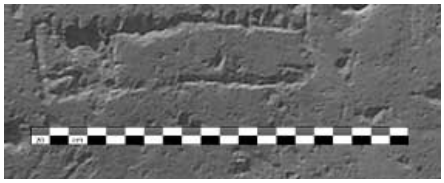
No.	WW-A11.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Rectangle
Dimensions	17.5 x 24.5 cm
Height	Ca. 64 cm



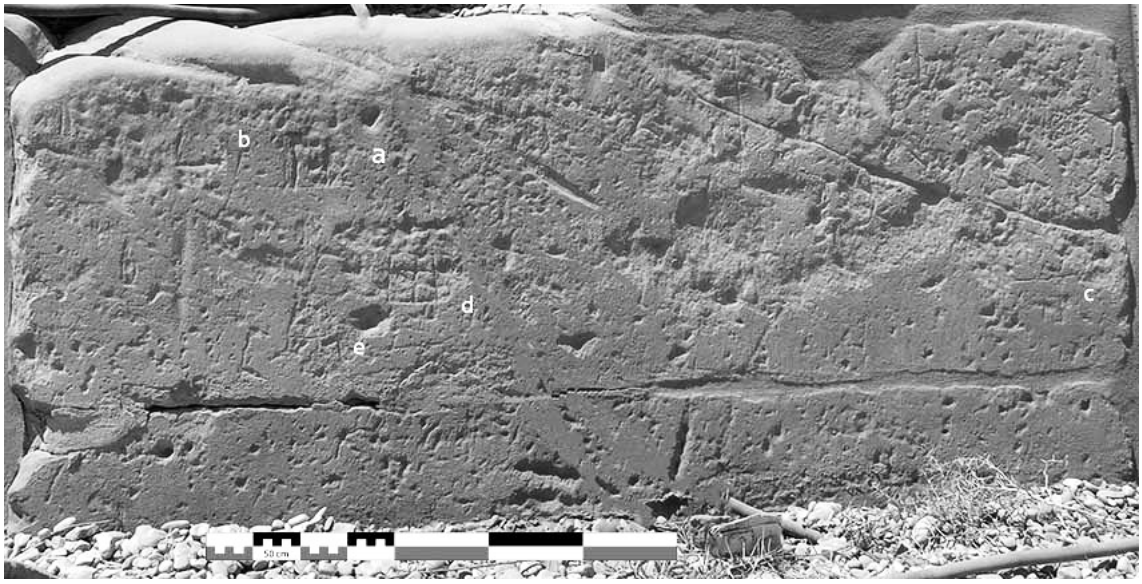
No.	WW-A11.b
KIU	5105
Archive	N/A
Type	Figurative/textual
Description	*mn*-sign?
Dimensions	7.5 x 1.5 cm
Height	Ca. 82 cm
Comment	Abbreviation of the Amun name? This sign is incised above a larger *mn* sign (WW-A11.c). Cf. WW-B5-f.



No.	WW-A11.c
KIU	5106
Archive	N/A
Type	Figurative/textual
Description	*mn*-sign?
Dimensions	4 x 14.5 cm
Height	Ca. 77.5 cm
Comment	This *mn* sign is incised below a smaller *mn* sign (WW-A11.b). Abbreviation of the Amun name? Similar signs are carved throughout Karnak (cf. WW-B5-f).



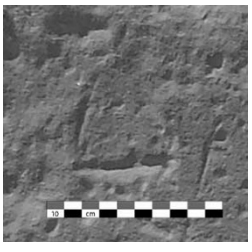
Location	Block WW-A12

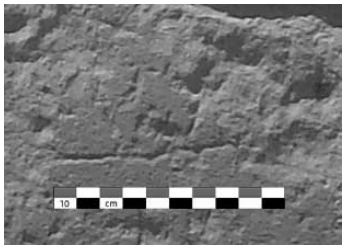


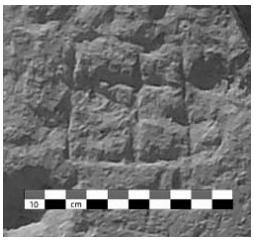
No.	WW-A12.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Deliberate horizontal and vertical lines
Dimensions	6.5 x 11 cm
Height	Ca. 79.5 cm
Comment	Upper half is eroded.

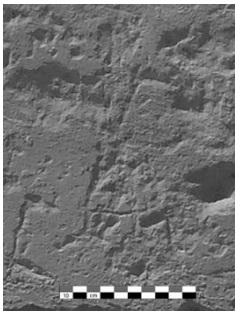


No.	WW-A12.b
Location	Block A12
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Geometric figure?
Dimensions	5.5 x 6 cm
Height	Ca. 83.5 cm
Comment	Lower part of a triangle?

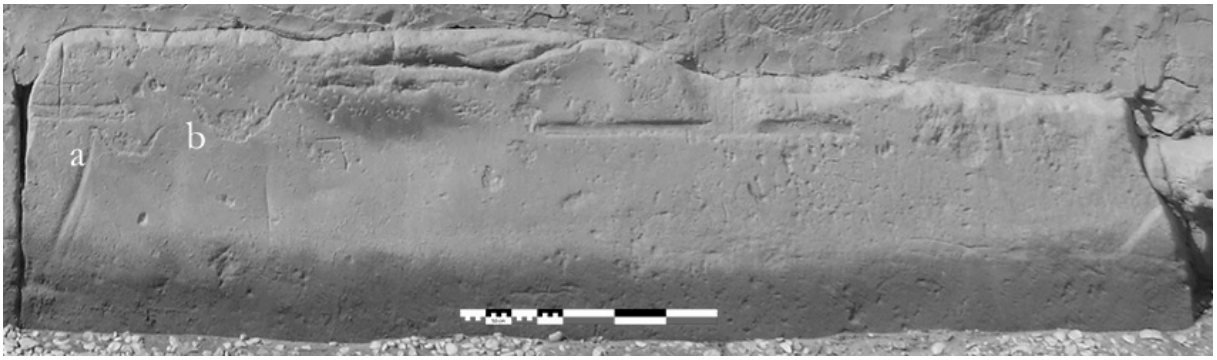


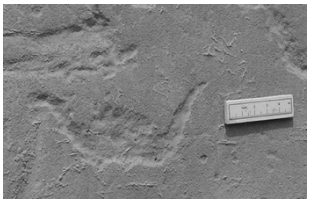
No.	WW-A12.c	
Location	Block A12	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Textual: hieroglyphic?	
Translation	*ḫ*? Shining? Crown?	
Dimensions	2 x 8 cm	
Height	Ca. 63 cm	
Comment	Badly carved.	

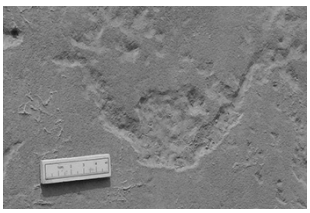
No.	WW-A12.d	
Location	Block A12	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Geometric: square with an inner grid	
Dimensions	6 x 5.5 cm	
Height	Ca. 66.5 cm	
Comment	Possible masons' mark?	

No.	WW-A12.e	
Location	Block A12	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Human figure?	
Dimensions	16 x 10 cm	
Height	Ca. 60.5 cm	
Comment	Badly eroded standing figure with a long kilt.	

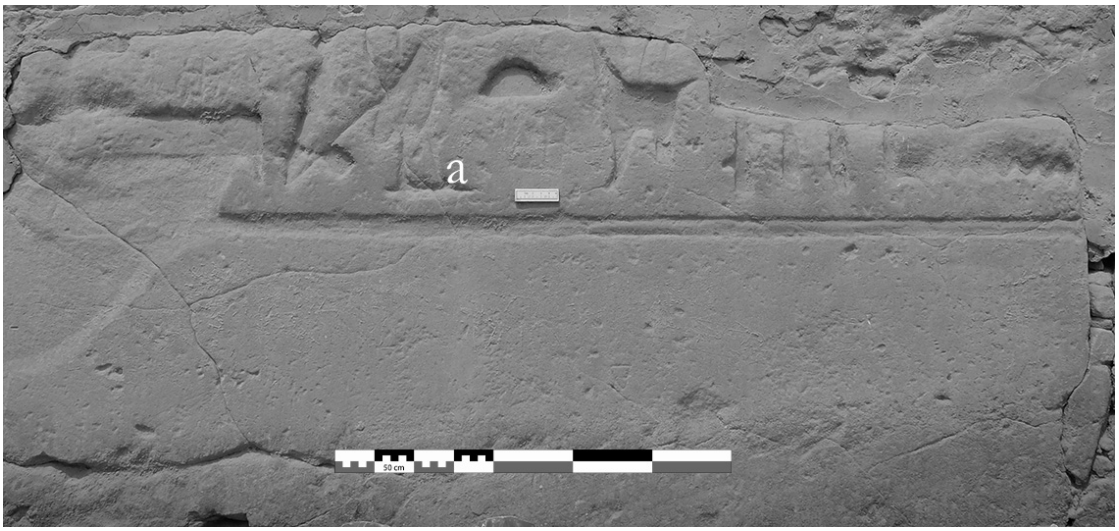
Location	Block WW-A13 (south of the west door)



No.	WW-A13.a	
KIU	N/A	
Archive	Cahier iv, 68 (2)	
Type	Figurative	
Dimensions	5 x 12 cm	
Description	Barque with naos? Hathoric crown?	
Height	Ca. 42 cm (above current floor level)	
Comment	Possible parallels on the south side of the Ptah temple. Cf. with WW-B2.c.	

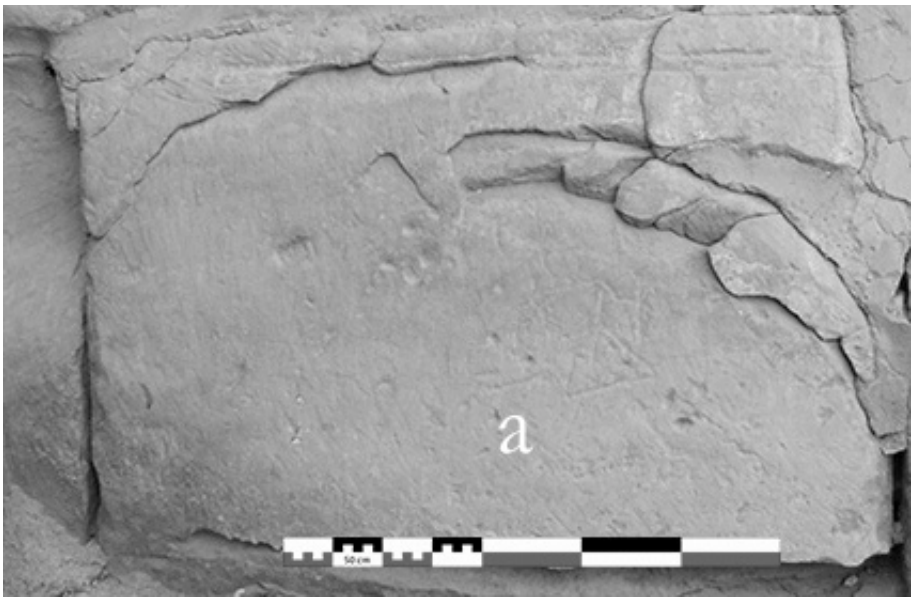
No.	WW-A13.b	
KIU	N/A	
Archive	Cahier iv, 68 (1)	
Type	Figurative	
Description	Barque with naos? Hathoric crown?	
Dimensions	10 x 20 cm	
Height	Ca. 44 cm (above current floor level)	
Comment	Possible parallels on the south side of the Ptah temple. Cf. with WW-B2.c.	

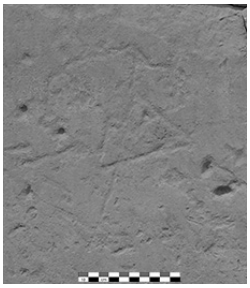
Location	Block WW-A14 (south of the west door)



No.	WW-A14.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Geometric: square with an inner grid	
Dimensions	7.5 x 6 cm	
Height	Ca. 50 cm (above current floor l.)	
Comment	Possible masons' mark? In all similar to WW-A12.d.	

Location	Block WW-A15 (south of the west door)

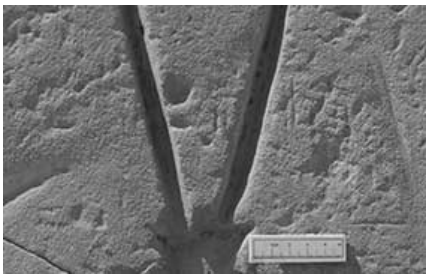


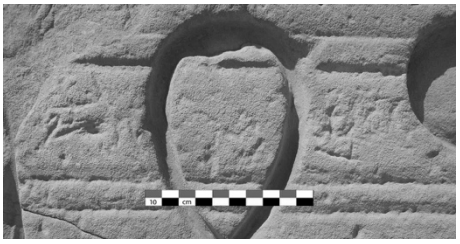
No.	WW-A15.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Human figure	
Dimensions	22.7 x 15.7 cm	
Height	Ca. 20 cm (above current floor level)	
Comment	Opposed triangles for body and single thin lines for limbs. Possible Late Period/Ptolemaic dating? Cf. with	

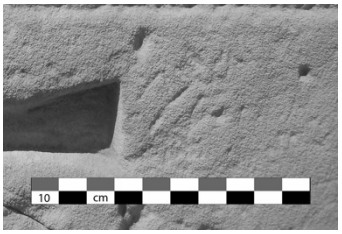
Course B

Location	Block WW-B1

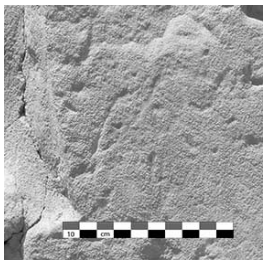


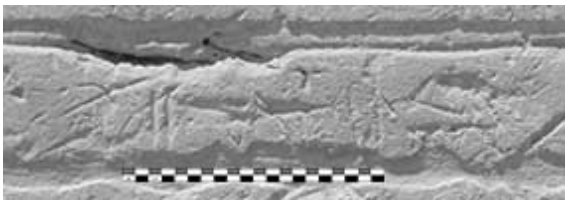
No.	WW-B1.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Textual: hieratic?	
Translation	Illegible	
Dimensions	3 x 19 (?) cm	
Height	Ca. 130 cm	
Comment	Illegible inscription carved over by the marginal inscription of R IV –VI. See discussion in 4.1.1 (first phase).	

No.	WW-B1.b	
KIU	5107	
Archive	N/A	
Type	Textual: hieratic	
Translation	[*p?*]*ȝ-sr?* […] Pa-ser?	
Dimensions	4.5 x 23 cm	
Height	Ca. 140 cm	
Comment	Badly eroded inscription carved over by the marginal inscription of R IV –VI. Reading of first two signs tentative. Possible *ȝ* followed by old man with staff. Pa-ser as a name would fit a Ramessid dating. See discussion in 4.1.1 (first phase).	

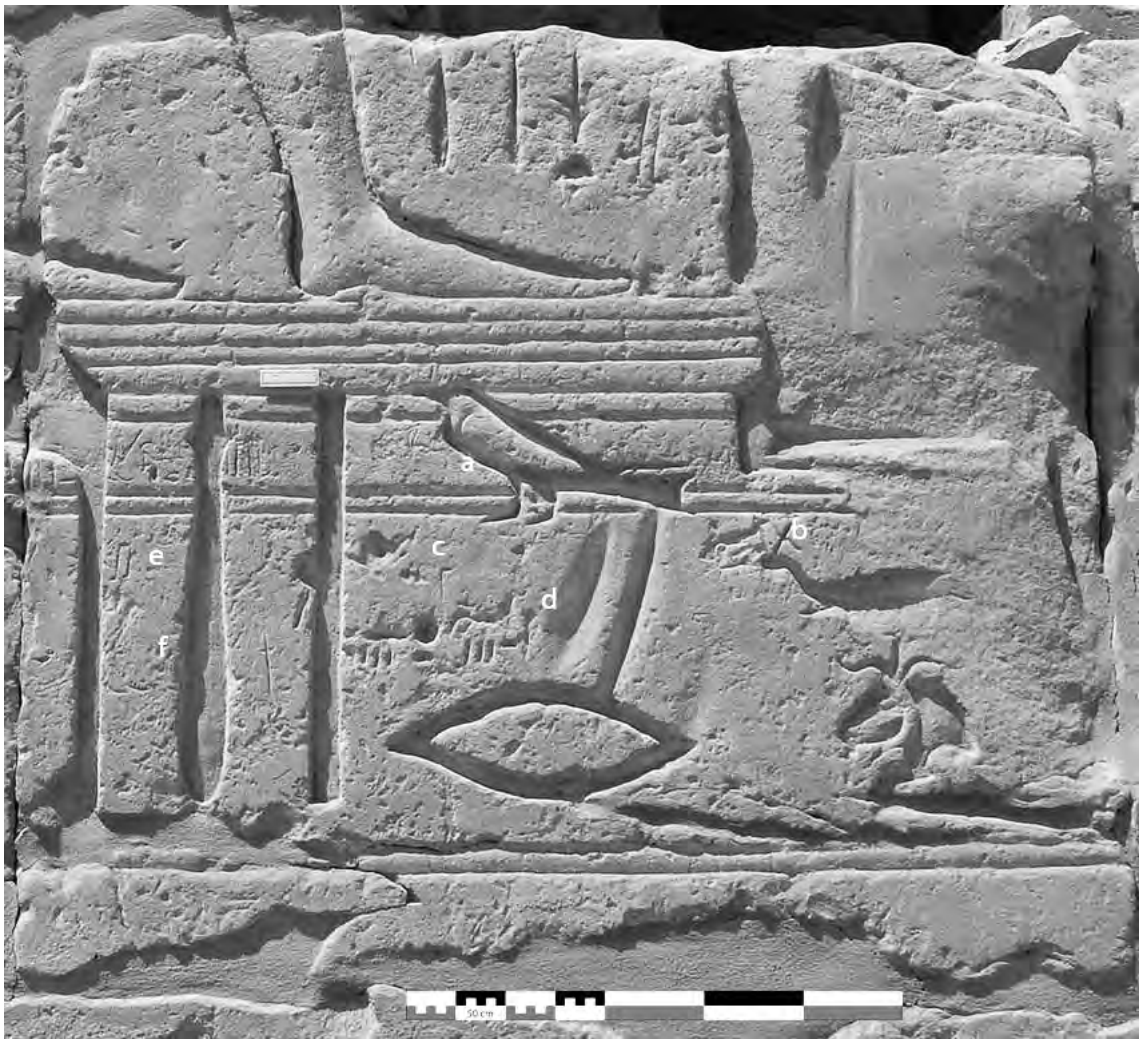
No.	WW-B1.c	
KIU	5108	
Archive	N/A	
Type	Textual? Pictorial?	
Translation	*Mwt* Goddess Mut	
Dimensions	4.5 x 3.5 cm	
Height	Ca. 126 cm	
Comment	Vulture with a flail. Possible representation or hieroglyphic sign of the goddess Mut. If it is a hieroglyphic sign it is isolated. It may be part of a longer inscription carved over by the marginal inscription, but there is no trace of other signs.	

No.	WW-B1.d	
KIU	5109	
Archive	N/A	
Type	Textual: hieroglyphic?	
Translation	Illegible	
Dimensions	1 x 3.5 cm	
Height	Ca. 117 cm	
Comment	The inscription is illegible due to erosion. It is carved over by the marginal inscription of R IV – VI.	

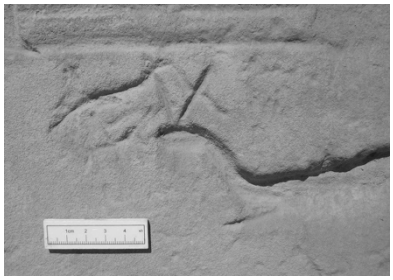
No.	WW-B1.e	
KIU	5110	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Bird	
Dimensions	4.5 x 4 cm	
Height	Ca. 113.5 cm	
Comment	Small unidentified bird.	

No.	WW-B1.f	
KIU	4418	
Archive	Cahier iv, 75 (43)	
Type	Textual: hieratic	
Translation	*ỉr-n sš*[…] Made by the scribe […]	
Dimensions	5.5 x 33.5 cm	
Height	Ca. 99.5 cm	
Comment	Badly eroded. Only the *ir.n*-formula is legible. A possible *sš* sign follows. Traunecker recorded: ***ỉr-n sš*** […]***m w3st***, but this is no longer visible. See discussion in 4.1.1 (second phase).	

Location	Block WW-B2

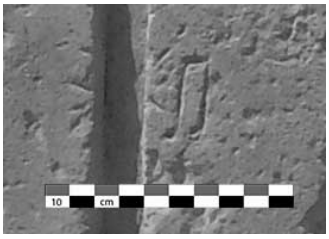


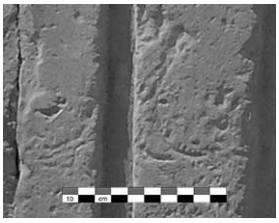
No.	WW-B2.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Textual: hieratic?	
Translation	Illegible	
Dimensions	2.2 x 6.5 cm	
Height	Ca. 142.5 cm	
Comment	The inscription is carved over by the marginal inscription of R. IV – VI. See discussion in 4.1.1 (first phase).	

No.	WW-B2.b	
KIU	5113	
Archive	N/A	
Type	Textual: hieroglyphic	
Translation	*ꜥš3*? Asha […]?	
Dimensions	4.5 x 6.5 cm	
Height	Ca. 132.5 cm	
Comment	It could mimic an *f*, but it looks more like the lizard sign (Gardiner I11) as in the start of the name *ꜥš3-ḫt* carved on the same block (WW-B2.d). The sign seems incised on top of (=after) the marginal inscription of R. IV – VI. See discussion in 4.1.1 (retracing Ashakhet's hand gestures).	

No.	WW-B2.c	
KIU	5111	
Archive	N/A	
Type	Figurative?	
Description	Barque with naos? Hathoric crown?	
Dimensions	3.5 x 6.5 cm	
Height	Ca. 131.5 cm	
Comment	Cf. graffiti WW-A13.a–b.	

No.	WW-B2.d	
KIU	4417	
Archive	Cahier iv, 74 (41)	
Type	Textual: hieratic	
Translation	*it* (*-ntr?*) *ꜥš3-ḫt* (god's?) father Ashakhet	
Dimensions	6.5 x 21 cm	
Height	Ca. 123 cm	
Comment	Very deeply carved. See discussion in 4.1.1 (retracing Ashakhet's hand gestures).	

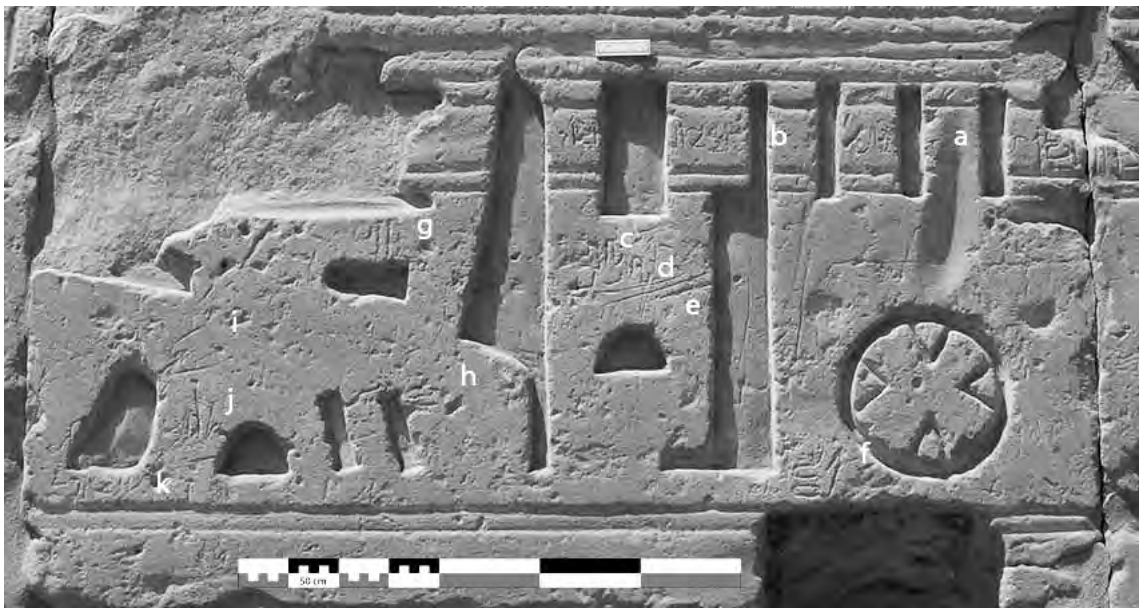
No.	WW-B2.e	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Textual?	
Translation	Illegible	
Dimensions	3.3 x 1 (or 5.5?) cm	
Height	Ca. 130.5 cm	
Comment	Possible inscription carved over by the marginal inscription of R. IV – VI. The first sign could be *sš*.	

No.	WW-B2.f	
KIU	5112	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Possible bird, unidentified	
Dimensions	8.5 x 10.3 cm	
Height	Ca. 120.5 cm	
Comment	Graffito possibly representing an unidentified bird. It is carved over by the marginal inscription of R. IV – VI.	

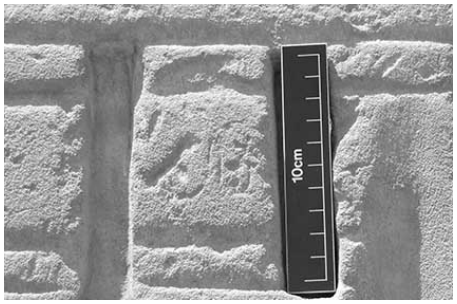
Location	Blocks WW-B2-B3

No.	WW-B2-B3a	
KIU	4413	
Archive	Cahier iv, 74 (37)	
Type	Textual: hieratic	
Translation	*s*š [*ḥwt*] *nṯr* [...] *ḫnt Nḫt*[...] *pr* (*?*) *Ỉmn* The scribe of the [temple] […] water procession, Nakht[…] [in the domain of (?)] Amun	
Dimensions	5 x 30 cm	
Height	Ca. 140.5 cm	
Comment	The graffito is finely incised in hieratic. The palaeography of the signs is close to that of 19th dynasty papyri. The inscription is carved over by the marginal inscription of R. IV – VI. See discussion in 4.1.1.	

Location	Block WW-B3



No.	WW-B3.a
KIU	4414
Archive	Cahier iv, 74 (38)
Type	Textual: hieroglyphic
Translation	[…] msw […] mose
Dimensions	3.2 x 5.5 cm
Height	Ca. 141.5 cm



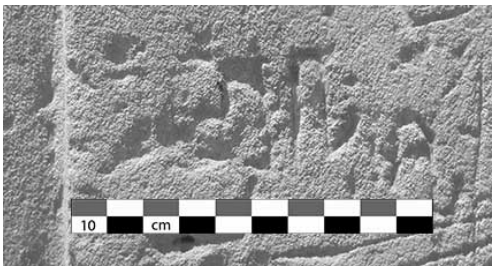
Comment	Possibly ending of a private name. The graffito is finely incised in cursive hieroglyphic. It is partly carved over by the marginal inscription of R. IV –VI. Position and size suggest to date it to the time of graffito B2-B3.a. See discussion in 4.1.1 (first phase).

No.	WW-B3.b
KIU	4415
Archive	Cahier iv, 74 (39)
Type	Textual: hieratic
Translation	*sš* […] *Pȝy* [... *pr?*] *Ỉmn* Scribe [?] Pay […](of the domain of ?) Amun
Dimensions	2.7 x 16 cm
Height	Ca. 141.5 cm



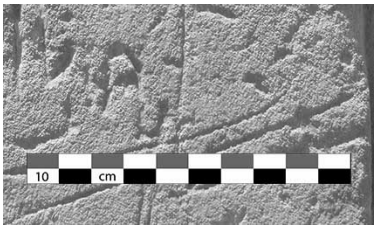
Comment	The inscription is difficult to read because is eroded and partly carved over by the marginal inscription of R. IV – VI. Only a few signs are legible: the title *sš*, the *pȝ*, probably the start of a name, and the group for Amun at the end, probably part of the scribe's affiliation. See discussion in 4.1.1 (first phase).

No.	WW-B3.c
KIU	4412
Archive	Cahier iv, 74 (36)
Type	Textual: hieratic
Translation	*sš Ỉmn* Scribe of Amun
Dimensions	2.7 x 5.5. cm
Height	Ca. 130 cm

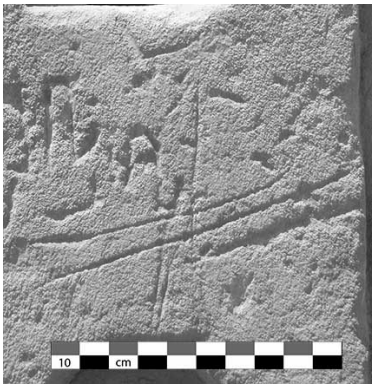


Comment	The graffito is not well preserved, but next to the *sš* sign is a *i* and part of the *mn* group, including the divine standard. No personal name seems to follow. Possibly cut by marginal inscription? See discussion in 4.1.1 (first phase).

No.	WW-B3.d
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Textual: hieratic
Translation	*sš* Scribe
Dimensions	2.5 x 2 cm
Height	Ca. 128.5 cm
Comment	This sign is carved very close to graffito WW-B3.c. The palaeography of the two *sš* signs is different, suggesting that they were not made by the same hand. See discussion in 4.1.1 (first phase).



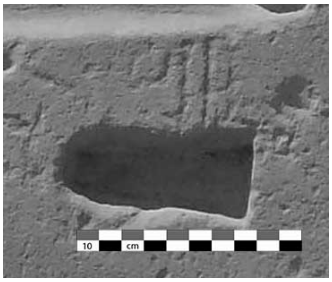
No.	WW-B3.e
KIU	5114
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Human figure
Dimensions	10.5 x 11.5 cm
Height	Ca. 125.5 cm
Comment	Very schematic human figure whose legs and torso are discernible. It is unclear whether the figure is headless or his head is covered by the marginal inscription. Two parallel horizontal lines are carved across his legs. This may represent the wood poles used to transport the processional barque and the human figure could be a priest carrying it. A similar graffito is carved on the east side of the seventh pylon, facing the sacred lake.



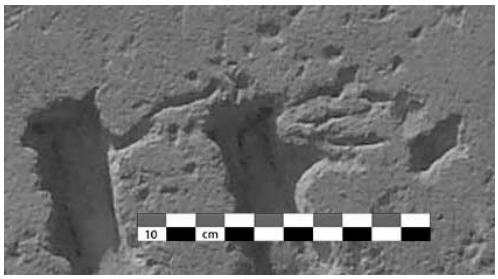
No.	WW-B3.f
KIU	4416
Archive	Cahier iv, 74 (40)
Type	Textual: hieratic
Translation	*Mwt?* Goddess Mut?
Dimensions	5 x 4.5 (or 8.5) cm
Height	Ca. 108 cm
Comment	Possible *was*-sceptre (oriented backwards) followed by a group which could also be read as ***ḥtpt*** (Möller no. 552) or **(*j*)*m*(*y*)-*r*(*3*)** (Möller xiii), but more probably ***mwt*** (Möller no.194). This group is also carved on the west thickness of the west gate of the eighth pylon (KIU 4436) and might have been left by the same person. There follows a sign that could be the bottom of a vulture, determining the goddess Mut, cut by the marginal inscription.



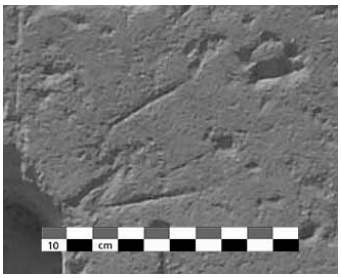
No.	WW-B3.g
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Textual: hieratic?
Translation	Illegible
Dimensions	4 x 4.5 (?) cm
Height	Ca. 131 cm
Comment	Carved over by the marginal inscription of R. IV – VI.



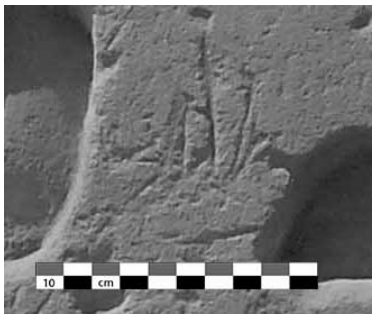
No.	WW-B3.h
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Textual: hieratic
Translation	*ir.n fy?* Made by Fy?
Dimensions	2 x 8.5 cm
Height	Ca. 116.5 cm
Comment	Highly tentative reading. A personal name 'Fyf' is attested in the Late Period (PN I 142.9), but this graffito is New Kingdom, since it is carved over by the marginal inscription of R. IV – VI.



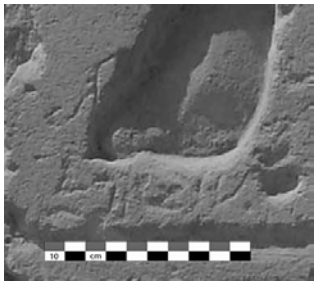
No.	WW-B3.i
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Textual: hieratic
Translation	Illegible
Dimensions	6 x 5.5 cm
Height	Ca. 120 cm
Comment	Very close to the marginal inscription but it is unclear whether it is cut by it.



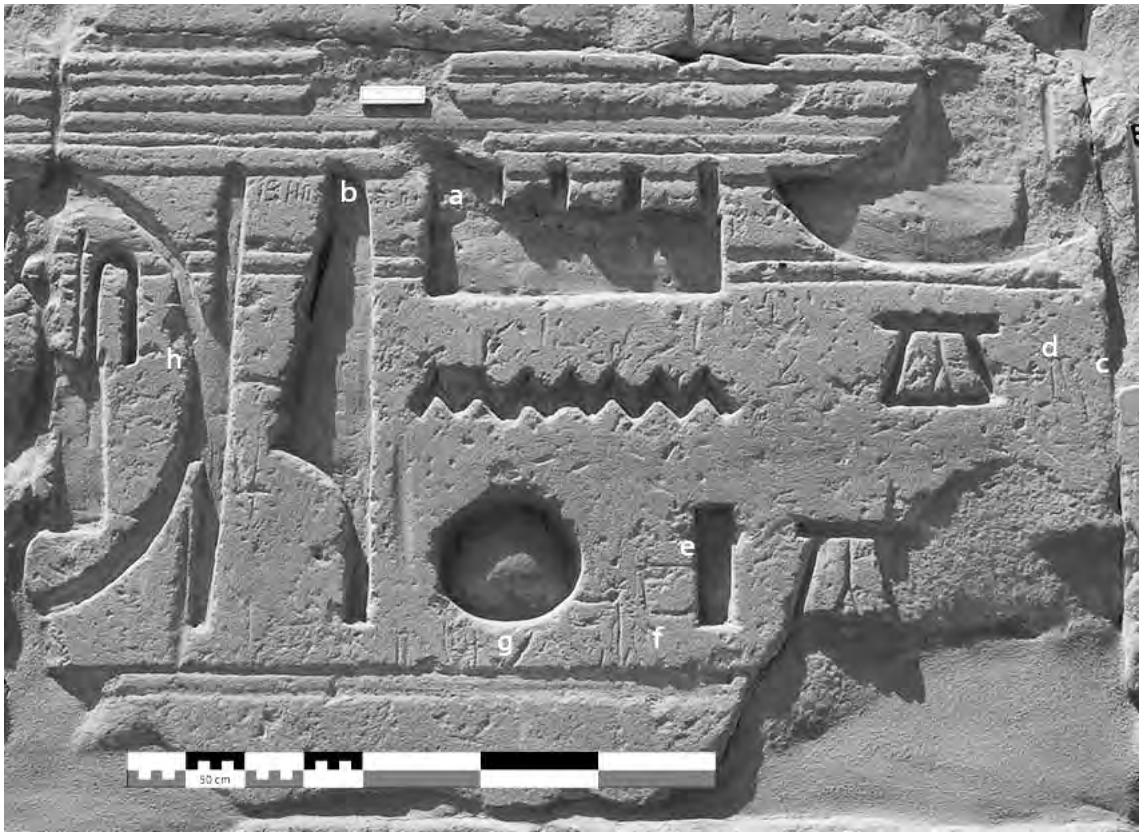
No.	WW-B3.j
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Textual: hieratic
Translation	Illegible
Dimensions	6 x 6 cm
Height	Ca. 113.5 cm



No.	WW-B3.k
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Textual: hieratic
Translation	Illegible
Dimensions	2.5 (?) x 11 cm
Height	Ca. 108 cm
Comment	Carved over by marginal inscription



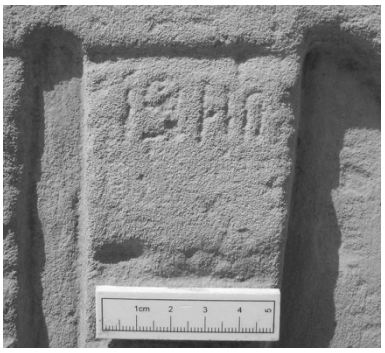
Location	Block WW-B4

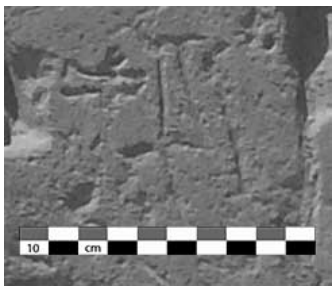


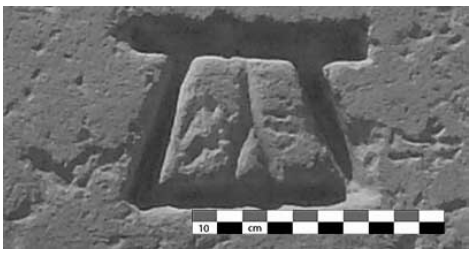
No.	WW-B4.a
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 73 (33)
Type	Textual: hieratic
Translation	*sš r*(ʿ)-(*ms?*) […] Scribe Ra-mose[…]?
Dimensions	1 x 3.5 cm
Height	Ca. 144.5 cm
Comment	The reading of this name is tentative. It seems to be starting with a hieroglyphic 'r', below which there seems to be a vertical stroke and an egg sign. The continuation of the name is carved over by the marginal inscription. Traunecker records this inscription as the start of graffito WW-B4.b, but size



	and palaeography of the two are different. For this reason they are here considered as two separate ones. See discussion in 4.1.1 (first phase).

No.	WW-B4.b	
KIU	4409	
Archive	Cahier iv, 73 (33)	
Type	Textual: hieratic	
Translation	*sš imn* or *sš ḳdwt* (*n*) *Ỉmn* Scribe (of) Amun or Draughtsman (of) Amun	
Dimensions	2 x 4.5 cm	
Height	Ca. 145 cm	
Comment	Palaeography and size seem to differ between this inscription and the previous one (WW-B4.a). The title and the god's name are clearly legible, but it is unclear why '*i*' at the beginning of the Amun group is doubled. It is possibly the sign for *ḳd*, or more likely a hieroglyphic rendering of the *sš* sign. The personal name is either absent or carved over by the marginal inscription. See discussion in 4.1.1 (first phase).	

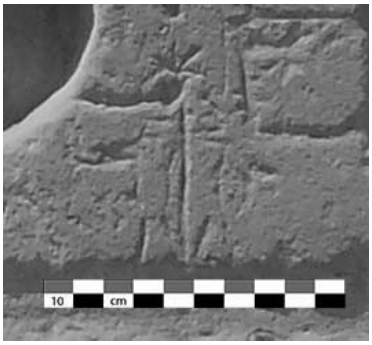
No.	WW-B4.c	
KIU	5117	
Archive	N/A	
Type	Textual? Hieroglyphic?	
Translation	*nst?* Throne	
Dimensions	4 x 3.5 cm	
Height	Ca. 128.5 cm	
Comment	Graffito imitating the hieroglyphic sign for throne carved close to it as part of the marginal inscription of R. IV – VI. The graffito necessarily postdates it.	

No.	WW-B4.d	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Textual: hieratic	
Translation	Illegible	
Dimensions	2 x 17.5 cm	
Height	Ca. 131 cm	
Comment	Carved by marginal inscription of R. IV – VI. See discussion in 4.1.1 (first phase).	

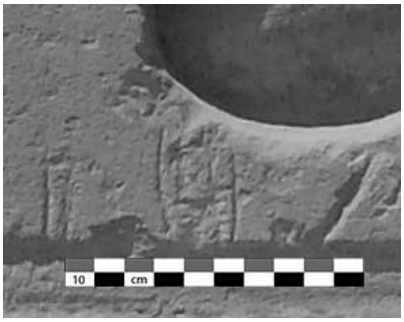
No.	WW-B4.e
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 73 (32)
Type	Figurative
Description	Geometric: square
Dimensions	4.5 x 4.5 cm
Height	Ca. 111.5 cm



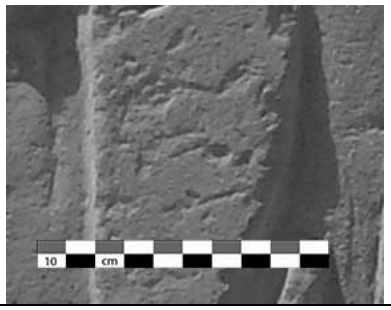
No.	WW-B4.f
KIU	5118
Archive	Cahier iv, 73 (32)
Type	Textual? Hieroglyphic?
Translation	*ms*? Mose?
Dimensions	7 x 3 cm
Height	Ca. 107.5 cm
Comment	Possible imitation of the ***ms*** sign in the marginal inscription. It may be an isolated sign or it may have continued under the marginal inscription. In that case it would predate it. Traunecker records this and the following graffito (WW-B4.g) as one figurative graffito of a man holding a staff carved over by the marginal inscription.



No.	WW-B4.g
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 73 (32)
Type	Textual?
Translation	Illegible
Dimensions	4 x 3 cm
Height	Ca. 107.5 cm
Comment	Possible eroded inscription partly carved over by marginal inscription. See comment WW-B4.f.



No.	WW-B4.h
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Textual: hieroglyphic
Translation	*d*?
Dimensions	3.5 x 4.7 cm
Height	Ca. 127 cm



Comment	Possible start of an inscription carved over by the marginal inscription of R. IV – VI.

Location	Block WW-B5



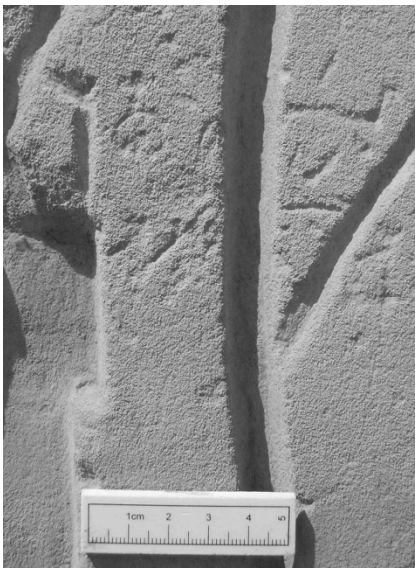
No.	WW-B5.a
KIU	5119
Archive	Cahier iv, 72 (28)
Type	Figurative
Description	Processional barque with naos on a stand
Dimensions	12 x 9.5 cm
Height	Ca. 171.5 cm

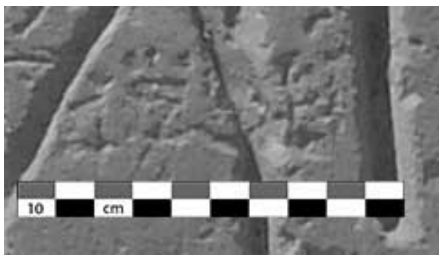


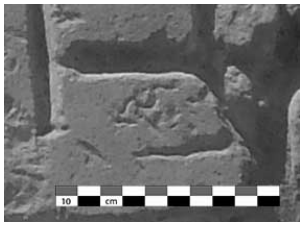
Comment	The naos is square and decorated with inner vertical and horizontal incised lines. The stand on which the barque sits seems to be partly carved by the foreleg of the bull in the primary scene, which dates to the reign of Merenptah or Ramesses II. The rendering of the naos, with nesting squares, has parallels in a graffito from

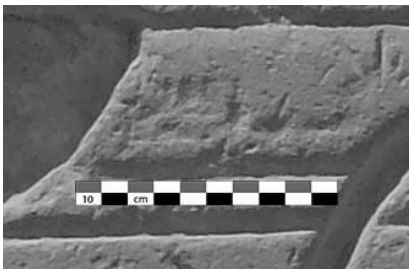
	a tomb chapel in Deir el-Medina, which would confirm its New Kingdom dating (Ragazzoli 2018b).

No.	WW-B5.b	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Aegis?	
Dimensions	5.5 x 7.5 cm	
Height	Ca. 159.5 cm	
Comment	Semi circular figure resembling the *usekh*-collar as those found on barque aegides.	

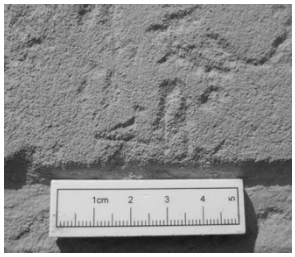
No.	WW-B5.c	
KIU	5120	
Archive	N/A	
Type	Textual: hieroglyphic	
Translation	*d*(*t*) *sp sn*? Twice eternally?	
Dimensions	3.3 x 7.2 cm	
Height	Ca. 128.5 cm	
Comment	The reading of these signs is uncertain. They are carved over by the cartouche of the marginal inscription of R. IV – VI.	

No.	WW-B5.d	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Textual: hieroglyphic	
Translation	*i* [...] (*i*)*mn* Oh (?) […] Amun	
Dimensions	3 x 7 cm	
Height	Ca. 126 cm	
Comment	The reading as the start of an appeal to the god Amun is tentative. The inscription is carved over by the marginal inscription of R. IV – VI.	

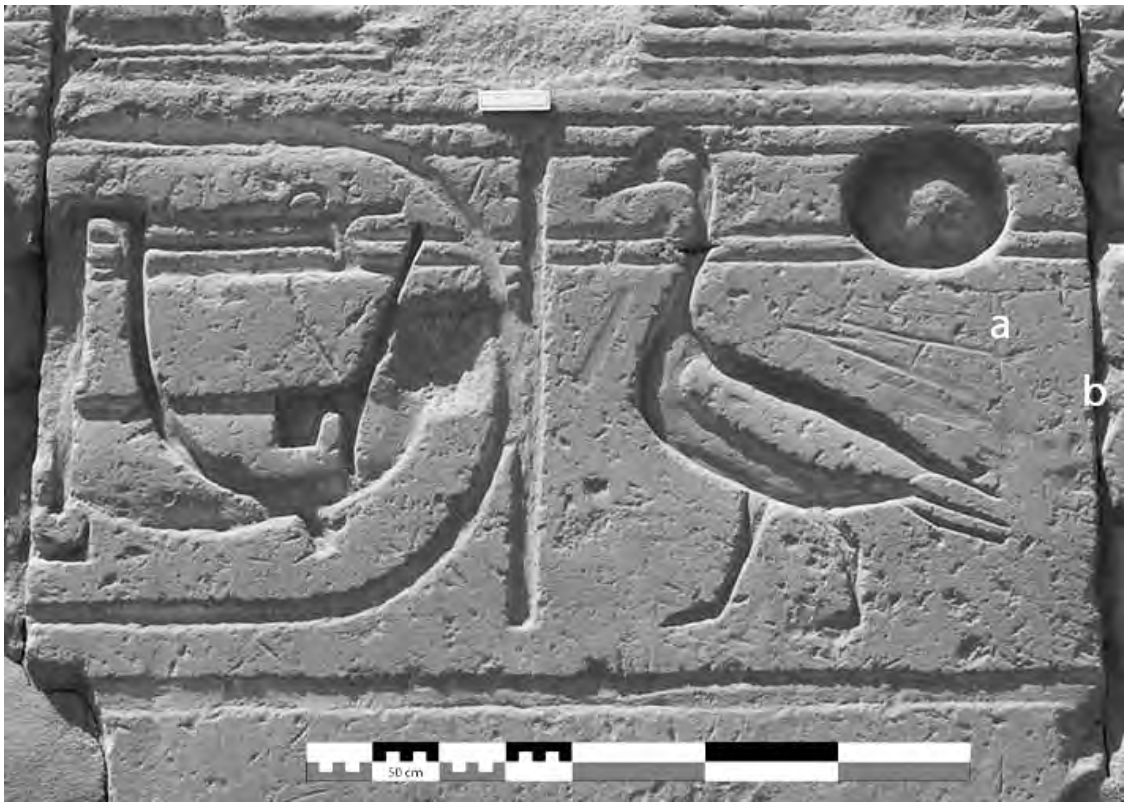
No.	WW-B5.e	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Textual: hieroglyphic	
Translation	*ỉr.n* (?) Made by?	
Dimensions	2 x 3.5 cm	
Height	Ca. 115.5 cm	
Comment	The reading of these signs is uncertain. The eye-sign is a bit tilted, but the inscription resembles others starting with the formula 'made by'. It doesn't seem to have continued. The surface is still preserved but there is no trace of other signs. Even though it is not directly carved by the marginal inscription, its position in the midst of the cartouche of R. IV – VI suggests that it may have been carved before the cartouche was added.	

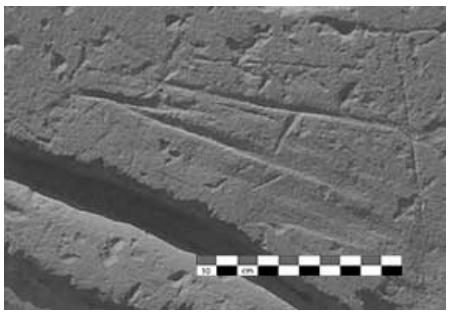
No.	WW-B5.f	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative/textual	
Description	*mn*-sign	
Dimensions	2.5 x 4 cm	
Height	Ca. 142.5 cm	
Comment	Possibly standing for the name of Amun? Carved very roughly. Cf. WW-A11.b–c.	

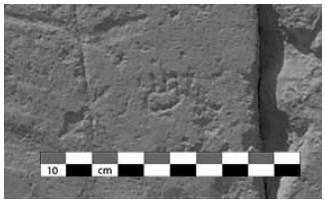
No.	WW-B5.g	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Textual? Hieratic?	
Translation	Illegible	
Dimensions	13 x 18 cm	
Height	Ca. 108 cm	
Comment	If these are traces of hieratic signs, they are very large and shallow compared to other inscriptions. The first sign, vertical, could be *ḫ3* (Gardiner M12). The other signs are unclear.	

No.	WW-B5.h	
KIU	5121	
Archive	N/A	
Type	Textual: hieratic	
Translation	*sš p3*? Scribe Pa	
Dimensions	1.7 x 2.5 cm	
Height	Ca. 105 cm	
Comment	Very small. Start of an incomplete inscription of a scribe, whose name is uncertain. The sign following the title could be *p3*. Dimensions and style suggest that this graffito is contemporary to others on the wall predating the marginal inscription of R. IV – VI.	

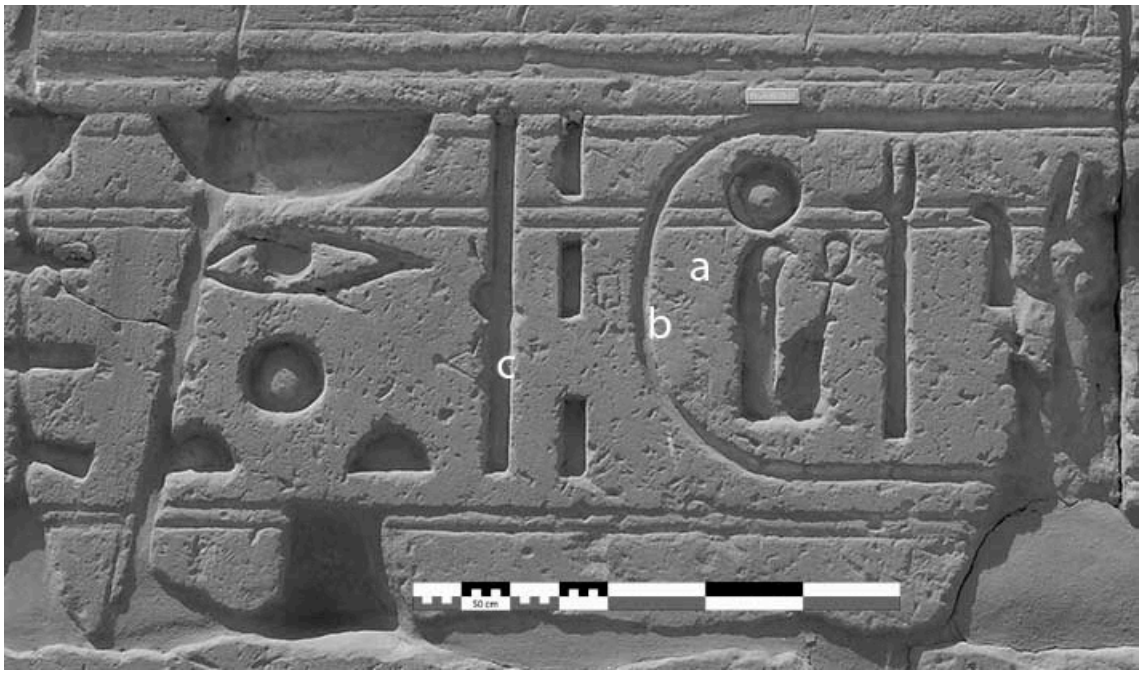
Location	Block WW-B6

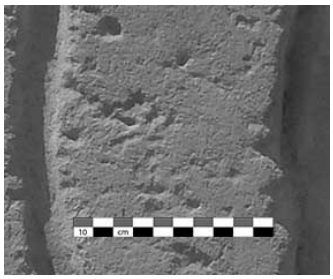


No.	WW-B6.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative?	
Description	Deliberate scratches	
Dimensions	8 x 16 cm	
Height	Ca. 126 cm	
Comment	Possible attempt of imitation of the goose wings?	

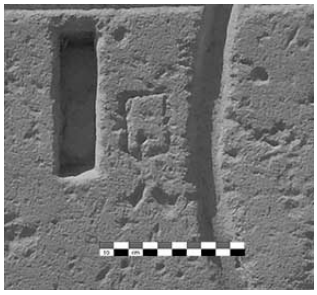
No.	WW-B6.b	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative/textual	
Description	*mn*-sign	
Dimensions	1.5 x 2 cm	
Height	Ca. 127.5 cm	
Comment	A number of isolated *mn*-signs have been left throughout. Even though *mn* could be the verb 'to endure', it is possible that the sign was used as part of the name of Amun. Cf. WW-A11.b–c, WW-B5.f.	

Location	Block WW-B7



No.	WW-B7.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative?	
Description	Deliberate incision	
Dimensions	2.5 x 3.5 cm	
Height	Ca. 128 cm	
Comment	The scratch was part of a graffito that was carved over by the marginal inscription. Possible tale of a bird?	

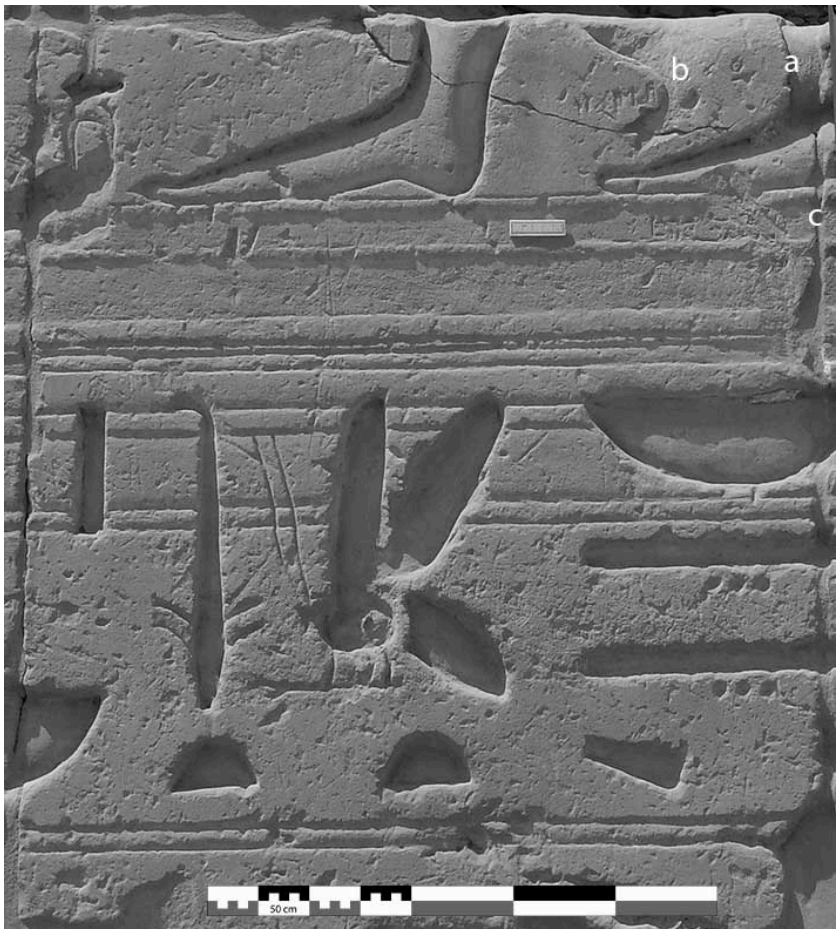
No.	WW-B7.b
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Square on two lines curving outwards
Dimensions	6 x 3 cm
Height	Ca. 125 cm
Comment	It is not clear what it represents.



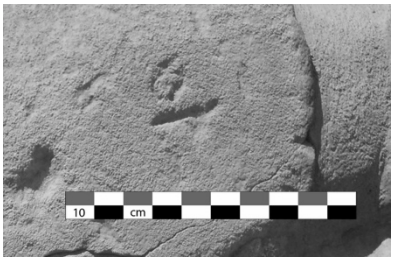
No.	WW-B7.c
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative? Textual?
Description	Deliberate lines crossing at 45°
Dimensions	3 x 5.5 cm
Height	120.5 cm
Comment	The sign, carved over by the marginal inscription, resembles the corner of the mouth or eye sign.



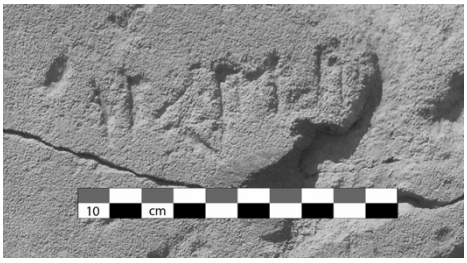
Location	Block WW-B8



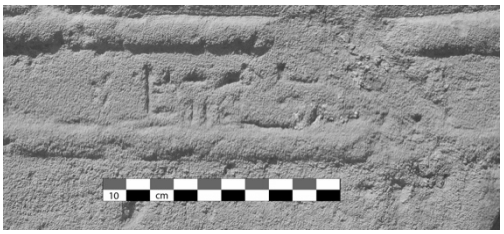
No.	WW-B8.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Textual: hieroglyphic
Translation	*ḫn* Khon(su)?
Dimensions	2.3 x 2.5 cm
Height	179 cm
Comment	Possible start of the name of Khonsu. The top sign is too round to be an eye for the *ir.n*-formula.



No.	WW-B8.b
KIU	4403
Archive	Cahier iv, 71 (20)
Type	Textual: hieroglyphic
Translation	*sš* […]*w m3ᶜ-ḫrw* (*?*) Scribe […]u, true of voice (?)
Dimensions	2.2 x 8.5 cm
Height	175 cm
Comment	Reading of this inscription is problematic. Only the initial *sš* sign is clear. The second sign looks like a seated man, followed by a reversed *s*. The third sign is a bird, probably a quail chick for *w*. The graffito ends with two vertical signs, which may stand for the *m3ᶜ-ḫrw* formula. Traunecker's reading is equally problematic. He reads *i*+seated man+*i*+*3* or *p3* and *m3ᶜ-ḫrw*.



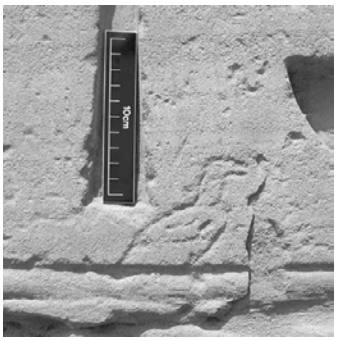
No.	WW-B8.c
KIU	4404
Archive	Cahier iv, 71 (21)
Type	Textual: hieratic
Translation	*sš* […] *ḏḥwty* or *sš* [*m3* (*?*)]ᶜ*t* (*m?/n?*) *ḏḥty* Scribe Maat-em-djehuty?
Dimensions	2.4 x 8 cm
Height	Ca. 164 cm
Comment	The *sš* sign at the beginning is very eroded, but still partly visible. The first group of signs is no longer legible. It is followed by ᶜ over a *t*, which may belong to the group *m3ᶜt*. The ibis, a *t* over two vertical strokes and a seated man with a flail are clear. The names Maat-em/en-djehuty are attested in the Later Period (PN I, 145 (1, 3)).



Location	Block WW-B9



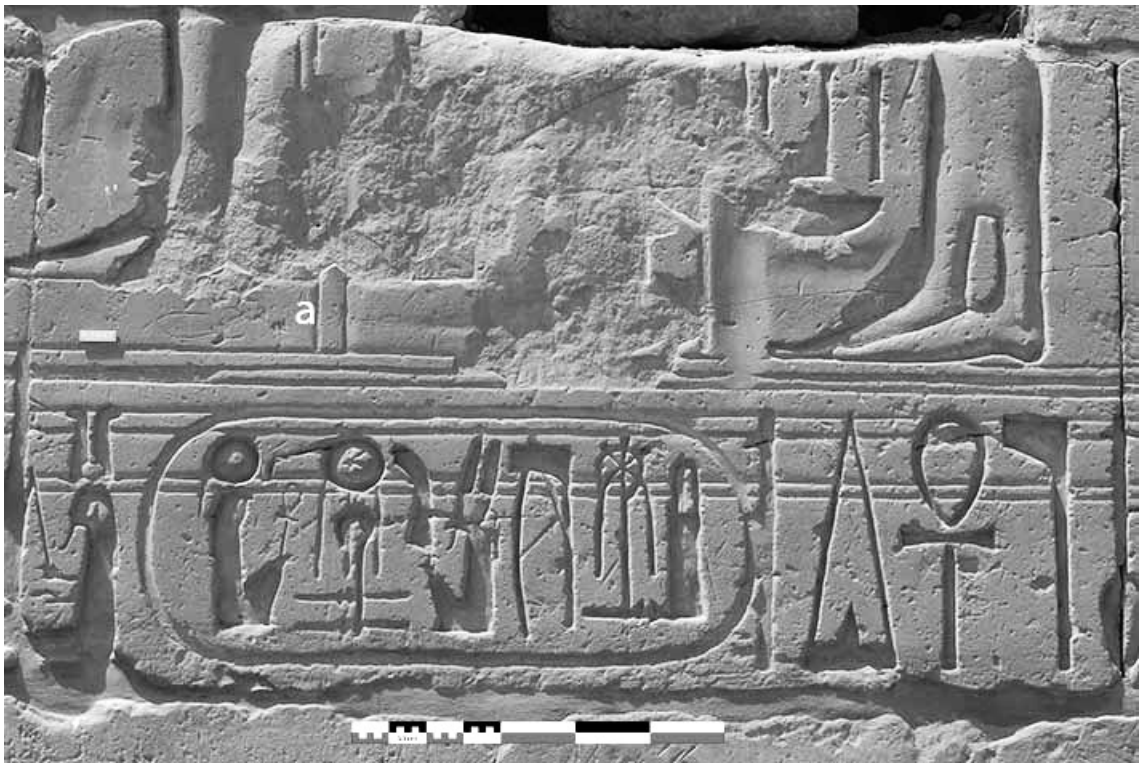
No.	WW-B9.a	
KIU	5122	
Archive	Cahier iv, 71 (19)	
Type	Figurative	
Description	Bird: possible quail chick	
Dimensions	7 x 8 cm	
Height	Ca. 105 cm	
Comment	The lower part of this bird is curved over by the moulding framing the scene of Merenptah or Ramesses II. See discussion in Salvador 2016.	



No.	WW-B9.b	
KIU	5123	
Archive	Cahier iv, 71 (18)	
Type	Figurative	
Description	Bird: ibis?	
Dimensions	10 x 7.5 cm	
Height	Ca. 109 cm	
Comment	The rear part of the bird is carved over by the marginal inscription of R. IV – VI. See discussion in Salvador 2016.	



Location	Block WW-B10

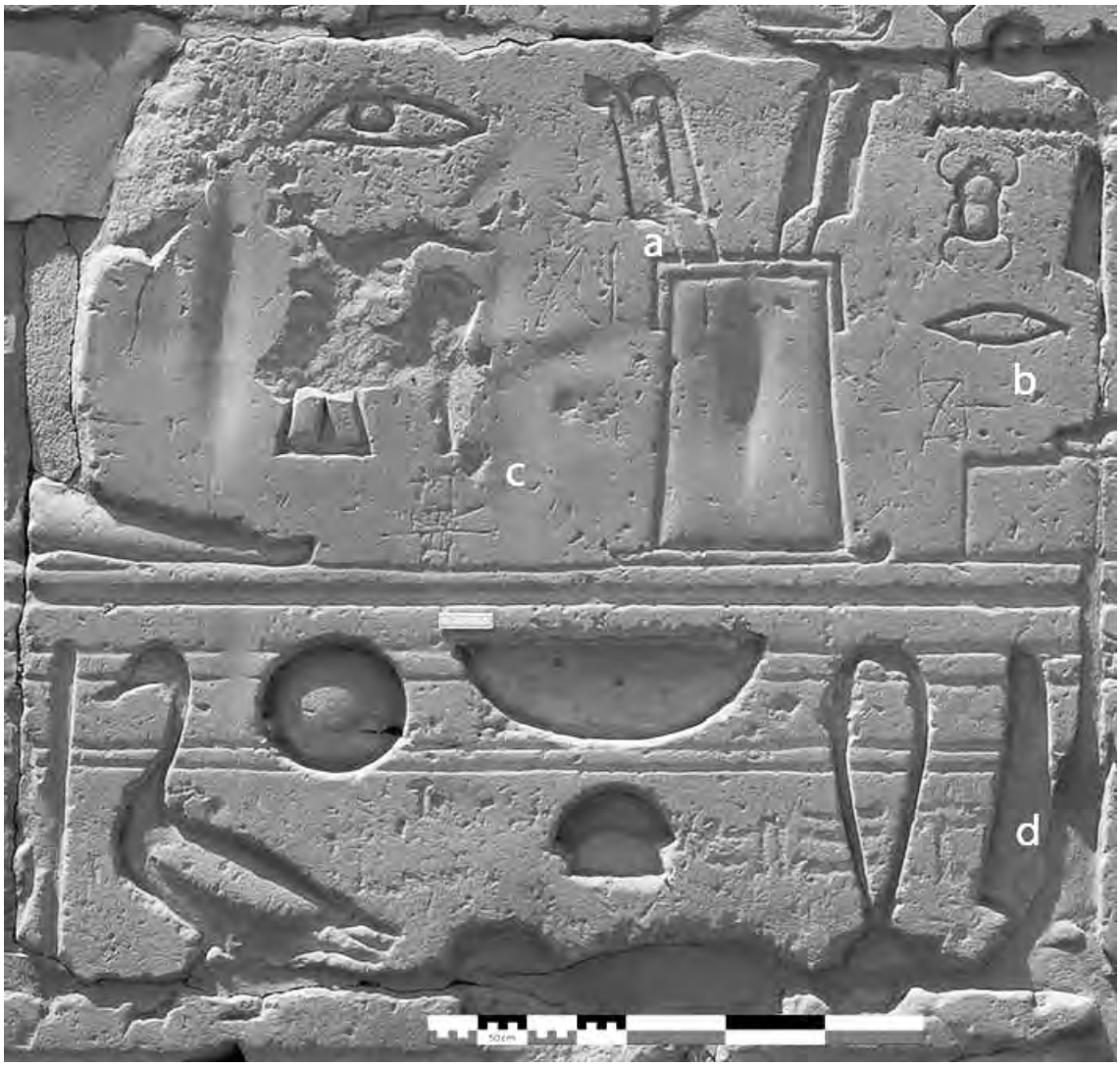


No.	WW-B10.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Undefined animal: possible crocodile
Dimensions	5 x 15 cm
Height	158 cm

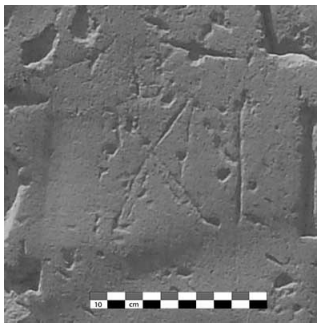


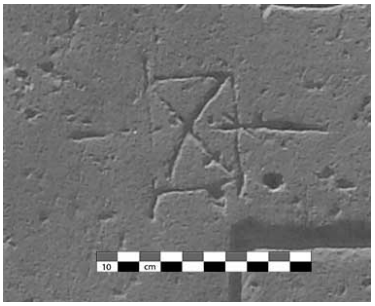
Comment	This graffito looks like an animal with its head facing north, an elongated body terminating in a long thin tail. It is unclear what it represents. The carving is shallower than most other graffiti.

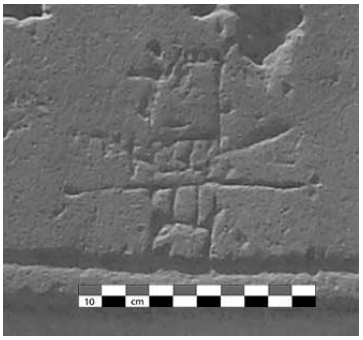
Location	Block WW-B11

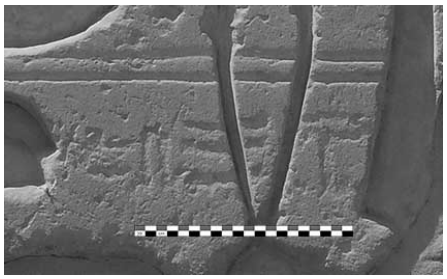


No.	WW-B11.a
KIU	4663
Archive	Cahier iv, 70 (15)
Type	Figurative
Description	Human figure with staff
Dimensions	12 x 8 cm
Height	Ca. 179 cm
Comment	Crudely carved human figure facing north. The head is bulky and possibly shaved. An eye, nose and mouth are briefly sketched. The torso is made as a rectangle with crossing lines, which extend into the legs. Thin lines represent the arms.

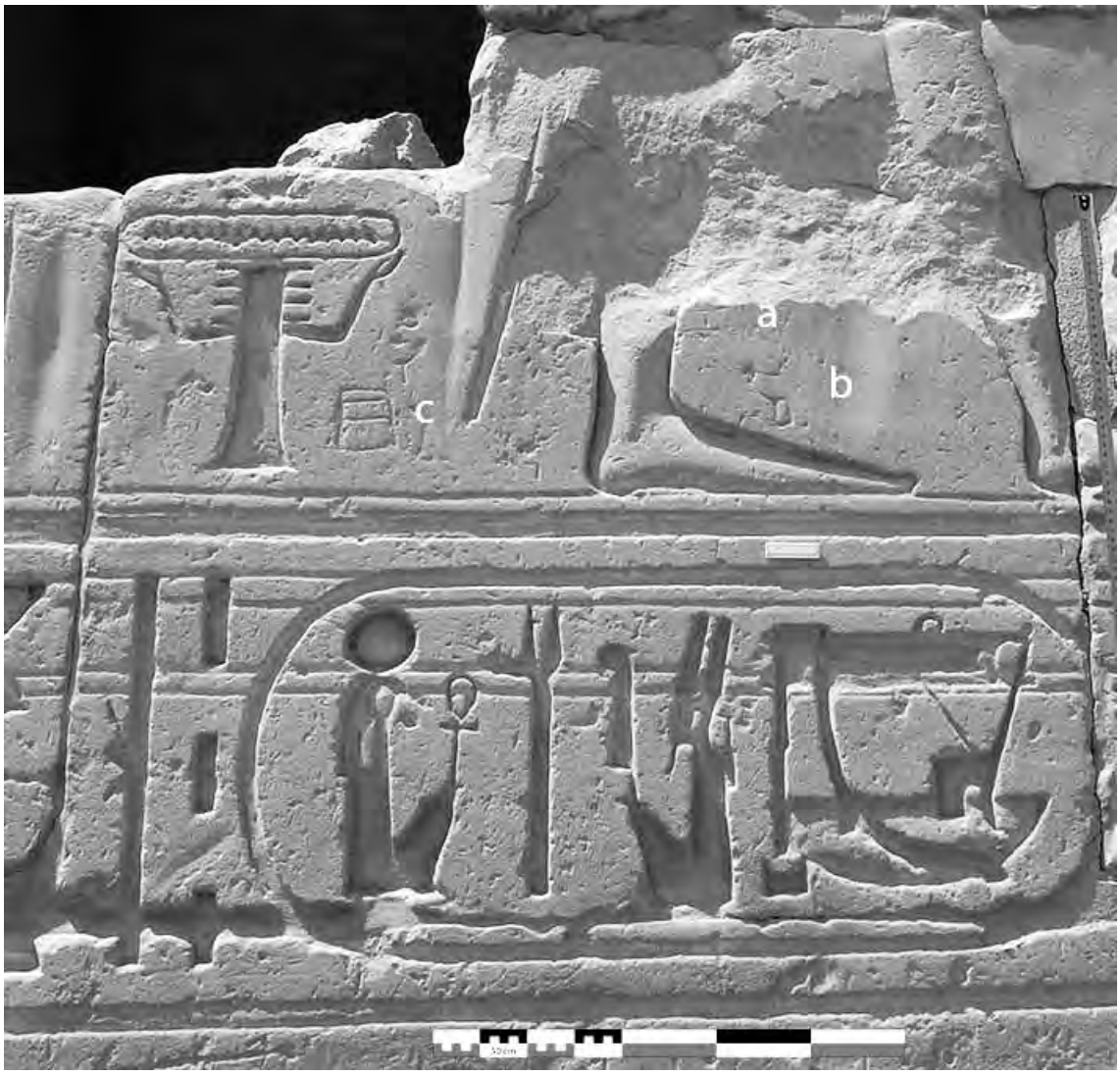


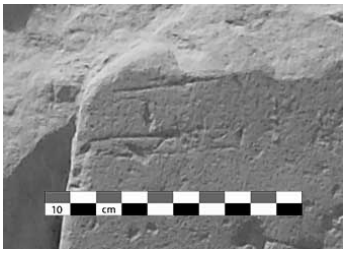
No.	WW-B11.b	
KIU	5125	
Archive	Cahier iv, 70 (16)	
Type	Figurative	
Description	Possible portable naos	
Dimensions	6.5 x 13 cm	
Height	Ca. 168 cm	
Comment	This rectangular shape with two crossed lines and a longer horizontal line carved through its centre may represent a portable naos with projecting poles, such as graffito WW-B11.c on the same block. The crossing lines on a rectangle resemble those of the man holding a staff (WW-B11.a) and perhaps date to the same period.	

No.	WW-B11.c	
KIU	5124	
Archive	Cahier iv, 70 (14)	
Type	Figurative	
Description	Portable naos on a stand	
Dimensions	9.5 x 11 cm	
Height	Ca. 155 cm	
Comment	This graffito represents a naos with projecting poles on a stand. A line curving upwards below the naos may represent the hull of a barque.	

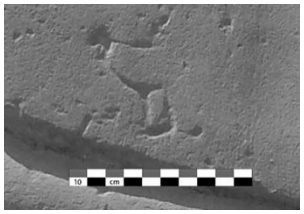
No.	WW-B11.d	
KIU	5126	
Archive	N/A	
Type	Textual: hieratic	
Translation	*wʿb sš?* […] *Wab*-priest, scribe? […]	
Dimensions	6 x 29 cm	
Height	Ca. 124 cm	
Comment	Hammered or excised very coarsely. See discussion in section 4.1.1 (first phase).	

Location	Block WW-B12

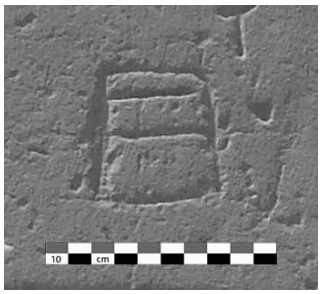


No.	WW-B12.a	
KIU	N/A	
Archive	Cahier iv, 70 (12)?	
Type	Figurative	
Description	Deliberate scratches	
Dimensions	2.5 x 7.5 cm	
Height	Ca. 173.5 cm	
Comment	Two horizontal parallel lines and a short vertical line. Traunecker suggests this was part of a portable naos.	

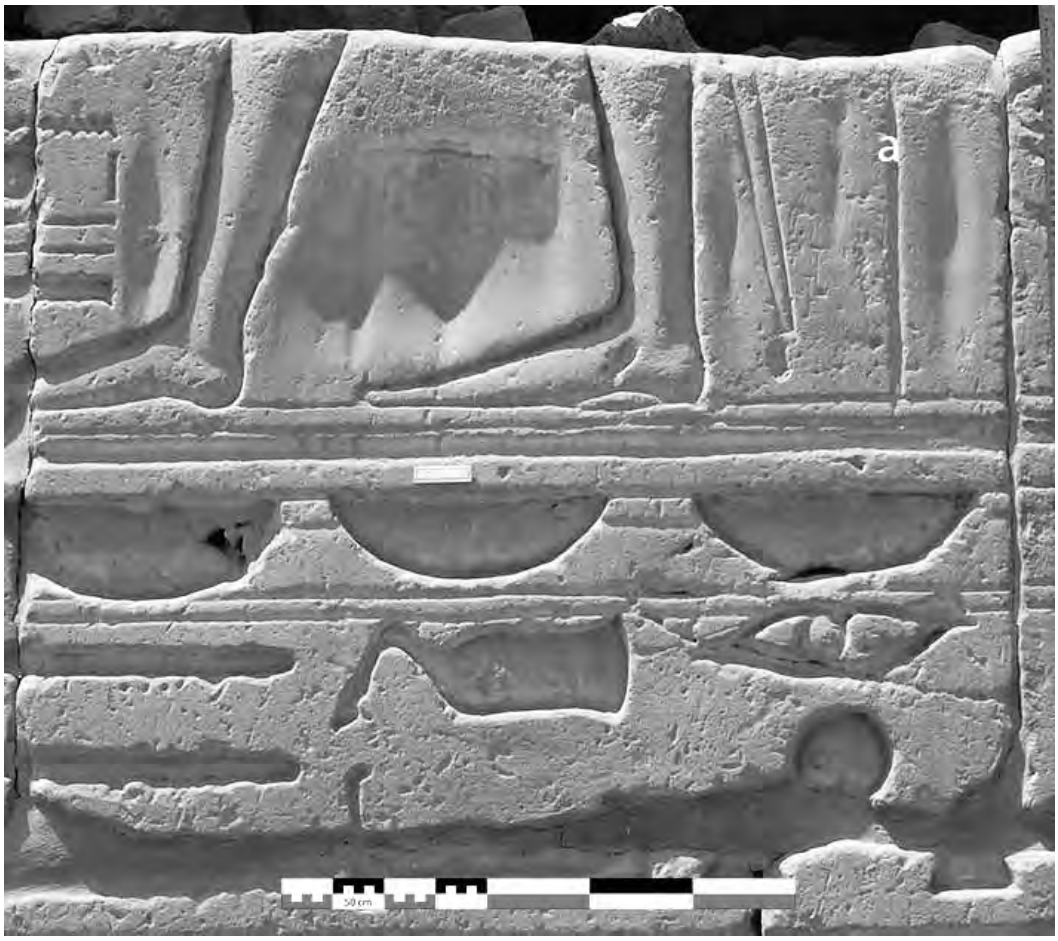
No.	WW-B12.b
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 70 (13)
Type	Figurative
Description	Barque on a stand?
Dimensions	3.5 x 4.5 cm
Height	Ca. 166.5 cm
Comment	This crescent on a rectangle may represent a barque on a stand. Traunecker suggests it as part of a bird facing north with two legs.

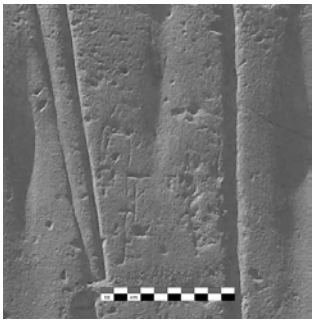


No.	WW-B12.c
KIU	5127
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Portable naos?
Dimensions	6.5 x 6 cm
Height	Ca. 110.5 cm
Comment	Square shape with two horizontal lines. Possible trace of a longer horizontal line extending at both ends, which may represent the carrying poles.

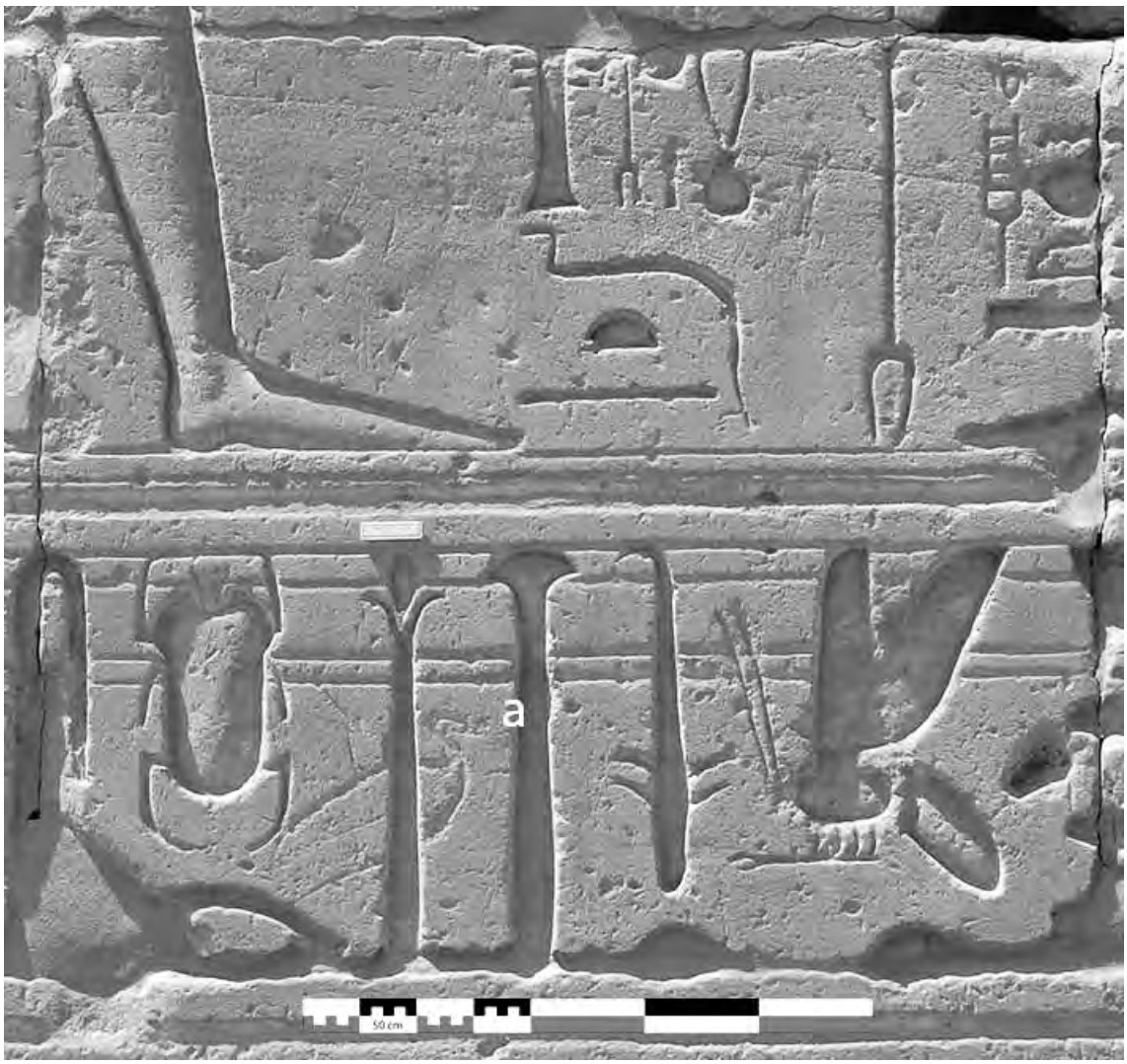


Location	Block WW-B13



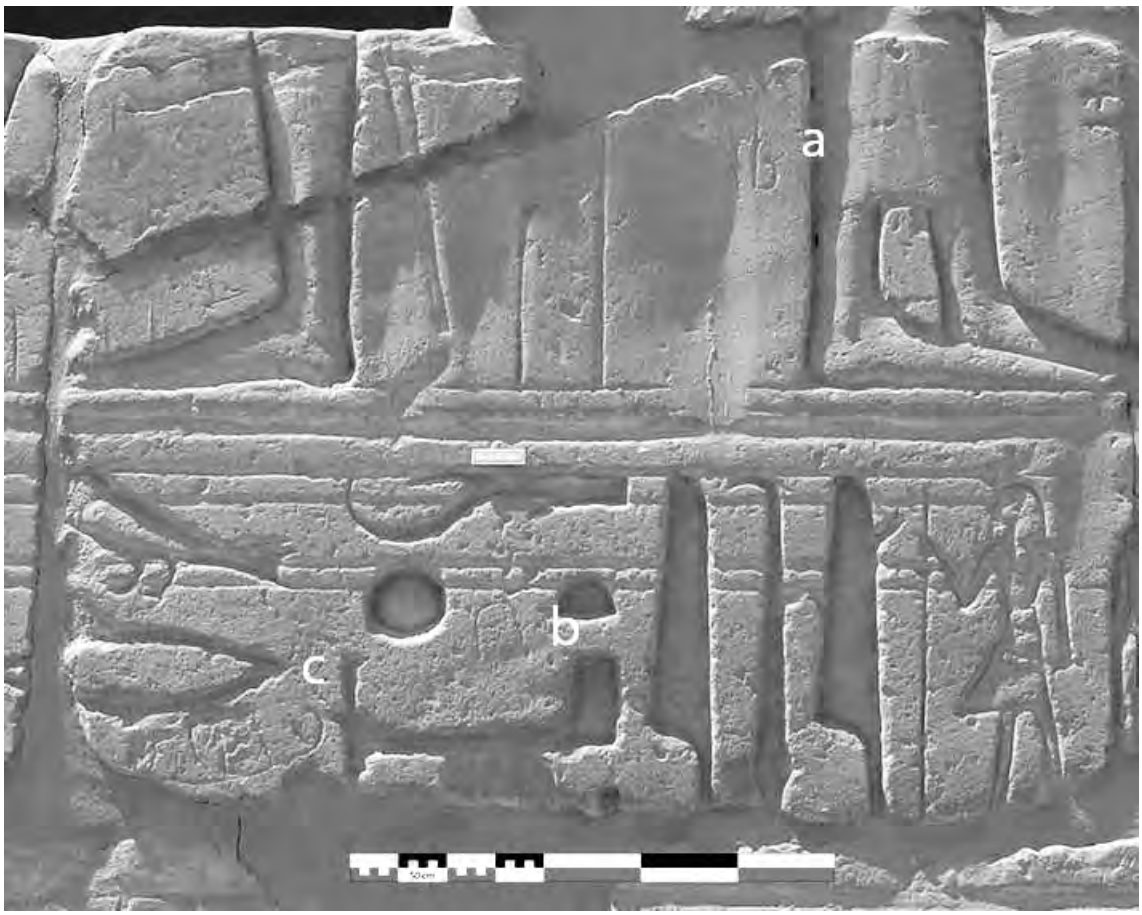
No.	WW-B13.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Frontal human figure holding an *ankh* on the right hand.	
Dimensions	15 x 9 cm	
Height	Ca. 165 cm	
Comment	The head and the proper left side of the figure are erased by a groove. Frontal human figures are quite rare. This may be a possible indication of a late date.	

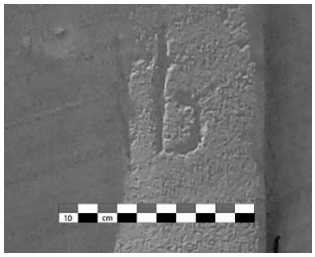
Location	Block WW-B14

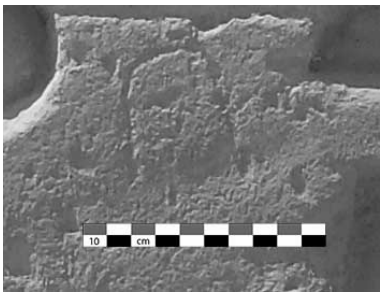


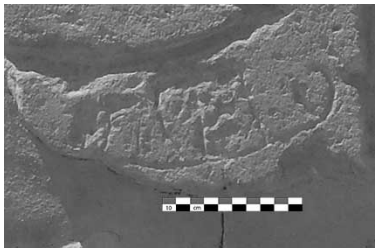
No.	WW-B14.a	
KIU	5072	
Archive	Cahier iv, 69 (6)	
Type	Figurative	
Description	Bird with a flail	
Dimensions	19.5 x 18 cm	
Height	Ca. 117 cm	
Comment	This large bird is similar to an ibis, but the flail on the back is usually found on vultures when representing the goddess Mut. It is unclear what it represents. It is carved over by the marginal inscription of R. IV – VI. See discussion in Salvador 2016.	

Location	Block WW-B15



No.	WW-B15.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Textual?	
Translation	Illegible	
Dimensions	7 x 4.5 cm	
Height	Ca. 177 cm	
Comment	Deliberate signs. Possible mark. Partly eroded by a large gouge. Unidentified symbols or mason's mark.	

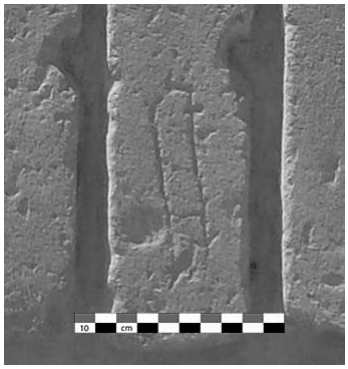
No.	WW-B15.b	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Textual? Hieroglyphic?	
Translation	*md̲?* 10?	
Dimensions	5.5 x 4.5 cm	
Height	Ca. 128.5 cm	
Comment	The sign differs from other isolated *sš* signs. It is wider and with no tick at the bottom right end. Possible numeral or mason's mark.	

No.	WW-B15.c	
KIU	5128	
Archive	Cahier iv, 68 (3)	
Type	Figurative	
Description	Barque with naos	
Dimensions	7 x 20 cm	
Height	Ca. 116 cm	
Comment	The curved line of the hull ends with two unidentified symbols at prow and stern, possibly representing aegides. The naos is represented as square.	

Location	Block WW-B16



No.	WW-B16.a	
KIU	5129	
Archive	Cahier iv, 68 (2)	
Type	Figurative	
Description	Naos	
Dimensions	9.5 x 5.5 cm	
Height	Ca. 156.5 cm	
Comment	Dome shaped naos decorated with a criss-cross pattern. No projecting pole is visible.	

No.	WW-B16.b	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Textual? Hieroglyphic?	
Translation	Illegible	
Dimensions	8 x 2 cm	
Height	120.5 cm	
Comment	Possible imitation of the hieroglyph for *rnpt* carved on the marginal inscription.	

Location	Block WW-B17

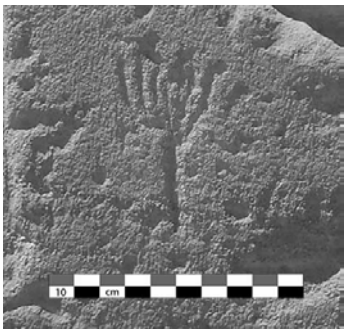


No.	WW-B17.a	
KIU	5130	
Archive	Cahier iv, 68 (1)	
Type	Figurative	
Description	Falcon headed human figure with offering table?	
Dimensions	11.5 x 15 cm	
Height	Ca. 92.5 cm	
Comment	The graffito represents a standing figure facing north, of which two legs and an elongated rectangular body can be recognized. The head looks bird-like, terminating into some sort of beak. A smaller shape is carved to its right, possibly an offering table. To the right of it are more vertical lines, but it is unclear whether they belong to a second human figure. The surface is damaged throughout, possibly intentionally.	

Location	Block WW-B18

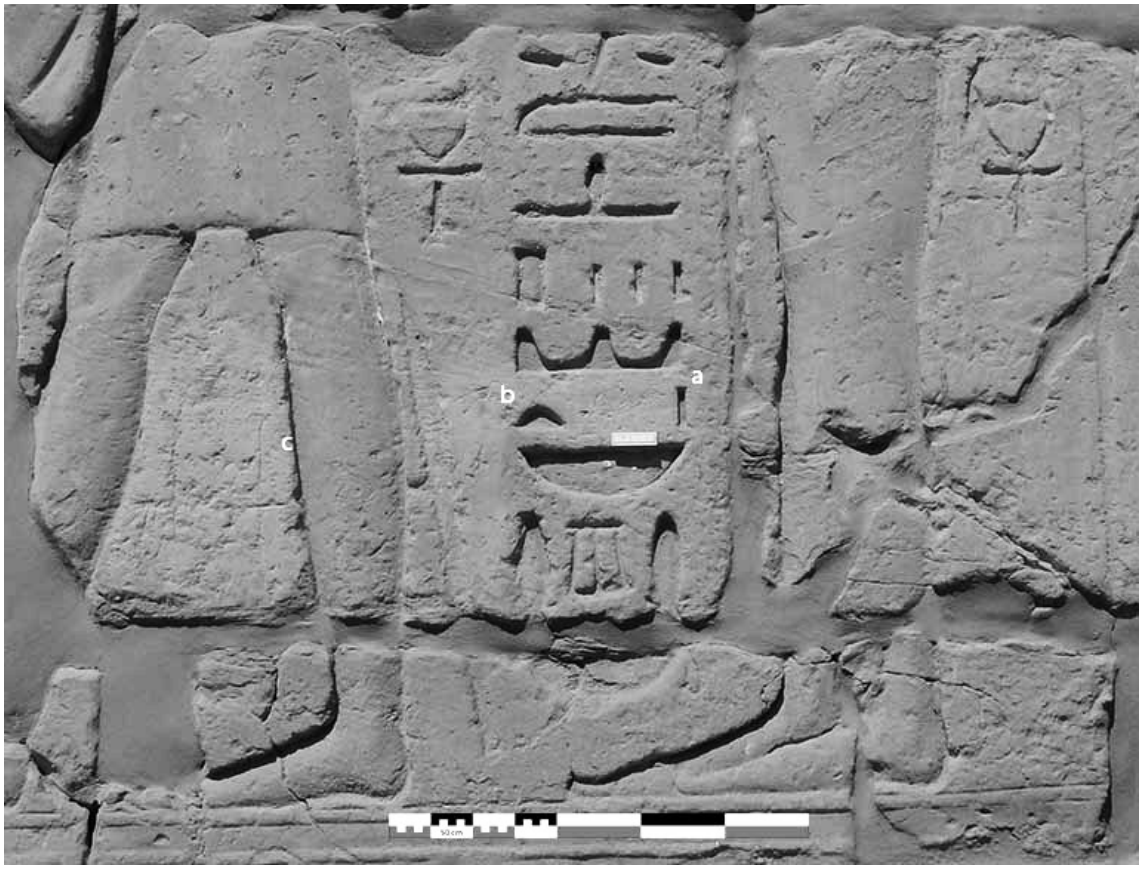


No.	WW-B18.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Square, possible naos	
Dimensions	5.5 x 6 cm	
Height	Ca. 127 cm	
Comment	A square decorated with smaller squares is carved over by the marginal inscription of R. IV – VI. The same shape and decoration is found on the naos on the processional barque (WW-B5.a), seemingly also carved over by the scene of Merenptah or Ramesses II.	

No.	WW-B18.b	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Palmette	
Dimensions	8 x 4 cm	
Height	Ca. 109 cm	
Comment	Likely a Christian symbol.	

Course C

Location	Block WW-C1



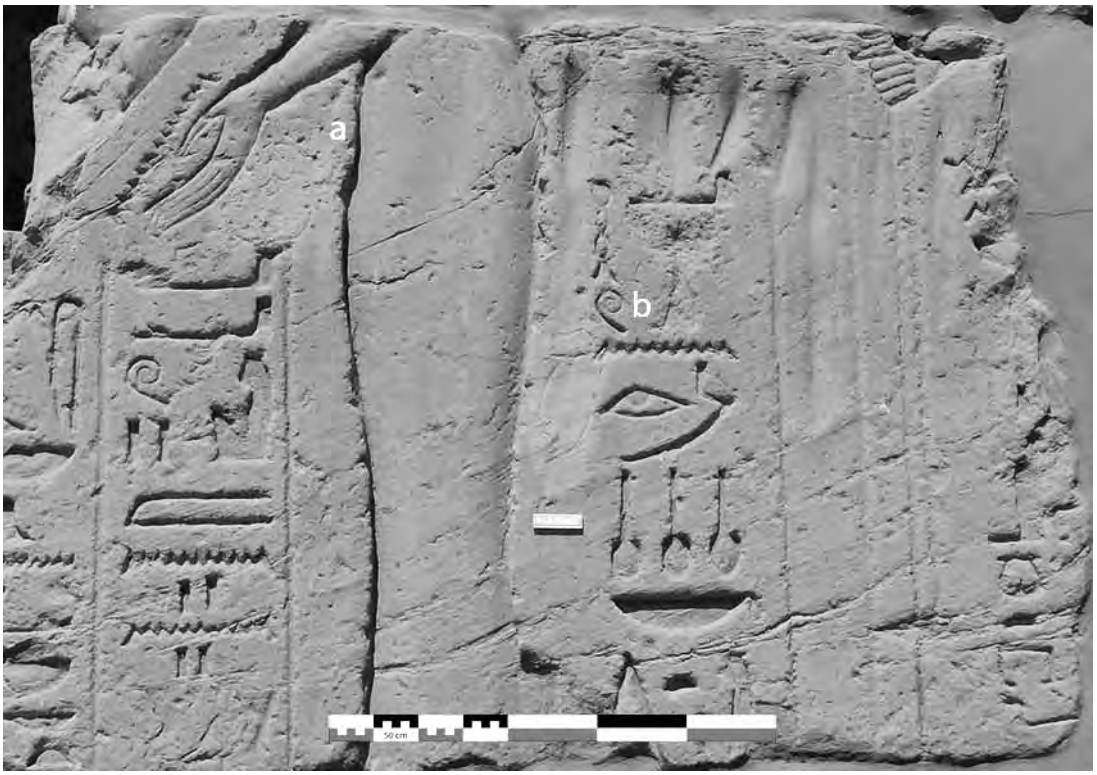
No.	WW-C1.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative? Textual?	
Description	Bird (cormorant?) and triangle	
Dimensions	4 x 8.5 cm	
Height	Ca. 199 cm	
Comment	Possible writing for *ʿḳ* (to enter).	

No.	WW-C1.b	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Bird: unidentified	
Dimensions	5.5 x 9 cm	
Height	Ca. 198.5 cm	
Comment	The bird tale is carved on Amun's bull tail.	

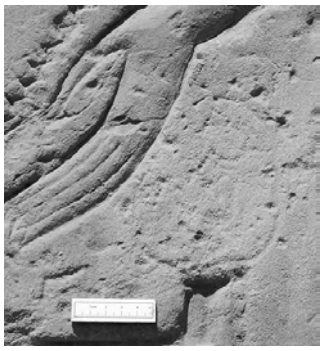
No.	WW-C1.c
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Two vertical lines on a horizontal line
Dimensions	15 x 19 cm
Height	Ca. 186 cm
Comment	Possible portable naos

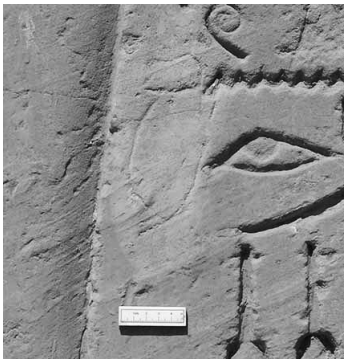


Location	Block WW-C2

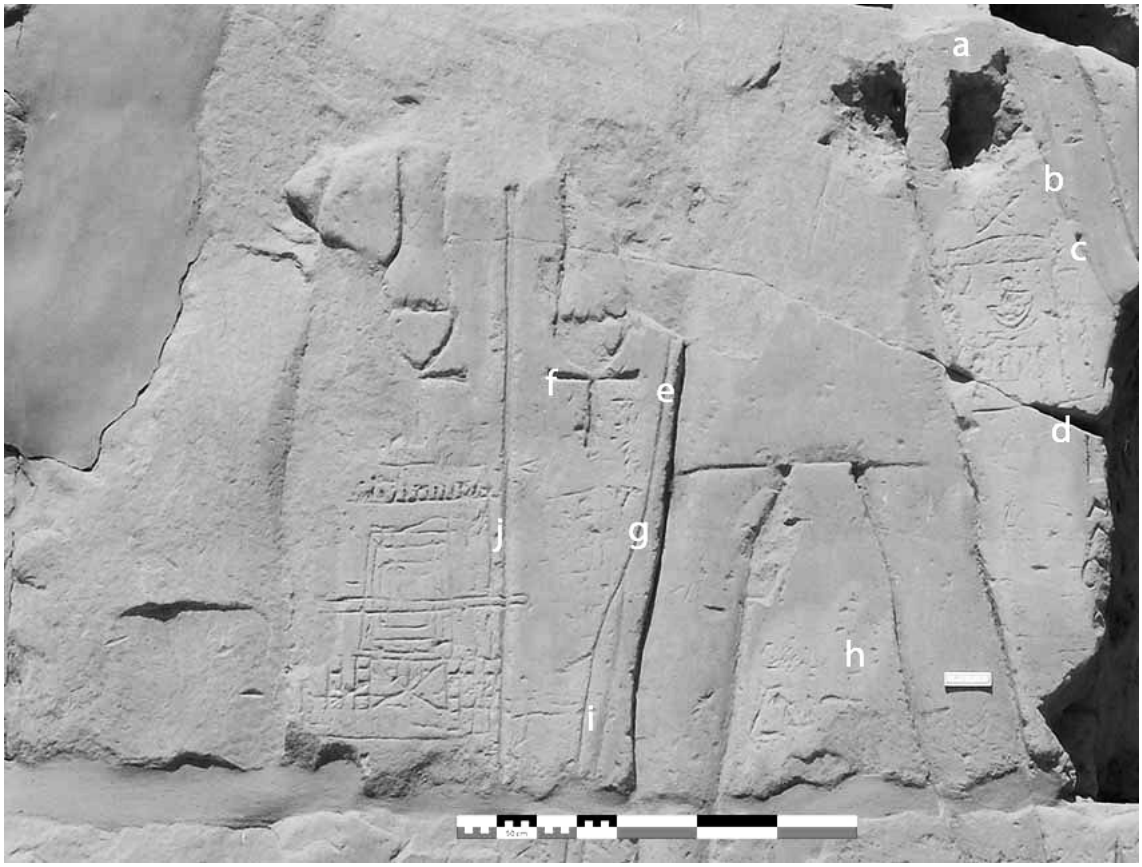


No.	WW-C2.a
KIU	5131
Archive	N/A
Type	Textual: hieroglyphic
Translation	Illegible
Dimensions	12 x 9 cm
Height	Ca. 245 cm
Comment	Next to the goddess's hand is a graffito of a vertical cartouche with what seems to be a sun disk at the top and possibly a seated divine figure. It does not seem to imitate any of the cartouches of the primary scene.

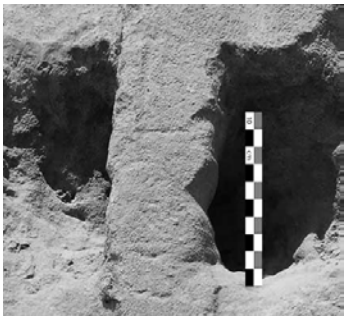


No.	WW-C2.b	
KIU	5132	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Baboon?	
Dimensions	14 x 5.5 cm	
Height	Ca. 221 cm	
Comment	The graffito is probably the outline of the head and body of a baboon in profile view. Cf. with graffiti WW-C5.a and WW-C6.a. No arms, legs or tail have been drawn.	

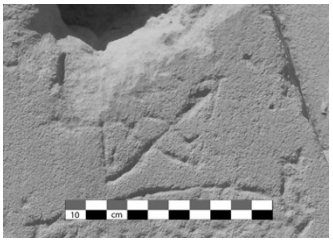
Location	Block WW-C3



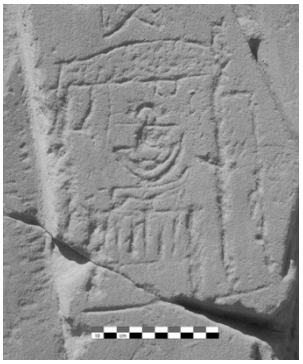
No.	WW-C3.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Possible ram headed aegis
Dimensions	18 x 4.5 cm
Height	Ca. 257 cm
Comment	The ram aegis is cut by the two holes which were made when CR7 was partly filled with debris. It is not clear whether the signs above the ram's head are part of a crown or belong to a separate graffito.



No.	WW-C3.b
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Star-like figure?
Dimensions	5.5 x 5.5 cm
Height	Ca. 250 cm
Comment	Square with only three sides and two pairs of crossed parallel lines. It is unclear whether it is part of graffito WW-C3.c.



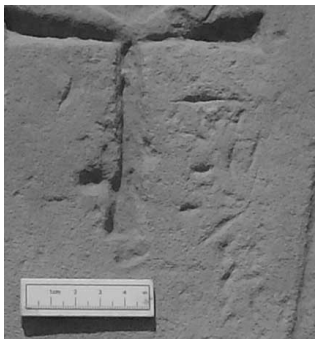
No.	WW-C3.c
KIU	5133
Archive	Cahier iv, 75 (45)
Type	Figurative
Description	Naos with aegis
Dimensions	23.5 x 16 cm
Height	Ca. 228 cm
Comment	See-through naos with a barque stand and a ram-headed aegis, which may indicate the presence of a barque. It could represent a barque station.

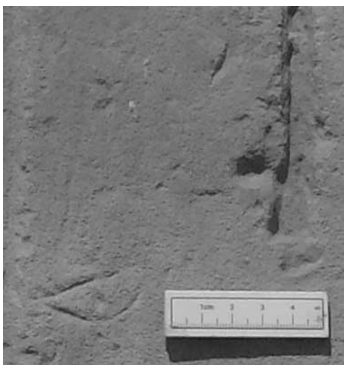


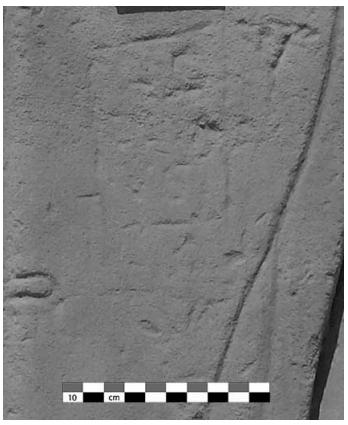
No.	WW-C3.d
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	(ram-headed?) aegis and human figure?
Dimensions	18.5 x 9 cm
Height	Ca. 209.5 cm



Comment	It is unclear whether the aegis is ram or falcon headed. The deity seems to be crowned with a plume, or more likely a uraeus. Below is a triangular shape from which depart two oblique pairs of lines resembling a kilt with two legs. Perhaps the graffito represents a priest carrying the barque.

No.	WW-C3.e	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Textual?	
Translation	Illegible	
Dimensions	9.5 x 3 cm	
Height	Ca. 220.5 cm	
Comment	Possible vertical inscription. The signs are deliberate and organized vertically.	

No.	WW-C3.f	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Semi-circular shape	
Dimensions	2 x 3.5 cm	
Height	Ca. 222 cm	
Comment	Possible aegis? Traces above it may belong to a composite figure, now lost.	

No.	WW-C3.g	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Naos?	
Dimensions	14 x 10.5 cm	
Height	Ca. 207.5 cm	
Comment	Square shape with traces inside. Something in the shape of a lotus flower projects to the right.	

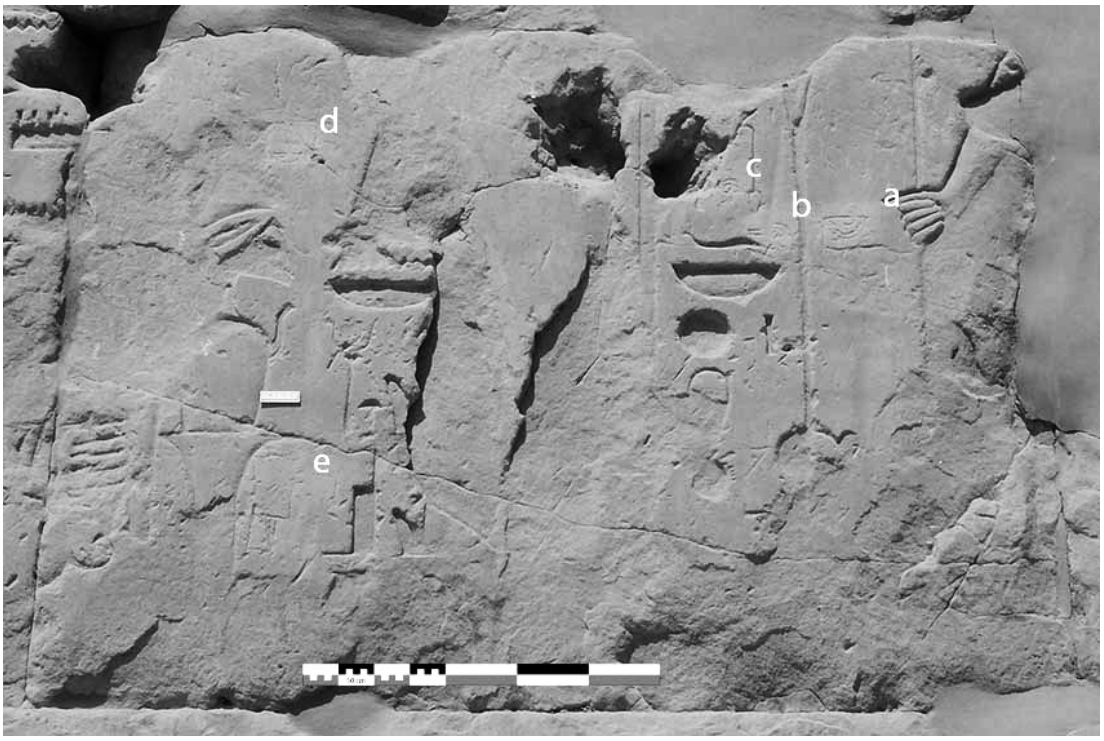
No.	WW-C3.h
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Human figure
Dimensions	11 x 7.5 cm
Height	Ca. 189.5 cm
Comment	Standing human figure facing north with raised hands.



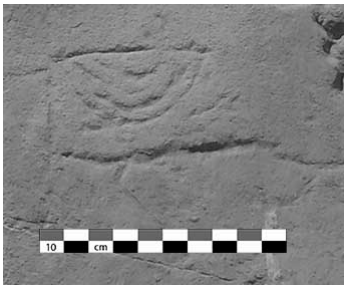
No.	WW-C3.i
KIU	5134
Archive	Cahier iv, 75 (42)
Type	Figurative
Description	Portable naos in a shrine
Dimensions	32 x 25 cm
Height	Ca. 188.5 cm
Comment	The portable naos with poles sits on a stand inside a wider chapel, possibly a barque station. The nesting square pattern of the naos is similar to WW-B5.a and WW-B18.a. Possible New Kingdom date? Cf. Ragazzoli 2018b.



Location	Block WW-C4



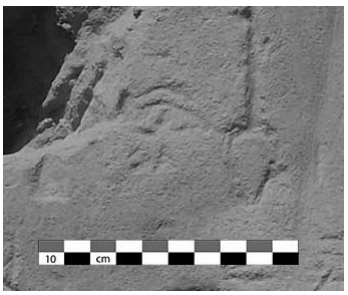
No.	WW-C4.a
KIU	5138
Archive	Cahier iv, 73 (34)
Type	Figurative
Description	*Usekh* collar?
Dimensions	4 x 6.5 cm
Height	Ca. 248 cm



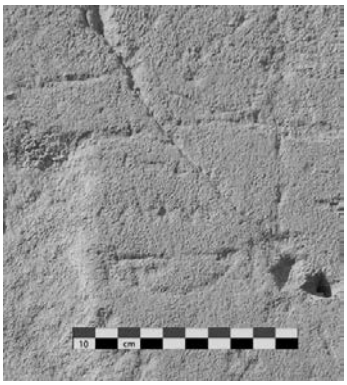
No.	WW-C4.b
KIU	5137
Archive	Cahier iv, 73 (35)
Type	Figurative
Description	Right *udjat* eye
Dimensions	2 x 5.5 cm
Height	Ca. 247.5 cm



No.	WW-C4.c
KIU	5136
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Right *udjat* eye
Dimensions	3 x 4 cm
Height	Ca. 253 cm

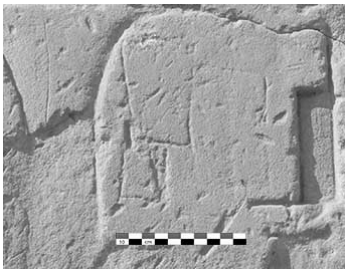


No.	WW-C4.d
KIU	5135
Archive	N/A
Type	Textual: hieroglyphic
Translation	*wr n nb* Great of the lord?
Dimensions	9 x 6 cm
Height	Ca. 259 cm



Comment	The signs are very shallow and barely visible. The top sign is a bird whose tail looks like the *wr*. The inscription possibly continued.

No.	WW-C4.e
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Geometric shapes
Dimensions	11 x 12 cm
Height	Ca. 205.5 cm

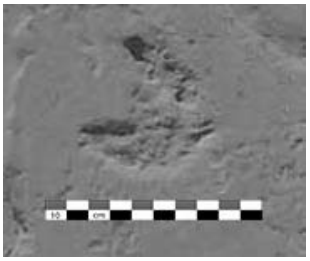


Location	Block WW-C5

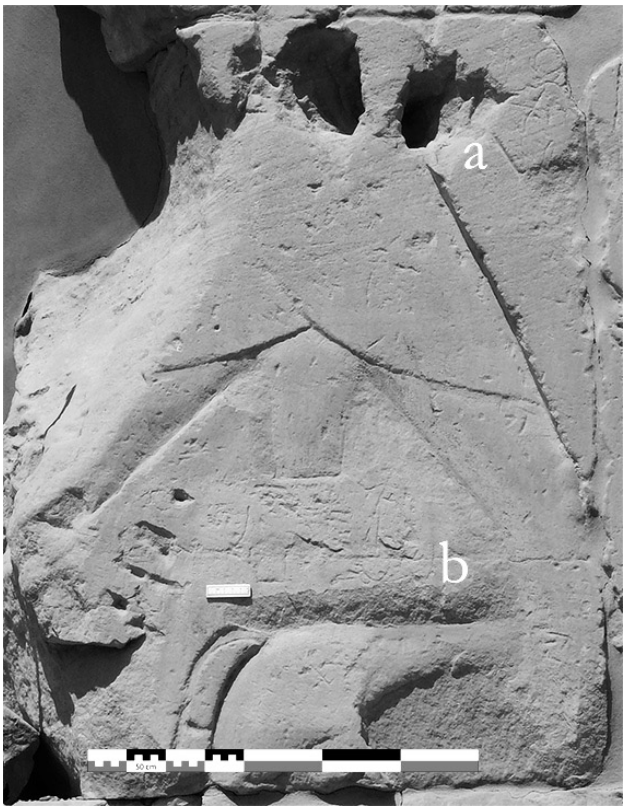


No.	WW-C5.a	
KIU	5139	
Archive	Cahier iv, 72 (29)	
Type	Figurative	
Description	Baboon with lunar crown	
Dimensions	27 x 17 cm	
Height	Ca. 252 cm	
Comment	The baboon faces south. It is crowned with a lunar disc on a crescent and sits on a *nb*-basket. It is affected by a deep and wide 'pilgrim' groove. Only the front half is visible. Cf. WW-C6.a.	

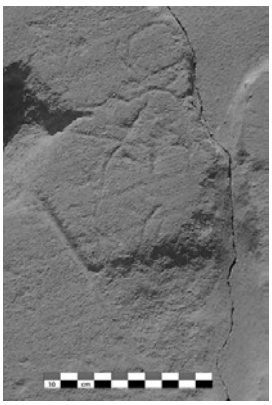
No.	WW-C5.b	
KIU	N/A	
Archive	Cahier iv, 72 (29)	
Type	Figurative	
Description	Possible aegis	
Dimensions	3 x 2.5 cm	
Height	Ca. 236.5 cm	
Comment	Right end of a semi-circle cut by a deep and wide pilgrim groove. It looks like part of an *usekh*-collar.	

No.	WW-C5.c	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Textual: hieroglyphic	
Translation	*wr nb*? All great ones?	
Dimensions	6.5 x 6.5 cm	
Height	Ca. 215 cm	

Location	Block WW-C6



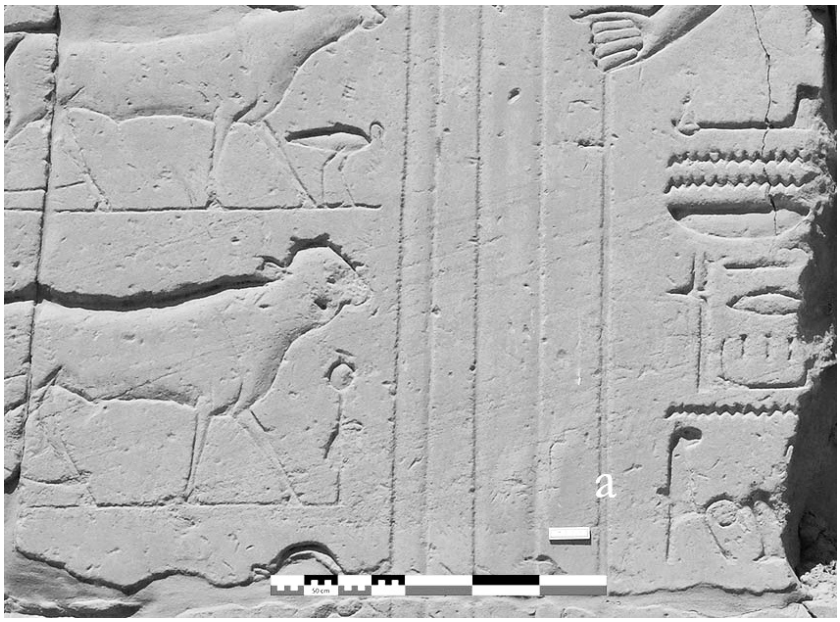
No.	WW-C6.a
KIU	N/A
Archive	Cahier iv, 72 (30)
Type	Figurative
Description	Baboon with lunar crown
Dimensions	13.5 x 10 cm
Height	Ca. 262 cm
Comment	The baboon faces south. It is crowned with a lunar disc on a crescent. Only upper half visible, lower half damaged. Cf. WW-C5.a.

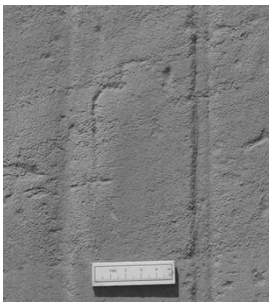


No.	WW-C6.b
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Textual
Description	Arabic inscription?
Dimensions	13 x 24 cm
Height	Ca. 208 cm



Location	Block WW-C7



No.	WW-C7.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative?	
Description	Abstract?	
Dimensions	8 x 3.5 cm	
Height	Ca. 203 cm	
Comment	Possible imitation of the *šw*-plume in the primary inscription to the right?	

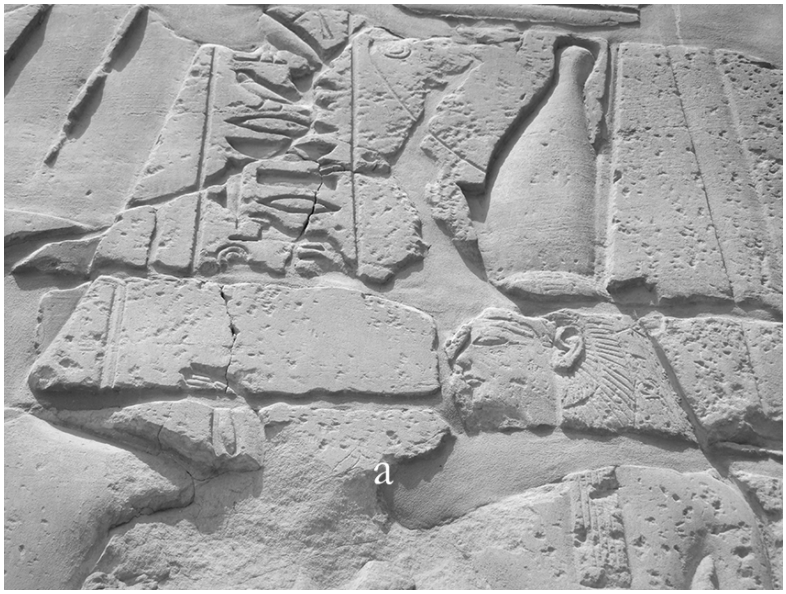
Location	Block WW-C8



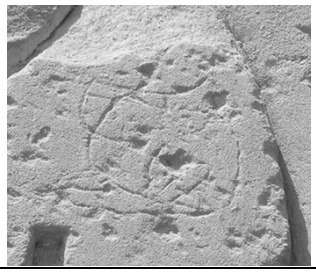
No.	WW-C8.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Textual?	
Description	Faded traces in a column	
Dimensions	Ca. 15 x 2 cm	
Height	To be checked.	
Comment	* Missing scale.	

Course D

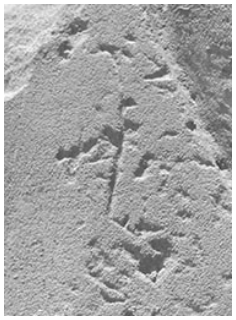
Location	Block WW-D1



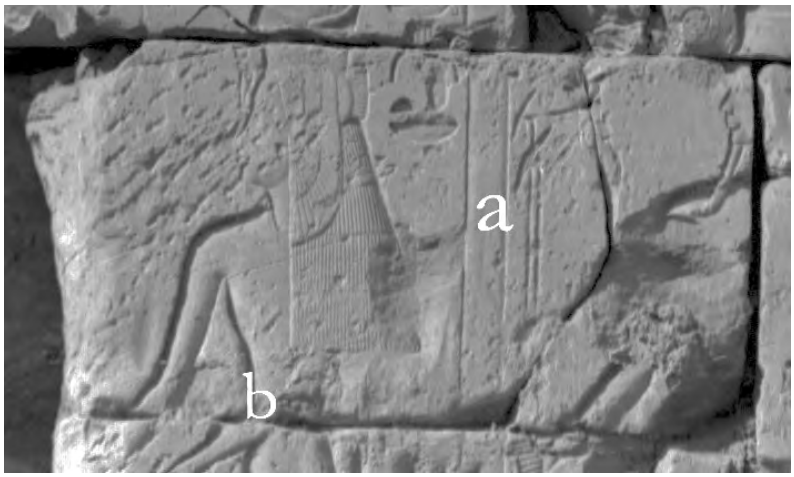
No.	WW-D1.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Bird	
Dimensions	6 x 6.5 cm	
Height	Ca. 311 cm	

No.	WW-D1.b	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Abstract?	
Dimensions	12.5 x 12 cm	
Height	Ca. 278.5 cm	

No.	WW-D1.c
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Unidentified
Dimensions	7 x 3 cm
Height	Ca. 281 cm



Location	Block WW-D2



No.	WW-D2.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Unidentified
Dimensions	12.5 x 16 cm
Height	Ca. 306
Comment	Possible aniconic Amun on a crescent?



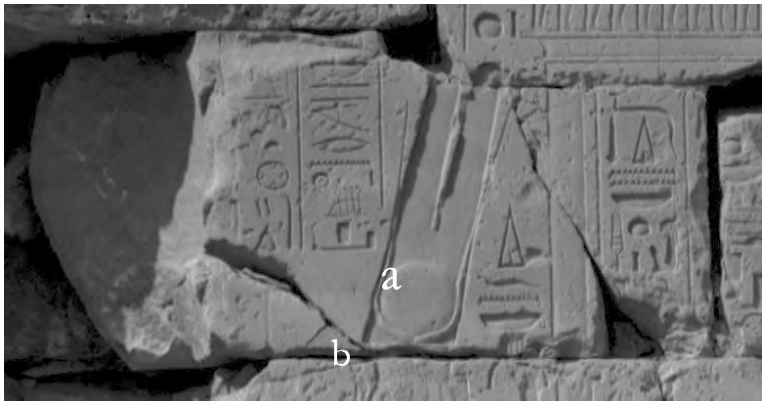
No.	WW-D2.b
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative/textual
Description	ʿ*nḫ*-sign
Dimensions	5.6 x 6.5 cm
Height	Ca. 277



Comment	Lower half eroded.

Course E

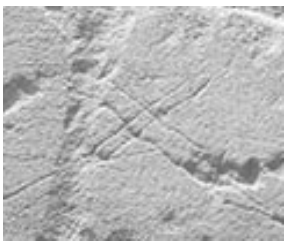
Location	Block WW-E1

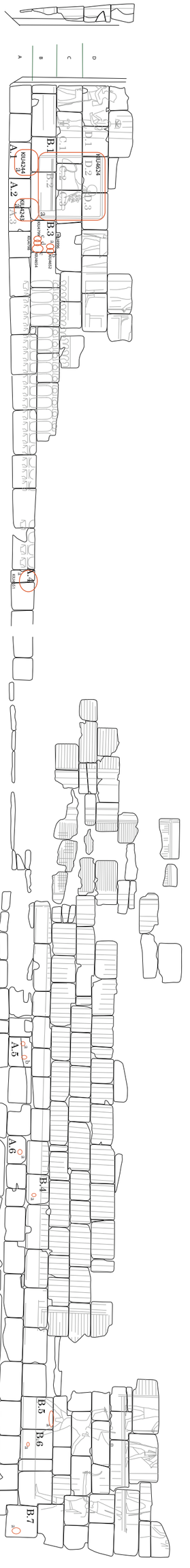


No.	WW-E1.a
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Cross in a square
Dimensions	Ca. 12 x 10 cm
Height	Ca. 370 cm
Comment	Possibly very late (Roman? Christian?).



No.	WW-E1.b
KIU	N/A
Archive	N/A
Type	Figurative
Description	Cross in a square
Dimensions	Ca. 8 x 7 cm
Height	Ca. 366 cm
Comment	Possibly very late (Roman? Christian?).




A
B
C
D
A.1
A.2
A.3
A.4
A.5
A.6
B.1
B.2
B.3
B.4
B.5
B.6
B.7
KIU4624
KIU4244
KIU4245
KIU4246
KIU4247
KIU4248
KIU4249
KIU4250
KIU4251
KIU4252
KIU4253
KIU4254
KIU4255
KIU4256
KIU4257
KIU4258
KIU4259
KIU4260
KIU4261
KIU4262
KIU4263
KIU4264
KIU4265
KIU4266
KIU4267
KIU4268
KIU4269
KIU4270
KIU4271
KIU4272
KIU4273
KIU4274
KIU4275
KIU4276
KIU4277
KIU4278
KIU4279
KIU4280
KIU4281
KIU4282
KIU4283

EW

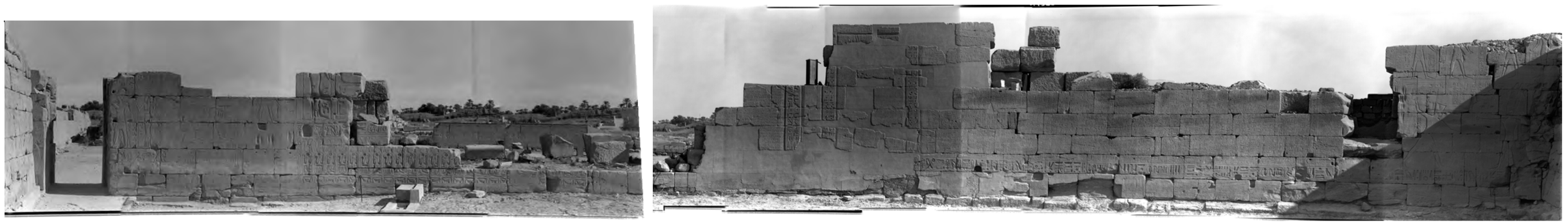
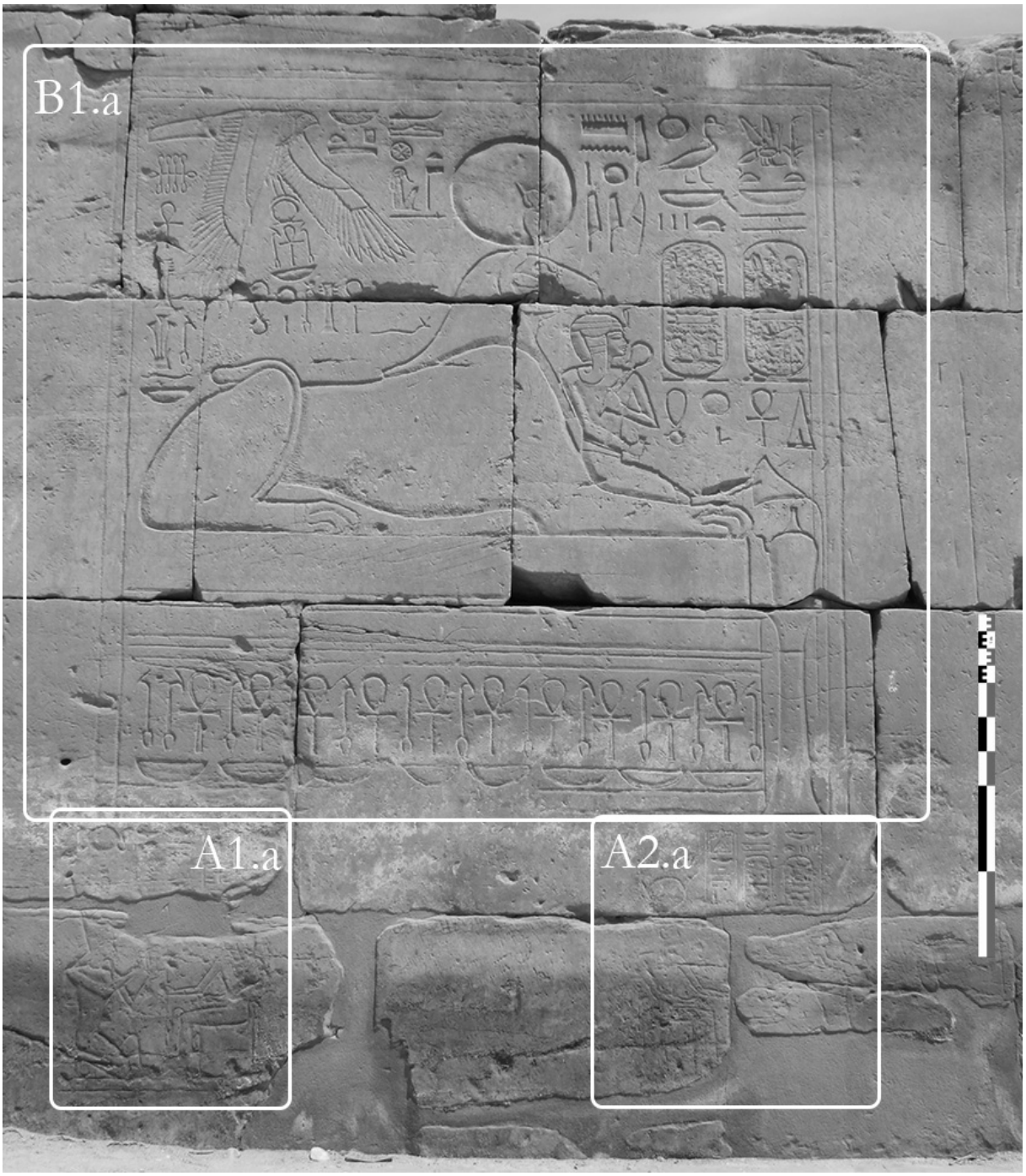


Photo collage By C. Salvador
Archival photographs ©CNRS-CFEETK

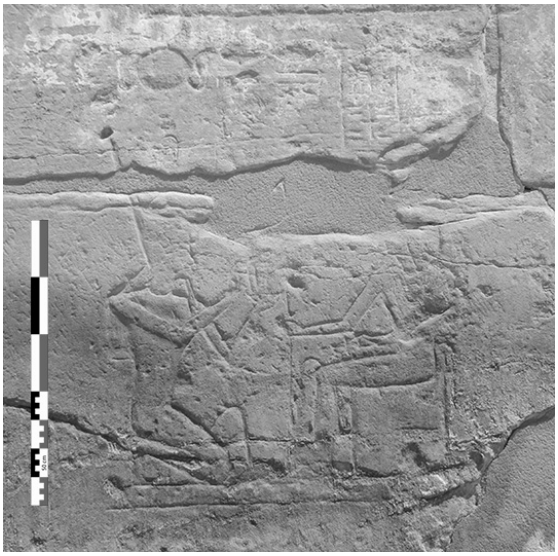
East wall

Course A

Location	Blocks A1–3, B1–3, C1–3, D1–3



No.	EW-A1.a
KIU	4244
Archive	Cahier iv, 63 (9)
Type	Scene
Description	Kneeling king before Shepsi
Dimensions	Ca 70 x 60 cm
Height	Ca 50 cm
Comment	See discussion in 6.2.2.

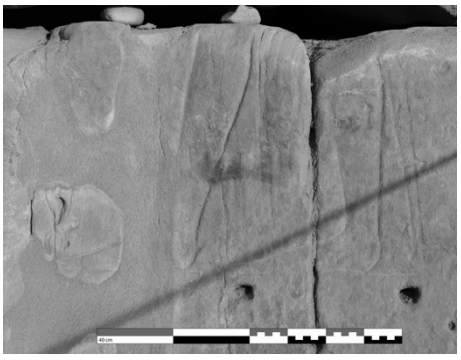


No.	EW-A2.a
KIU	4243
Archive	Cahier iv, 62 (8)
Type	Scene
Description	Kneeling king before Hathor
Dimensions	Ca 50 cm
Height	Ca 50 cm
Comment	See discussion in 6.2.2.



Location	Block A4

No.	EW-A4.a
KIU	4651
Archive	Cahier iv, 61 (3)
Type	Figurative: pierced
Description	Lower half of anthropomorphic figure
Dimensions	Ca 70 x 60 cm
Height	Ca. 40 cm
Comment	See discussion chapter 6.

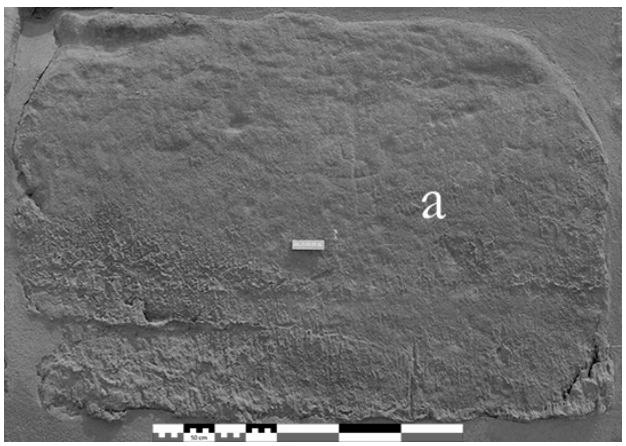


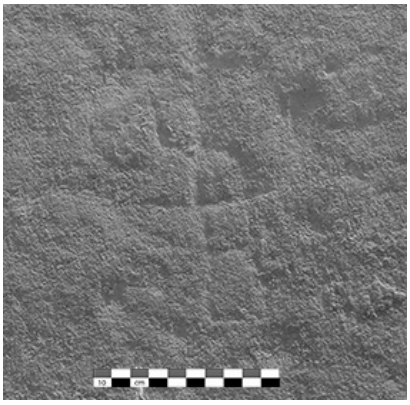
Location	Block A5

No.	EW-A5.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Standing Amun figure	
Dimensions	9 x 2.5 cm	
Height	To be checked	
Comment	Anthropomorphic, limbs rendered with a thin single line. Facing south (right). With double-plumes headgear and holding a staff.	

No.	EW-A5.b	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Fragmentary Amun figure?	
Dimensions	7 x 2.5 cm	
Height	To be checked	
Comment	Identification proposed based on proximity with EW-A5.a, similar size and depth of incision, and faded traces of a possible double-plumed crown (only one plume visible).	

Location	Block A6

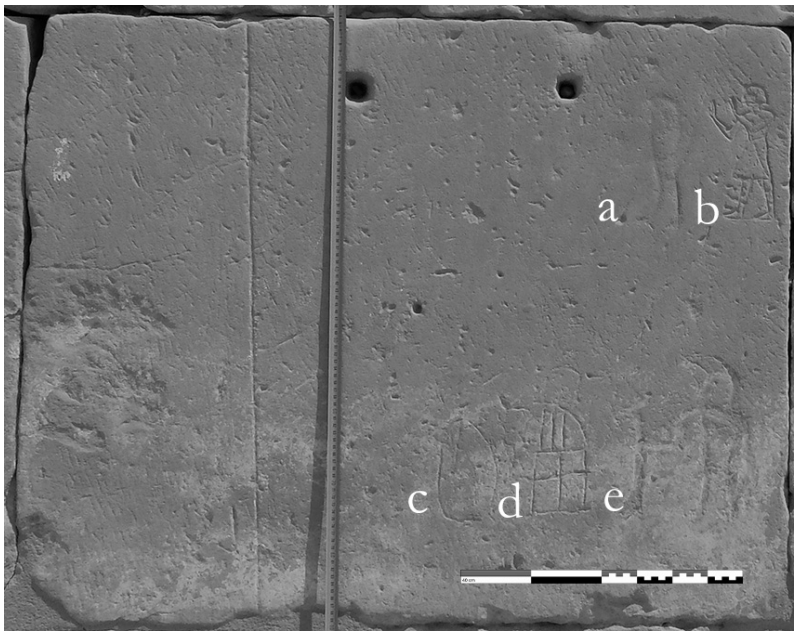


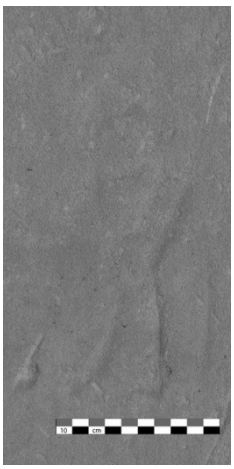
No.	EW-A6.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Barque on a stand?	
Dimensions	To be checked	
Height	To be checked	
Comment	Suggestion based on elongated horizontal shape curving upwards. The lines above it could represent a naos.	

Course B

No.	EW-B1.a	
KIU	4624	
Archive	Cahier iv, 59, 62 (10)	
Type	Scene	
Description	Ram headed sphinx with a royal figure between the paws on a stand and captions.	
Dimensions	Ca. 193 x 196 cm	
Height	To be checked	
Comment	See discussion in 6.2.1.	

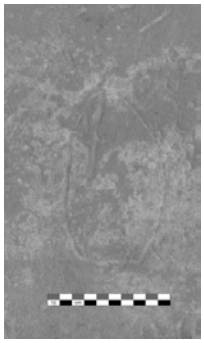
Location	Block B3



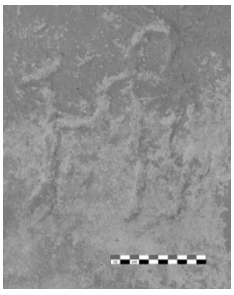
No.	EW-B3.a	
KIU	4996	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	incomplete human figure?	
Dimensions	Ca. 18 x 8 cm	
Height	To be checked	
Comment	See commentary in 6.2.2.	

No.	EW-B3.b	
KIU	4652	
Archive	Cahier iv, 61 (4)	
Type	Figurative	
Description	Man with raised hands in adoration.	
Dimensions	Ca. 20 x 9 cm	
Height	To be checked	
Comment	Facing north (left) and wearing a short wig and a short kilt.	

	See commentary in 6.2.2.

No.	EW-B3.c	
KIU	4799	
Archive	Cahier iv, 61 (7)	
Type	Figurative	
Description	Geometric figure	
Dimensions	Ca. 11 x 8 cm	
Height	To be checked	
Comment	See commentary in 6.2.2.	

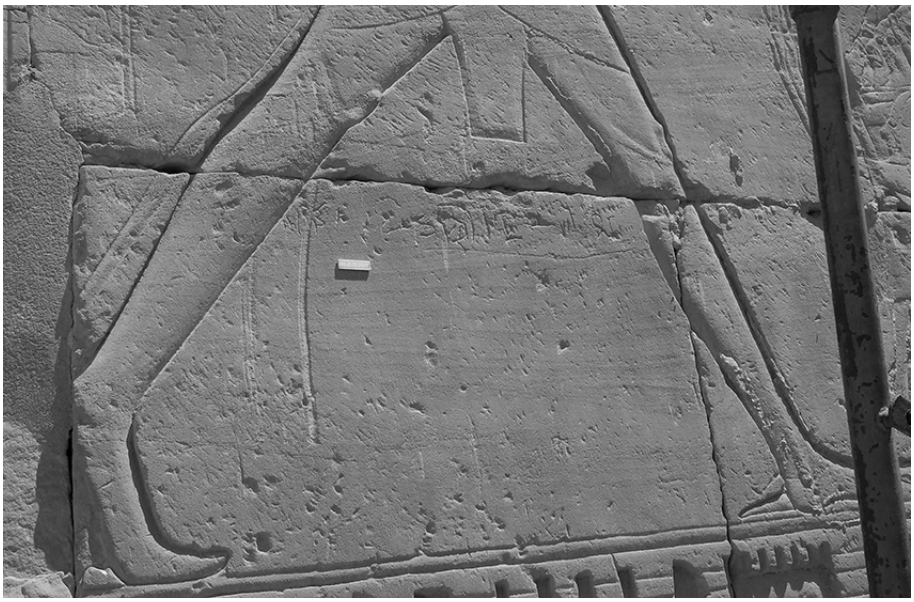
No.	EW-B3.d	
KIU	4798	
Archive	Cahier iv, 61 (6)	
Type	Figurative	
Description	Geometric figure	
Dimensions	Ca. 17 x 10 cm	
Height	To be checked	
Comment	See commentary in 6.2.2.	

No.	EW-B3.e	
KIU	4654	
Archive	Cahier iv, 61 (5)	
Type	Figurative	
Description	Man holding a staff.	
Dimensions	Ca 21 x 16 cm	
Height	To be checked	
Comment	Facing north (left). See commentary in 6.2.2.	

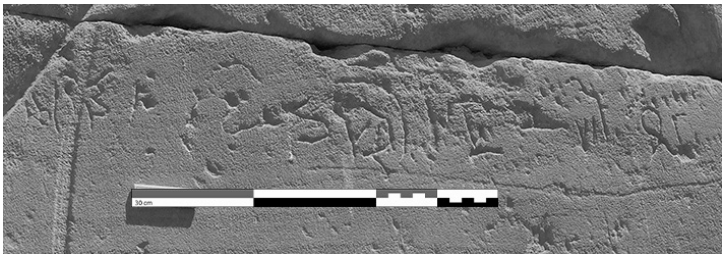
Location	Block B4

No.	EW-B4.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Mimic of primary inscription	
Dimensions	To be checked	
Height	To be checked	

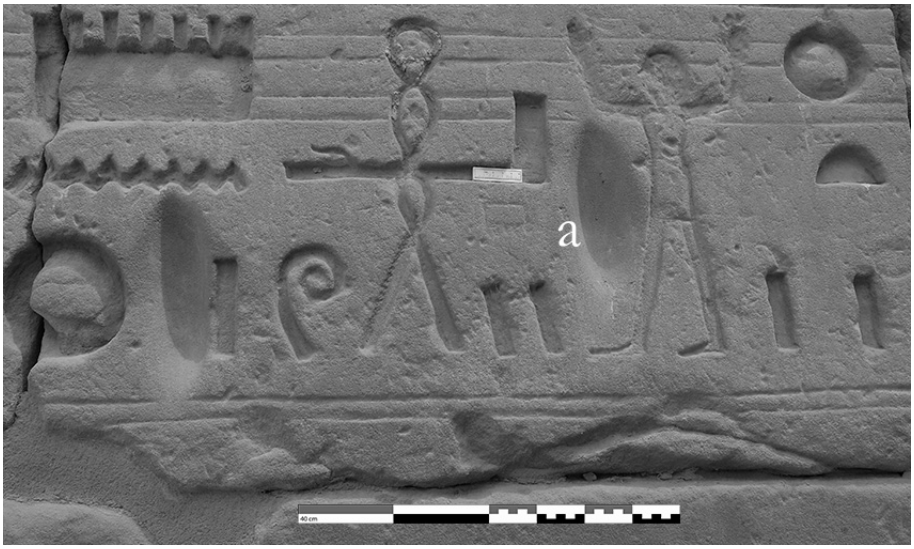
Location	Block B5



No.	EW-B5.a	
KIU	N/A	
Archive	Cahier iv, 60 (2)	
Type	Textual: demotic	
Dimensions	Ca. 7.5 x 70 cm	
Height	To be checked	
Comment	Uncertain reading, possibly two different hands: Ḥ*r-sy-ȝs.t.* Reading kindly suggested by Ghislaine Widmer.	

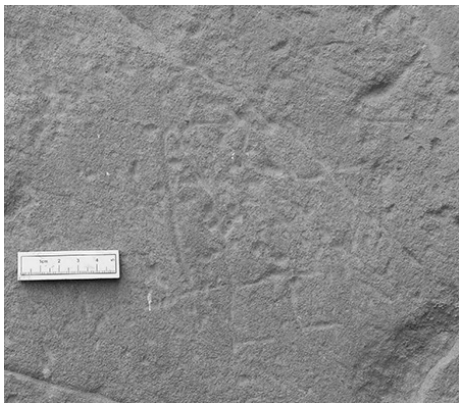


Location	Block B6



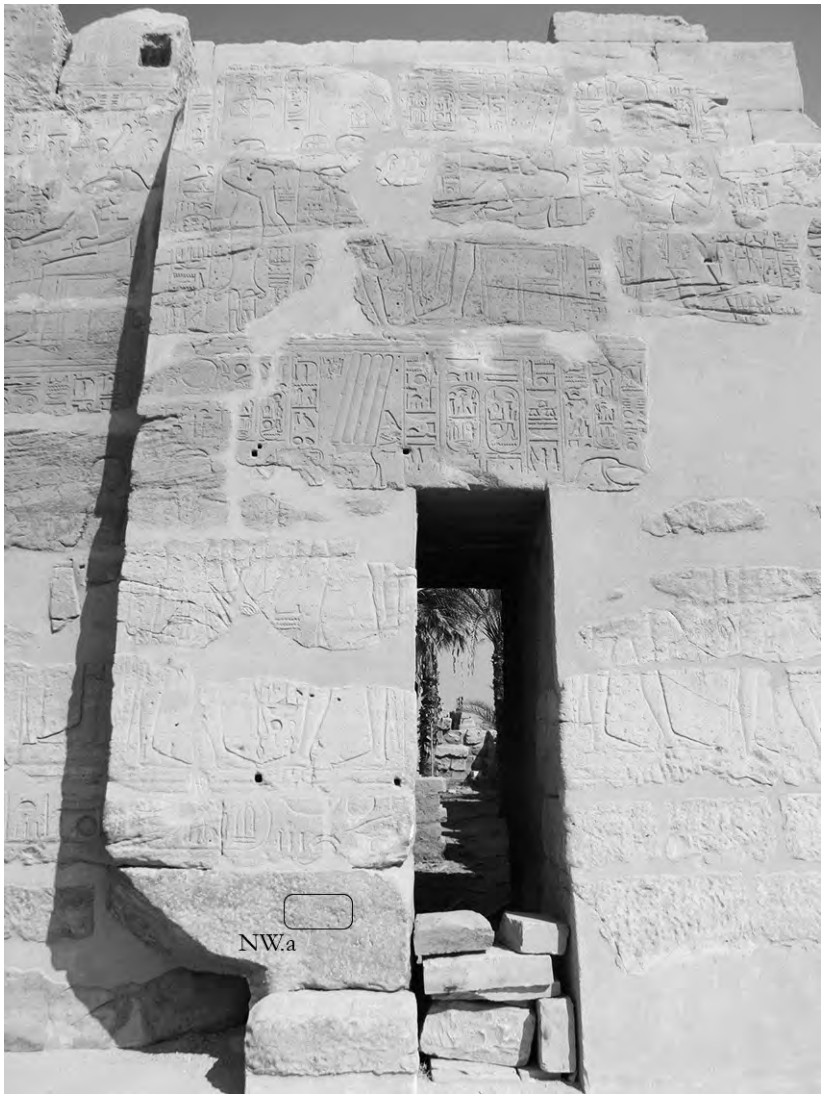
No.	EW-B6.a	
KIU	N/A	
Archive	Cahier iv, 60 (1)	
Type	Figurative?	
Description	Upside down *mn*-sign	
Dimensions	4 x 4.5 cm	
Height	To be checked	
Comment	One of the many *mn*-like graffiti scattered throughout Karnak, usually oriented correctly (upwards). Possibly symbolizing the name of Amun, being a component of it?	

Location	Block B7

No.	EW-B7.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Anthropomorphic figure	
Dimensions	Ca. 13 x 7 cm	
Height	To be checked	
Comment	Facing south (right). Limbs rendered as thin single lines. Head not visible. Holding with the right arm a horizontal elongate object (staff? or spear?).	

North wall

Location	West of Third Pylon's doorway



No.	NW.a	
KIU	N/A	
Archive	N/A	
Type	Figurative	
Description	Barque with two masts	
Dimensions	Ca 7.5 x 15 cm	
Height	To be checked	
Comment	The barque is incised on granite or another hard stone block, the only of its kind in the sandstone gateway of Ramesses IX. The block might have been reemployed there from elsewhere in Karnak. The graffito may have been meant to be in CR7 or not. See 3.2.12.	

APPENDIX A

Statues in various poses of royal and private individuals offering a ram's head.

All statues were discovered in the Karnak cachette and were sent to the Cairo museum. They are here arranged in chronological order. The museum inventory number is followed by the 'Cachette no.', which refers to the entry number of the IFAO Karnak Cachette Database (http://www.ifao.egnet.net/bases/cachette/) and is preceded by 'CK' (*Cachette de Karnak*). A very brief descriptive comment provides basic information about the statue form, the name of the owner (when available), and details of the ram form. The 'crown type', referring to that on the ram's head, and 'date' fields are what this appendix is mostly concerned with, for dating of secondary ram protomes discussed in chapter 5. All data provided here are based on the information and images available on the Karnak Cachette Database, and not on direct observation. All images, except for statue no. 3 (CG 42143), have been taken from the Karnak Cachette Database.

1



Museum no.: CG 42128

Cachette no.: CK 78

Description: Kneeling statue of Amenemhat offering a protome on a plinth in the shape of a rolled-up cord

Crown type: Simple uraeus with worn tip

Date: Amenhotep III

URL: http://www.ifao.egnet.net/bases/cachette/ck78

2



Museum no.: CG 42180

Cachette no.: CK 85

Description: Kneeling statue of Djehutymose offering a protome with an *usekh*-collar on a plinth

Crown type: Horned uraeus on a large sun disc

Date: Ramesses II

URL: http://www.ifao.egnet.net/bases/cachette/ck85

3



Photo by P. Del Vesco

Museum no.: CG 42143

Cachette no.: CK 462

Description: Prostrate statue of Ramesses II offering protome

Crown type: Hornerd uraeus on a sun disc

Date: Ramesses II

URL: http://www.ifao.egnet.net/bases/cachette/ck462

4



Museum no.: CG 42172

Cachette no.: CK 215

Description: Block statue of Suty offering a protome

Crown type: Horned uraeus on a large sun disc

Date: Ramesses II

URL: http://www.ifao.egnet.net/bases/cachette/ck215

5



Museum no.: CG 42156

Cachette no.: CK 305

Description: Kneeling statue of Paser offering a protome on a plinth

Crown type: Not preserved

Date: Ramesses II

URL: http://www.ifao.egnet.net/bases/cachette/ck305

6



Museum no.: Unknown: former CG 42174

Cachette no.: CK 552

Description: Anonymous block statue offering protome

Crown type: Horned uraeus on a sun disc

Date: Ramesses II

URL: http://www.ifao.egnet.net/bases/cachette/ck552

7



Museum no.: CG 42161

Cachette no.: CK 417

Description: Striding statue of Bakenkhonsu offering a protome on a plinth with Onuris

Crown type: Horned uraeus on a large sun disc

Date: Setnakht or Ramesses III

URL: http://www.ifao.egnet.net/bases/cachette/ck417

8



Museum no.: CG 42177

Cachette no.: CK 272

Description: Block statue of Amunmose

Crown type: Simple uraeus

Date: Ramesses III

URL: http://www.ifao.egnet.net/bases/cachette/ck272

9



Museum no.: JE 37174

Cachette no.: CK 307

Description: Block statue (anepigraphic) offering a protome on a plinth

Crown type: Horned uraeus on half sun disc

Date: New Kingdom?

URL: http://www.ifao.egnet.net/bases/cachette/ck307

10



Museum no.: JE 37460

Cachette no.: CK 440

Description: Kneeling statue offering a protome on a plinth

Crown type: Not preserved

Date: New Kingdom – Third Intermediate Period

URL: http://www.ifao.egnet.net/bases/cachette/ck440

11



Museum no.: CG 42252

Cachette no.: CK 256

Description: Kneeling statue of Nesamunopet offering a protome

Crown type: Not preserved (or never carved?)

Date: 22nd Dyn

URL: http://www.ifao.egnet.net/bases/cachette/ck256

12



Museum no.: CG 42214

Cachette no.: CK 36

Description: Kneeling statue of Horakhbit offering a protome on a plinth decorated with Hathor systrum

Crown type: No crown

Date: 22nd Dyn

URL: http://www.ifao.egnet.net/bases/cachette/ck36

13



Museum no.: JE 37133

Cachette no.: CK 396

Description: Kneeling statue offering a criocephalus *nmst*-vessel

Crown type: No crown

Date: 19th-20th Dyn

URL: http://www.ifao.egnet.net/bases/cachette/ck396

14



Museum no.: JE 38055

Cachette no.: CK 634

Description: Kneeling statue of Wsjr-wr offering a *nmst*-vessel

Crown type: No crown

Date: Ptolemaic

URL: http://www.ifao.egnet.net/bases/cachette/ck634

15



Museum no.: RT 23/8/22/5

Cachette no.: CK 1006

Description: Prostrated statue offering a *nmst*-vessel

Crown type: Only tenon preserved

Date: New Kingdom?

URL: http://www.ifao.egnet.net/bases/cachette/ck1006

APPENDIX B

New Kingdom private monuments in the Karnak Amun temple with appeals to the living.

This list derives from the M.A. thesis on New Kingdom appeals to the living in context that I submitted in 2012 at the University of Leiden. Information are provided about the name of the monument's owner, the monument type, its museum number, and the place where it was discovered. This chart also includes the invocation, or incipit, of each appeal-text and highlights whether the addressed audience includes specialists (priests, scribes) or a wide audience of non-specialists, which is what this appendix mainly relates to. A succinct bibliography is provided in the last column.

Name	**Medium**	**Finding place**	**Invocation**	**Audience**	**Bibliography**
Ahmose	Stela JE 596363	Reused in the 3rd pylon	O living ones upon earth, scribes, lector-priests, *wab*-priests, god's servants and the entire hour-priesthood of the temple.	Mainly specialists	Lacau 1961: 212-13; PM II², 73; Shubert 2007: 206-7.
Amenhotep son of Hapu	Block-statue CG 583	Between 3rd and 4th pylons	O royal dignitary, god's servant, and *wab*-priests, lector-priests, and living ones of the [city]	Mainly specialists	Borchardt 1925: 139; PM II², 77; Shubert 2007: 217-8; Urk. IV, 1826: 7-13.
Amenhotep son of Hapu	Statue JE 44861	10th pylon, north façade, close to the eastern colossus	O Upper and Lower Egypt, every eye which Aten sees, those who come by sailing northward and southward to Thebes to beg the Lord of the gods	Wide audience of non-specialists	Legrain 1914: 17; PM II², 188 (584); Shubert 2007: 215-6; Urk. IV, 1833: 11-19.
Amenhotep son of Hapu	Statue former JE 44862, now Luxor Museum J.4	10th pylon, north façade, close to the eastern colossus	O people of the temple of Karnak who covet the sight of Amun	Specialists	Legrain 1914: 19; PM II², 188 (584); Shubert 2007: 216-7; Urk. IV, 1835: 3-8.
Bakenkhonsu	Statue Munich Gl. WAF. 38	Area of the temple of Amun-Re-Horakhty 'who hears the prayers'	O god's servants, god's fathers, and *wab*-priests in the temple of Amun […] all people who understand in their heart, those who exist and are on earth.	Mainly specialists	Frood 2007: 39-42; KRI III, 297: 10-11; PM II², 215, Schulz 1992: 428-9, pl. 112;

					Shubert 2007: 229-30.
Didia	Statue CG 42122	*Cachette*	O god's servants, *wab*-priests, lector-priests and every scribe who reads this speech.	Specialists	KRI VII, 24: 14- 25: 1; Legrain 1906: 71-73; PM II², 393; Shubert 2007: 292-3
Paramses	Statue JE 44864	10th pylon, north façade, close to the eastern colossus	O priests of the temple of Amun, nobles of the royal palace, all those who come and follow the Lord of Thebes	Wide audience including specialists	Legrain 1914: 29-31; PM II², 188 (584); Shubert 2007: 233.
Roma-Roy	Block-statue CG 42186	*Cachette*	O god's servants, god's fathers, and *wab*-priests, great ones of the temple of Amun, the numerous generations who will come into being.	Mainly specialists	Frood 2007: 46-50; KRI IV, 209: 11-14; PM II², 146; Schulz 1992: 280-1, pl. 67c-d; Shubert 2007: 264-5.
Roma-Roy		On the wall of the eastern end of the 8th pylon	O *wab*-priests, scribes of the temple of Amun, good servants of the divine offerings, bakers, brewers, confectioners, bakers of *idenet*-bread […] who will enter this sacred workshop	Specialists	Frood 2007: 57-8; KRI IV, 288:10-13; PM II², 177 (527 b-d); Shubert 2007: 265-7.
Senenmut	Block-statue BM 1513	*Cachette*	O god's fathers, *wab*-priests, and lector-priests of Amun.	Specialists	Dorman 1988: 189; HTBM V, pl. 29; PM I²-2, 279; Shubert 2007: 280; Schulz 1992: 385-6, pl. 99b.
User-Amun	Group-statue CG 42118	*Cachette*	O living ones upon earth, scribes, lector-priests and acolytes, *wab*-priests and *ka*-priests […], the noble-dignitary […]	Mainly specialists	Legrain 1906: 67-8; PM II², 144 (a); Shubert 2007: 210-11; Urk. IV, 1036: 11 - 1037: 5.